



# THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ | WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com



**ИЕРУСАЛИМ И САМАРКАНД ГЛАЗАМИ РАВВИНА БАРУХА БАБАЕВА**  
СТР. 8



**НОВЫЙ ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС РАСКИНЕТСЯ В ФОРЕСТ-ХИЛЛЗ**  
СТР. 13



**НА СЕВЕРО-ВОСТОК США ОБРУШИЛСЯ ВТОРОЙ ЗА НЕДЕЛЮ СНЕЖНЫЙ ШТОРМ**  
СТР. 15



**МЕДИЦИНА БУДУЩЕГО: ЧЕМ, КАК И КТО БУДУТ НАС ЛЕЧИТЬ**  
СТР. 32



**ПОЧЕМУ РОДИТЕЛЯМ НЕЛЬЗЯ СПАТЬ ВМЕСТЕ С ДЕТЬМИ**  
СТР. 35

## МИЦВОДУСТИ

**Один день из жизни Давида и Ривки Меировых**

**ЗНАЙ НАШИХ!**



Наша община немислима без семьи Меировых – их щедрости, гуманизма, заботы о людях.  
На снимке: Давид Меиеров – сандак Исроэля Толмасова.

**10**

## ТРАМП: ПРИЗНАНИЕ ИЕРУСАЛИМА – ПРИМЕР НАШЕГО ОТНОШЕНИЯ К ИЗРАИЛЮ



**ВИЗИТ**

В Белом доме прошли переговоры премьер-министра Израиля Биньямина Нетанягу с президентом США Дональдом Трампом. У входа главу израильского правительства с супругой встретила президентская чета.

**6**

## «ХАНДА-ХАНДА» В АМЕРИКЕ! И СНОВА РАДОСТЬ И ВЕСЕЛЬЕ



Бухарско-сверейский театр сатиры и юмора "Ханда-ханда", представляет новую комедию Ронена и Хая Давыдовых  
RONEN & HAY DAVIDOV PROUDLY PRESENTS THE NEW COMEDY SHOW OF HANDA HANDA THEATER:

**ЛЮБОВЬ И СВЕКРОВЬ 2**  
**THE MOTHER SHOW**

ROUND 2 раунд

**8:30 ВЕЧЕРА**

Отношения накаляются...

**3** **Tel.: 347-257-8879** **13 • 14 • 15 • 19 • 20 МАРТА** **ГАСТРОЛИ**


В течение пяти вечеров, 13, 14, 15, 19 и 20 марта, пройдут концерты и театральные представления и единственного в мире израильского бухарско-еврейского театра юмора и сатиры "Ханда-Ханда" под руководством братьев Хая и Ронена Давыдовых. Все пять выступлений пройдут в Queens Theater (Address: 14 United Nations Ave S, Corona, NY 11368), расположенном на территории Корона-парка, рядом со знаменитым Глобусом.

В этот раз театр привезет новый спектакль «Любовь и свекровь-2», который резко отличается от первого, прошлогоднего, так как страсти накаляются, и теперь в свои законные права вступает невестка.

- Мы дали 15 представлений в Израиле при полных аншлагах! – комментирует успех новой постановки Хай Давыдов. - Но это не предел, и мы по возвращении на родину, покажем спектакль вновь. Нас ждут также в Стэнфорде (Коннектикут) и Фениксе (Аризона).


**В Queens Theater можно доехать на метро (маршрут 7), а также на автомобиле по Grand Central Parkway (завернуть на exit 9P). Парковка бесплатная.**

\* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \*



**IDEAL MOLDINGS:**  
YOU THINK IT, WE MAKE IT

516-909-7222 c.9




**СТОМАТОЛОГ**  
ИННА МУНАРОВА – DDS:  
ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ  
В НАШ НОВЫЙ DENTAL OFFICE

718-205-2055 c.19



**РЕСТОРАН «VСТРЕЧА»:**  
МЕСТО ВСТРЕЧИ  
ИЗМЕНИТЬ НЕЛЬЗЯ!

718-263-4444 c.24



**ZIERAT-2018:**  
ПУТЕШЕСТВИЕ  
В УЗБЕКИСТАН

718-216-2157 c.26



**ARON'S KISSENA FARM:**  
НЕВЕРОЯТНЫЕ СКИДКИ  
НА ПЕСАХ!

718-380-7300 c.52

# ЦЕНТР "ДОЛГОЛЕТИЕ"

ВАС ПРИГЛАШАЕТ ЦЕНТР ЛЮБВИ И ЗДОРОВЬЯ  
ДЛЯ ЛЮДЕЙ ЗОЛОТОГО ВОЗРАСТА

## OHEL JOSEPH & BRUKHO TOXSUR

REGO PARK CENTER • 63-36 99 Street • REGO PARK

**ПРИГЛАШАЕТ ПРОВЕСТИ ПЕРВЫЙ И ВТОРОЙ ВЕЧЕР ПЕСАХА В НАШЕМ ОБНОВЛЁННОМ ЦЕНТРЕ**

ВАШЕМУ ПРЕКРАСНОМУ НАСТРОЕНИЮ  
РАСКОШНЫЙ БАНКЕТНЫЙ СТОЛ,  
ГЛАД КОШЕРНАЯ КУХНЯ,  
КОТОРАЯ ИСПОЛЬЗУЕТ МЯСО "БЕЙТ ЁСЕВ",  
БИШУЛЬ ИСРАЭЛЬ, ПЛЮС ПАТ ИСРАЭЛЬ И КЕМАХ ЯШАН,  
ПОД НАБЛЮДЕНИЕМ VHQ и РАВА ИЦХАКА ИСРАЭЛИ.



ТЕЛЕФОН  
ДЛЯ ЗАКАЗОВ МЕСТА:  
**718-459-2555**



### ЗАНЯТИЯ В ЦЕНТРЕ "ДОЛГОЛЕТИЕ"



КАРАОКЕ КЛАСС



УРОК АНГЛИЙСКОГО



ЛЮБИТЕЛЯМ НАРД



ЛЮБИТЕЛЯМ ШАХМАТ



НАШЕ КАЗИНО



НАШИ НАСТОЛЬНЫЕ ИГРЫ



НАШ КОМПЬЮТЕРНЫЙ КЛАСС



ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ БИЛЬЯРД



НАШ АРТ КЛАСС

Бухарско-еврейский театр сатиры и юмора "Ханда-ханда", представляет новую комедию Ронена и Хая Давидовых  
RONEN & HAY DAVIDOV PROUDLY PRESENTS THE NEW COMEDY SHOW OF HANDA HANDA THEATER:

NEW SHOW

# ЛЮБОВЬ И СВЕКРОВЬ 2 THE MOTHER SHOW



Отношения  
накаляются...



НОВАЯ КОМЕДИЯ

Ronen & Hay Davidov



Д-Р АРТЕМ ЮСУПОВ, А.U.D.  
UNIVERSAL HEARING CENTER  
Audiology and Hearing Aids  
Тел. 718-480-8556

## 2018 в HANNA

### NEW-YORK

347-257-8879 MIRA  
347-350-3836 Mira Da Mikelle  
718-997-8237 Boris Production

718-526-0791 Tamara  
718-271-3538 Mira  
718-969-4226 Haim Interna'



Queens Theatre 14 United - Nations Ave S, Corona, NY 11368 | All shows start at 8:30 Pm

March 13 Tuesday

March 14 Wednesday

March 15 Thursday

March 19 Monday

March 20 Tuesday

March 21 Wednesday

March 11 Sunday 7pm



### ROYAL ELITE VODKA

Sunnyslope high school  
35 west Dunlap ave 85021  
602-570-2953 Angela

# ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ

## ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА ДАВИДА ШУСТЕРМАНА



**ДАВИД ШУСТЕРМАН**  
Профессор урологии

## МУЖСКАЯ УРОЛОГИЯ

### ЛЕЧЕНИЕ:

- Рака простаты • Аденомы простаты
- Импотенции • Вазэктомия
- Мочекаменной болезни
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания

Доктор Давид Шустерман имеет 20-летний опыт работы в лучших госпиталях Нью-Йорка и Нью-Джерси



**МЭТТЮ ШАХБАНДИ**  
Профессор урологии

## ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИИ И ГИНЕКОЛОГИЯ



**РОЗАЛИЯ БОРУХОВ**  
Специалист в гинекологии

### ЛЕЧЕНИЕ:

- Недержания мочи
- Хронических циститов, уретритов, пиелонефритов
- Мочеполовых свищей
- Хронических тазовых болей
- Опущения органов малого таза
- Частого, болезненного мочеиспускания
- Аномальные менструации
- Утреннее недомогание
- Тестирование, диагностика и лечение венерических заболеваний
- Кровотечение, выделения, зуд, сухость
- Тестирование на беременность
- Симптомы менопаузы
- УЗИ органов малого таза
- Консультация и лечение бесплодия



**МАРИНА БОРУХОВ**  
Специалист в женской урологии

### НАГРАДЫ ЗА 2013-2015 гг



- ✓ Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис
- ✓ Диагностика, лечение и профилактика мочекаменной болезни и болезней почек
- ✓ В офисе проводят все тесты
- ✓ Принимаем все страховки
- ✓ В нашем офисе к пациентам относятся как к семье

[www.NYUrology.com](http://www.NYUrology.com)

### MANHATTAN

800 2nd Ave., 9th FL  
corner of 42nd St.  
New York, NY 10017

### BROOKLYN

2882 West 15th  
Street, Brooklyn  
NY 11224

### QUEENS

69-15 Yellowstone Blvd, corner of 69th Rd  
Forest Hills, NY 11375

**718.360.9550**

## БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,  
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE

Специализированный центр  
по лечению болей и заболеваний  
нервной и костно-мышечной системы

- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



### НОВИНКА:

впервые в Квинсе и Бруклине!  
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице

Обеспечиваем транспорт



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!

Принимаем **все** медицинские страховки

97-52 64 Avenue

(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"  
(вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. 718-830-0002

## LAW OFFICES of Irina Yadgarova, PLLC

- ПЛАНИРОВАНИЕ И ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД  
Medicaid Planning & Applications:

Правильное и своевременное планирование позволит получить вам право на Медикейд, даже при высоком ежемесячном доходе и весьма значительном состоянии

- ЗАВЕЩАНИЯ И ТРАСТЫ Wills & Trusts
- РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЛЕДСТВА И УТВЕРЖДЕНИЕ ЗАВЕЩАНИЙ  
Estate Administration & Probate
- ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА Asset Protection
- COMMERCIAL LEASES



ИРИНА

ЯДГАРОВА, Esq

Law Offices  
of Irina Yadgarova, PLLC  
63-50 Wetherole Street  
Rego Park, NY 11374

347-699-5LAW (5529)  
www.YadgarovaLaw.com

## UNIVERSAL HEARING CENTER

Audiology and Hearing Aids



ПРИГЛАШАЕТ В СВОЮ НОВУЮ КЛИНИКУ  
НА КВИНС-БУЛЬВАРЕ ПО АДРЕСУ:  
108-25 72 Ave, Suite 1A  
Forest Hills, NY 11375



Д-Р АРТЁМ ЮСУПОВ, AU.D.

- Здесь производят полную диагностику слуха с использованием современного оборудования, а также раннюю диагностику нарушения слуха,
- подбор слуховых аппаратов,
- ремонт, диагностику и сервисное обслуживание слуховых аппаратов,
- вспомогательные устройства для улучшения слышимости (для радио, телевидения и телефонов),
- современные методы диагностики, лечения и устранения шума, звона и гудения в ушах.

Невидимый слуховой аппарат  
SoundLens – удобство в ношении,  
чистейшая передача звука.



Мы говорим по-русски и по-английски.  
Принимаем все основные виды страховок.

Тел. 718-480-8556

## ИЗРАИЛЬ – США

В Белом доме проходят переговоры премьер-министра Израиля Биньямина Нетанягу с президентом США Дональдом Трампом. У входа главу израильского правительства с супругой встретила президентская чета. Охрана сначала открыла дверь подъехавшей машины со стороны, где сидела Сара. По протоколу она обошла автомобиль, и тогда дверь открыли со стороны Биньямина Нетанягу. Лидеры стран и их жены тепло поприветствовали друг друга.

### ТРАМП: "ПРИЗНАНИЕ ИЕРУСАЛИМА - ПРИМЕР НАШЕГО ОТНОШЕНИЯ К ИЗРАИЛЮ"

Первым слово взял Дональд Трамп: "Спасибо, господин и госпожа Нетанягу."

Я хочу отметить, что у нас с Израилем прекрасные отношения, пожалуй, лучшие за все время. Признание Иерусалима - один из прекрасных примеров, который получил высокую оценку в большинстве стран мира. Решение, которое я принял, многие мои предшественники обещали принять, когда вели предвыборные кампании, но они не выполнили свои обещания. Повторю: это решение высоко ценят в Израиле, и не только там, но и в остальном мире".

Трамп продолжил: "У нас прекрасные торговые отношения с Израилем, еще лучше дела обстоят в области военного сотрудничества. Наши отношения прекрасны как никогда. Для меня

# ДОНАЛЬД ТРАМП: ВОЗМОЖНО, Я ПРИЕДУ В ИЕРУСАЛИМ НА ОТКРЫТИЕ ПОСОЛЬСТВА США



большая честь принимать вас, господин премьер-министр".

В ответном слове Биньямин Нетанягу сказал: "Я благодарю вас за прекрасные отношения и гостеприимство. Мне всегда приятно бывать в Белом доме, но сегодня мой первый визит после вашего исторического заявления о признании Иерусалима столицей Израиля и последующего решения открыть посольство в день независимости Государства Израиль".

### НЕТАНИЯГУ: "ИРАН НЕ ОТКАЗАЛСЯ ОТ ЯДЕРНЫХ АМБИЦИЙ"

"У еврейского народа хорошая память, - отметил Нетанягу. - Мы помним декларацию Бальфура, когда сто лет назад было провозглашено право евреев на

свой дом. Мы помним президента Трумэна, который первым признал Государство Израиль. И мы помним, как несколько месяцев назад президент Трамп признал Иерусалим столицей Израиля. Это останется в истории и нашей памяти. Вы верно заметили, что многие говорили об этом. Они говорили, а вы это сделали. От имени народа Израиля я хочу выразить вам благодарность."

"Я с нетерпением жду начала наших переговоров, на которых мы обсудим проблемы, стоящие перед нами, и наши возможности решать их, - сказал премьер-министр Израиля. - Но, если выразить в одном слове самый главный вызов, который брошен нашим странам и арабским государствам, то этим словом будет "Иран". Иран не отказался

от ядерных амбиций. Несмотря на соглашение, заключенное в 2015 году, он ведет агрессивную политику по всему миру, в том числе и на границах моей страны. Я думаю, что мы должны остановить Иран, который призывает к уничтожению Израиля и США."

Биньямин Нетанягу продолжил: "Вторая тема - это возможность заключить мир, так как Израиль еще никогда не был так близок с арабами, а арабские страны не были так близки к Израилю. Мы стремимся расширить этот мир и включить в него палестинцев. Я хочу особо отметить, что посещаю Белый дом на протяжении четырех премьер-министерских каденций, но таких отношений и такого союза, который сложился под вашим руководством, еще не было. Народ Израиля видит вашу позицию, ваше отношение к нам, видит, как вы блестяще защищаете Израиль в ООН. Я как премьер-министр вижу то, что другим недоступно - в частности, сотрудничество в разведке, направленное на обеспечение жизненно важных интересов наших стран".

"Я хочу сказать только одно: спасибо вам за ваше лидерство и за великую дружбу", - такими словами завершил свое выступление Биньямин Нетанягу. Лидеры обменялись рукопожатием.

### "МИР В ИНТЕРЕСАХ ВСЕГО МИРА"

Дональд Трамп ответил на вопрос о посольстве США в Иерусалиме. По его словам, строительство будет проведено в кратчайшие сроки. Он отметил, что ему представили план стоимостью 1 миллиард долларов, который он отверг, посчитав завышенным, однако есть уже другой проект, намного дешевле. Трамп пообещал присутствовать на открытии посольства в Израиле, если у него будет возможность.

Глава Белого дома заверил, что идет интенсивная работа над планом мирного урегулирования палестино-израильского конфликта, на реализацию которого, по мнению Трампа, есть очень высокие шансы. Вместе с тем он предупредил о том, что мира не будет, если палестинцы не вернутся за стол переговоров.

"Посмотрите, за 25 лет никто не мог пройти первый этап - Иерусалим. Мы решили этот вопрос. Думаю, что это хорошее начало. Палестинцы хотят вернуться за стол переговоров, а если не вернутся, то они не добьются мира. Это серьезный конфликт, который длится многие годы. В деловом мире, когда хотят сказать, что соглашение не просто заключить, то говорят: это все равно, что помирить Израиль с палестинцами. Но я уверен в том, что разрешение конфликта в интересах всего мира", - заявил Трамп.

Фото: AFP

Премьер-министр премьер-министра Израиля Биньямин Нетанягу выступил на конференции Американско-израильского комитета по общественным связям (AIPAC). Видеозапись обращения главы израильского правительства к 18 тысячам собравшихся вы можете посмотреть ниже.

Свое выступление на конференции Американско-израильского комитета по общественным связям (AIPAC) он начал со слов благодарности американскому президенту Дональду Трампу за признание Иерусалима столицей Еврейского государства.

"Как я вчера уже говорил президенту Трампу, особенно приятно быть в столице Америки теперь, когда он признал Иерусалим столицей Израиля! Спасибо, президент Трамп, за это историческое решение! Спасибо и за другое объявление - о перемещении посольства США из Тель-Авива в Иерусалим в ближайший День независимости. У еврейского народа хорошая память. И это наш народ будет помнить на протяжении веков. Другие об этом говорили, вы это сделали", - сказал глава израильского правительства.

Нетанягу также отметил военные успехи Израиля, заявив, что сейчас ЦАХАЛ сильнее, чем когда-либо прежде, отметив поддержку США в отношении системы противоракетной обороны

## НЕТАНИЯГУ НА AIPAC: МЫ ГОТОВЫ ОСТАНОВИТЬ ИРАН



"Железный купол" и продажу американских истребителей F-35 израильским ВВС.

"Израиль никогда не был сильнее в военном плане. Он чрезвычайно силен! Это и истребители F-35, являющиеся самыми современными в мире. Это и система противоракетной обороны "Железный купол", которую мы разработали с помощью Америки. Спасибо, Америка!" - заявил премьер.

Затронув тему международных отношений, Нетанягу заявил, что Израиль "окрашивает мир в синий", налаживая новые отношения.

Глава правительства обещал объявить бойкот тем странам и учреждениям, которые поддерживают антиизраильское движение

Boycott, Divestment and Sanctions.

"Но хорошие новости не ограничиваются только сильными военными Израиля. Довольно скоро страны, у которых нет отношений с нами, окажутся изолированными. Есть и те, кто говорит о бойкоте Израиля. Что ж, мы сами будем их бойкотировать!" - заверил он.

Премьер также заявил, что "за последние несколько лет израильские агентства безопасности сорвали десятки и десятки террористических атак в десятках стран по всему миру".

"Израиль защищает жизни не только в Израиле, но и в десятках стран по всему миру", - говорит он.

Биньямин Нетанягу заверил,

что Израиль готов выполнять свое обязательство не дать Ирану завладеть ядерным оружием.

"Мы должны остановить Иран, и мы остановим Иран", - говорит премьер, выступая на ежегодной конференции AIPAC, назвав этот вопрос самым важным, который на сегодняшний день стоит перед Еврейским государством.

"Мы не позволим Ирану развивать ядерное оружие - ни сейчас, ни через 10 лет, ни когда-либо", - заверил глава правительства.

"В прошлый раз, когда я был здесь, я предупредил, что иранский режим не станет умереннее или либеральнее, а лишь радикальнее и опаснее. И был прав", - говорит он.

В то же время Биньямин Нетанягу считает, что президент Дональд Трамп "поступает правильно" в отношении Исламской республики, угрожая ей новыми санкциями.

"Я приветствую это решение президента Трампа. Если недостатки ядерной сделки не будут устранены, он выйдет и восстановит санкции. Израиль будет на стороне Америки, как и другие страны региона. Я верю, что наступит день, когда эта ужасная тирания исчезнет с лица земли", - сказал Нетанягу.

Премьер-министр также оценил мирные усилия американской администрации, в том числе Джа-

реда Кушнера, который играет центральную роль в разработке нового мирного плана.

В то же время он раскритиковал Палестинскую администрацию, которая продолжает платить "пособия" и "зарплаты" террористам и семьям ликвидированных террористов. В связи с этим Нетанягу призвал председателя ПА Махмуда Аббаса прекратить поддерживать террор.

"У меня есть послание президенту Аббасу: перестань платить террористам. Инвестируй в мир, инвестируй в жизнь", - сказал Нетанягу.

Премьер заверил, что мир не наступит до тех пор, "пока палестинцы не прекратят финансировать смерть".

Завершил свое выступление на ежегодной конференции AIPAC премьер словами о том, что нынешний союз между США и Израилем является "самыми близкими отношениями между нашими странами, которые мы когда-либо наблюдали".

Нетанягу считает, что при президенте Трампе сложились "прекрасные отношения между Израилем и США".

"Боже, храни Израиль! Боже, храни Америку! Боже, храни альянс между Израилем и Америкой", - резюмировал глава правительства под громогласные аплодисменты всех 18 тысяч собравшихся.

MIGnews.com

# ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!



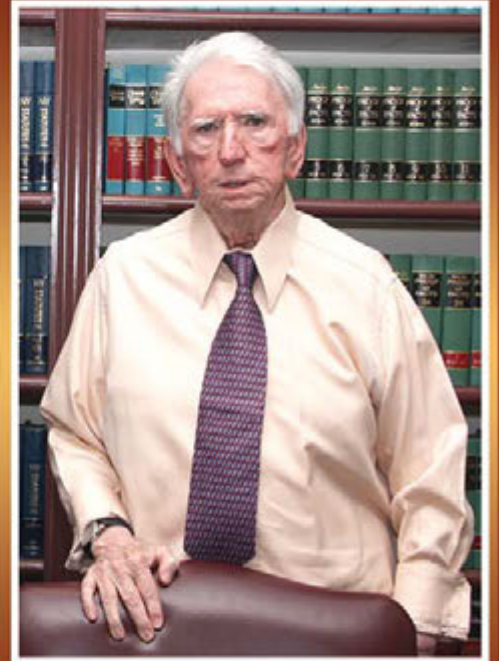
347.249.5057 718.849.7272

**АДВОКАТЫ**

**ЭНТОНИ  
ЛОМБАРДИНО**

**Борис  
НЕКТАЛОВ**

101-05 Lefferts Blvd  
Richmond Hills, NY 11419



Attorney advertisement

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ

50 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела

# INCOME TAX

## A&A Accounting Corp.



**ALEXANDRA**

**БУХГАЛТЕР  
ВЫСШЕЙ  
КВАЛИФИКАЦИИ**

(718) 309-3645  
Alex@Accounting.net  
81-22 188 St.  
Jamaica Estate, NY 11423

- Персональный **INCOME TAX**
- Квартальный **PAYROLL TAX**
- Квартальный **SALES TAX**
- **TAX** для корпораций

- Компьютеризованная бухгалтерия
- Финансовый стейтмент
- Открытие, обслуживание и ведение бизнеса
- Открытие корпораций

- **МЫ ГАРАНТИРУЕМ ВОЗВРАТ ДЕНЕГ С IRS ЗА КОРОТКИЙ СРОК.**
- **ВОЗВРАТ ДЕНЕГ ПРЯМО НА СЧЕТ КЛИЕНТА.**
- **ОБСЛУЖИВАЕМ КЛИЕНТОВ ВО ВСЕХ ШТАТАХ АМЕРИКИ.**



**ANGELICA**

**БУХГАЛТЕР ВЫСШЕЙ  
КВАЛИФИКАЦИИ**

**(646) 262-1922**  
Angel@Accounting.net  
82-46 189 St.  
Hollis, NY 11423

- **ОКАЗЫВАЕМ СОДЕЙСТВИЕ В ОФОРМЛЕНИИ TAX I.D.**
- **КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ФИНАНСИРОВАНИЮ – БЕСПЛАТНО ДЛЯ НАШИХ КЛИЕНТОВ.**
- **BUSINESS SERVICES EMPLOYEE – BENEFITS EXEMPT ORGANIZATION**

## ПО СВЯТЫМ МЕСТАМ



Рафаэль  
НЕКТАЛОВ,  
Самарканд –  
Ташкент

В течение всей своей жизни мне посчастливилось находиться в Иерусалиме более 40 раз. И, как всякий иудей, я, приближаясь к нему, испытываю волнение с первых минут. Проезжая Сады Сахарова, мост Арфы Давида, въезжая в гостиницу и обозревая с любого этажа великий город, не могу насладиться сполна чудным зрелищем. И вновь, как и прежде, звучат в сердце песни о любимом городе, и стих изпсалма Давида: «Если я забуду тебя, Иерусалим, пусть отсохнет десница моя. Да прилипнет язык мой к небу моему, если не буду помнить тебя, если не вознесу Иерусалим на вершину веселья моего!»

Моя последняя поездка стала особенно примечательной, так как я смог заново увидеть и открыть для себя Вечный город, который был представлен нам, американской делегации, прибывшей в Израиль на 18-й съезд Всемирного конгресса соплеменников, – увидеть и открыть его глазами главного раввина бухарских евреев США и Канады раббая Баруха Бабаева, который учился в святом городе более 10 лет.

- Когда мы задумывали нашу экскурсию по Иерусалиму, для меня было важным и обязательным посещение Города Давида – жемчужины Иерусалима, его могилы, Стены плача, бухарско-еврейских и других кладбищ, где

# ИЕРУСАЛИМ И САМАРКАНД ГЛАЗАМИ РАВВИНА БАРУХА БАБАЕВА



чинам. Давид занял место царя Шауля, принадлежавшего колену Бениамина. Иерусалим располагался на границе наделов колен Бениамина и Йеуды, что позволило Давиду воздать должную честь лишившемуся трона колену и помогло объединить народ под его властью. К тому же Иерусалим находился

ственным городом, не принадлежавшим народу Израиля – общил рав Бабаев. - Такой статус ему обеспечивал договор, по преданию, заключенный ещё Авраамом. Однако Давиду удалось взять город. Царь Давид превратил Иерусалим в столицу и перенес в него Ковчег завета. В Танахе несколько раз упоминается



покоятся видные раввины прошлого и нашего времени, - сказал рав Бабаев. – Это наши святыни, наша подлинная история в камнях.

Когда мы приблизились к этой части Иерусалима, рав Бабаев напомнил нам историю, согласно которой к моменту восхождения Давида на трон Иерусалим не находился в руках израильтян и царской резиденцией был город Хеврон. Помимо особого статуса Иерусалима как будущего места Храма его расположение было весьма выгодным для Давида по нескольким при-

на дороге, соединяющей такие города, как Хеврон, Бейт-Лехем и Шхем, что также способствовало централизованному управлению регионами.

- Иерусалим оставался един-



нается о строительстве, проведенном царем Давидом в Иерусалиме.

Он рассказывал историю, которая отделена от нас тремя тысячелетиями, так, словно это происходило всего несколько сотен лет назад.

Мы посетили могилу Царя Давида, и там рав Бабаев предложил нам прочесть несколько псалмов Давида, который объединены в книгу «Техелим», занимающую важное место в духовной жизни не только иудеев, но и христиан и мусульман.

Рав Бабаев прочитал молитвы и произнес благословения в поддержку всей нашей общины, будущим молодоженам, больным, сиротам, а также на то, чтобы мы все стали успешнее и материально благополучными.

Покинув священное место, мы прошли по древним улицам Иерусалима, где всегда многолюдно. Недавно в этой части города установили памятник Царю Давиду, играющему на арфе. Повелитель отличался не только мудростью и могуществом, но и как поэт и певец.

Рав Бабаев не разделял радости туристов по поводу со-



оруженного памятника Царю Давиду, так как скульптурные монументы запрещены иудаизмом. Тем не менее не принять эту реальность тоже бессмысленно. Памятник сооружен российскими христианами на собранные ими средства.

Лицо рава Бабаева озарилось, когда он подошел к зданию иешивы Мидраш Сефаради, одному из важных центров обучения молодых раввинов Израиля, расположенному на одной из древних улиц великого города Мисгав Ладах.



- Я проучился здесь три счастливых года, наполненных огромной духовной силой, знаниями, общением с великими учителями и знатоками Торы и Талмуда, которые определили мою жизнь в целом, - поделился он. - Сам факт, что ты находишься внутри крепости Иерусалима, которая охраняла город тысячами, молишься напротив Стены плача, делает



твое пребывание в стенах иешивы исключительно возвышенным.

Рядом с иешивой расположена Большая синагога Иерусалима, где проводится церемония назначения главных раввинов Израиля.

- Это синагога Хурва, - представил величественное культовое здание Иерусалима рав Бабаев. - Синагога была основана в начале 18 века последователями Иуды ха-Хасида, но её раз-

рушили мусульмане несколько лет спустя, в 1721 году, и она пролежала в развалинах и руинах на протяжении более 140 лет. Отсюда и такое название - Руина, или на иврите Хурва. В 1864 году вновь стала функционировать как синагога и официально названа Бейт Яков синагога, но в народе все равно ее называют Хурва. После освобождения Иерусалима в 1967 году она превратилась в часть Израиля, а в 2000 году начались работы по ее восстановлению,

и это происходило на моих глазах. 15 марта 2010 года синагога стала вновь центром для мирового еврейства.

Наступило время обеда, и нас накормили в одном из старых иерусалимских кафе традиционным ланчем, включающим жареный картофель, шуварму, хумус, соленья, салаты.






**Арон Хошаев - специализированный физический терапевт, имеющий более чем 12-летний опыт предоставления услуг. Он поможет вам восстановить функцию, улучшить мобильность, облегчить боль и наслаждаться жизнью!**

**Он может помочь вам, если вы страдаете:**

- Боль (шея / спина / плечо / боль в суставах)
- Проблемы с мобильностью и балансом
- Скелетно-мышечные нарушения
- Ушибы и другие травмы при столкновении
- Грыжа межпозвоночных дисков
- Профессиональные и спортивные травмы
- растяжения, деформации, переломы
- Ортопедическая хирургия
- Ишиас
- Сколиоз

**Индивидуальное внимание  
Все лечение, предоставляемое терапевтом  
Приятная атмосфера • Персональная профессиональная  
высококачественная служба**






**ДОСТУПНЫ ВЫХОДНЫЕ И ВЕЧЕРНИЕ ЧАСЫ**

**ПРИНИМАЮТСЯ ОСНОВНЫЕ СТРАХОВКИ • БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ**

**TEL: 718-475-2161 • FAX: 718-709-7987  
75-81 177<sup>TH</sup> ST • FRESH MEADOWS, NY 11366**

## Поздравляет с юбилеем!

**Дорогой Шломо Устониязов!**



Центр бухарских евреев Нью-Йорка и Общественный научный центр «Рошноу – Light» горячо приветствуют и поздравляют Вас со славным юбилеем – 70-летием со дня рождения!

Мы знаем Вас, как известного художника, общественного деятеля, журналиста, педагога, основателя и главного редактора журнала «Венская община», председателя Культурного Центра бухарских евреев Австрии «Кинор Давид». Много лет Вы были в руководстве этой самой крупной нашей общины в Европе. С 2017 года Вы – президент бухарско-еврейской общины города Вены.



Вы – состоявшаяся личность, обладаете тонким аналитическим умом и всеми великолепными человеческими качествами. Ваш жизненный путь достоин уважения и благодарности. У общины бухарских евреев Нью-Йорка и ОНЦ «Рошноу» сложились с Вами дружеские отношения, нам памятли Ваши посещения Нью-Йорка, Ваши яркие выступления на конференциях. Под Вашим руководством была осуществлена огромная работа по подготовке и проведению 7-й Международной конференции бухарских евреев в Вене в 2016 году. Оргкомитет конференции, руководимый Вами, сделал всё возможное, чтобы обеспечить успешное проведение конференции. Мы ценим наше творческое сотрудничество, которое способствовало успешному изданию тезисов докладов и проведению конференции на самом высоком уровне. Ваши картины представлены в музеях и выставлялись на выставках. В достижениях дружной, сплочённой общины бухарских евреев Вены немалая доля и Ваших заслуг. Нам приятно, что вы являетесь другом и соратником ОНЦ «Рошноу» в нашем общем деле.

Желаем Вам новых достижений во всех сферах Вашей благородной деятельности, крепкого здоровья, творческого вдохновения и долгих лет жизни!

*Центр бухарских евреев Нью-Йорка,  
Общественный научный центр бухарских евреев  
«Рошноу – Light»*

## ЗАКАЗ НА ЛЮБЫЕ ЛИМУЗИНЫ И АВТОБУСЫ

Свадьбы • Бар/бат-мицвы • Выпускные вечера  
• Корпоративные, семейные торжества  
• Встреча гостей в аэропортах

# MONDRION



## LIMOUSINE

[www.MondrionLimoNY.com](http://www.MondrionLimoNY.com)

(718) 884-7777

**Мы переехали в Briarwood:**

**83-32 Parsons Blvd, Jamaica, NY 11432**

**Arsen**
**Isak**



# IDEAL

## MOLDINGS

YOU THINK IT , WE MAKE IT

**ROBERT NAZZINOV**  
☎ 1 (516) 909 7222

**PEDRO MENDEZ (CHINO)**  
☎ 1 (917) 577 4439

**JAY YUNA**  
☎ 1 (718) 496 5152



**FACTORY & WAREHOUSE**  
150 PACIFIC AVE, JERSEY CITY  
BLDG R, NEW JERSEY, NJ 07304

✉ [info@idealmoldings.com](mailto:info@idealmoldings.com)

OUR MOULDING SHOP SPECIALIZES IN THE DESIGN, MANUFACTURING AND SPECIFICATION OF HIGH-END MILLWORK. PRODUCTS INCLUDE CUSTOM, UNIQUE MOULDING DESIGNS, AND OTHER ARCHITECTURAL COMPONENTS.

[WWW.IDEALMOLDINGS.COM](http://WWW.IDEALMOLDINGS.COM)

## ЗНАЙ НАШИХ!

Рафаэль  
НЕКТАЛОВ

Эти мысли пришли мне в голову, с такой свежей силой морального открытия (слова Л.Н. Толстого), что, глядя на то, с какой последовательной одержимостью Давид и Ривка Меиоровы совершают свои благородные поступки, как из года в год, из месяца в месяц они без остатка раскрывают себя в очередной мицве, достойной истинного филантропа, со всей очевидностью понимаешь: наша община просто немислима без них, чьи поступки становятся примером для каждого, кто намерен осуществить добродетель в ее самом высоком выражении и предназначении, при этом оставаться в тени, чтобы свершенное не стало причиной особого отношения к его личности.

Скромность...

Чету Меиоровых, достойных продолжателей дела покойных родителей-филантропов Лизы и Моше Меиоровых, для которых служение народу, общине было личным качественным выражением их существования на земле, я имею честь знать всю свою жизнь в Америке. Я их встретил 1 марта на брит-мила сына моего племянника Гавриэля Толмасова, который является сыном моего друга Аврома, в Центре бухарских евреев.

Почетное право стать сандаком было предоставлено Давиду Меиорову. Он благословлял всех прихожан, как и положено, в этот день, и каждый почувствовал особое тепло его ладоней, в которых отражена энергия его доброго сердца. Зная круг родственников, которые могли бы претендовать на это, и, зная лично Давида, был несказанно обрадован, что именно ему, а не другому мужчине, предстояло выполнить великую мицву: ведь как гласит предание, младенец обязательно будет походить на своего сандака, достойного и уважаемого человека.

- Я сам обратился с предложением к Давиду Меиорову – человеку, по которому должны равняться все молодые члены нашей общины, - сообщил мне отец новорожденного Гавриэль Толмасов. - Он – большой друг нашей семьи, известный филантроп и душевный человек. Хотя мы не имеем с ним никаких родственных отношений, но я принял это решение в знак огромной благодарности и признательности не только ему, но всей его замечательной семье, которая отнеслась к нам с большим вниманием и поддержкой.

История эта несколько необычна, но поучительна.

У Гавриэля и Тамары Толмасовых после рождения первенца, а затем и дочери, целых четыре года не было детей. Обеспокоив-

## МИЦВОДУСТИ

## Один день из жизни Давида и Ривки Меиоровых

*Есть люди, без которых немислимы понятия доброты, щедрости, гуманизма, проявления заботы и сострадания, деяния, направленные на благо людей, и то, что называют в нашем народе словом мицводуст – дружащий с мицвой! Такой человек, неизменно скромный, как бы по мановению волшебной палочки появляется в нужный момент, выручая, спасая тех, кто оказался в трудной, порой безысходной ситуации.*



шись этим фактом, они стали обращаться в крупные медицинские институты, специализирующихся в данном вопросе, посещали шиуры (уроки) раввинов и получали их благословения, молились, лечились, строго следовали советам раввинов и выполняли предназначения врачей.

- Мы по несколько раз сдавали различные анализы, и доктора заверяли нас, что оба здоровы – и у нас обязательно будут дети, - делился со мной молодой отец. - Мы надеялись... Естественно, что визиты к докторам требовали больших расходов, но мы ни перед чем не останавливались: молили Хашема, чтобы Он услышал нас и одарил большим семейством. И в один прекрасный день, позвонили нам врачи и сообщили: у нас скоро родится ребёнок! Нашей радости не было предела! Однако для того чтобы всё прошло успешно, было необходимо довести лечение до конца, а для этого требовалось заплатить большую сумму денег. На тот момент у нас таких денег не было, так как мы много истратили за четыре предшествующих года.

Тамара сильно переживала, что они не смогут выплатить в срок необходимую сумму. Но Гавриэль успокаивал ее: раз Б-г одарил их ребенком, то Он поможет им в том, чтобы справиться со всеми материальными трудностями.

- Если я обращался к Хашему



с просьбами в течение одного часа, то с этого дня стал молиться по два часа, - сказал мне Гавриэль.

Через два дня совершенно неожиданно пришла помощь.

Тамаре Толмасовой вдруг позвонила Лея Меиорова, директор иешивы, дочь Давида и Ривки Меиоровых. Она поинтересовалась их жизнью, ознакомилась с их проблемами. Лея сообщила, что ее отец, как и положено верующему иудею, откладывает 10% своего дохода для мицвы, предназначенной молодоженам, которые лечатся от бесплодия. Он готов предоставить им некую сумму, которая покроет их расходы на лечение. Эта молодая семья в данный момент остро нуждалась в такой помощи: и задолжали за лечение, и навалилась масса непредвиденных расходов...

На следующее утро Давид и Ривка Меиоровы радостные, что могут помочь молодой семье, детям известного и любимого певца Аврома Толмасова, позвонили Гавриэлю. Получили от него данные медицинских учреждений, госпиталей, оказавшим им помощь, и сразу же погасили весь долг. В тот же день все финансовые проблемы были решены.

Гавриэль, не скрывая волнения и восхищения своими благодетелями, продолжил свой рассказ:

- Я был, признаться, в шоке не только от благородного поступка Меиоровых, но и от той скорости, с которой мои проблемы решались: в течение нескольких часов. Давид Меиоров стал для нас спасительным кругом! Теперь мы смогли продол-



будничностью. - Кроме этого, активное участие во всех моих благотворительных проектах принимает и мой брат Нисон с супругой Любой.

Давид рассказал мне, что к нему и раньше обращались с предложением стать сандаком, но он просил удостоить этой чести старших и близких родственников, с уважением переправляя эту почетную эстафету. И продолжил:

- Но тут был особый случай, когда вся наша семья, мой брат были вовлечены в возникшую проблему, и мы смогли поддержать молодую семью в непростое для них время. Я хочу еще раз поздравить Гавриэля и Эстер Толмасовых с радостным событием! Пользуясь случаем, хочу благословить всех, кто был на этом торжестве: пусть Вс-вышний умножит наши потомства, пусть каждый сможет исполнить важную и жизненно необходимую заповедь: плодиться и размножаться!

Чета Меиоровых в это утро вела себя так, словно они тоже члены семьи Толмасовых.

Утром молодую семью Толмасовых, Давида Меиорова и его замечательную супругу Ривку поздравляли главный раввин бухарских евреев Барух Бабаев, раввины Ашер Вакин и раввин сиенаги «Бет Гавриэль», моэль Имуэль Шимонов, автор этих строк.

После поздравлений братья Меиоровы, в отличие от присутствующих на бритте многочисленных гостей, покинули зал, когда начала звучать музыка: они в трауре...

P. S.

Присутствуя на этом торжестве, я вспомнил, еще одну мицву Давида и Ривки Меиоровых. Они поддержали концерт одного молодого вокалиста-любителя, который, несмотря на свою болезнь, ограничивающую его в движении, смог найти силы, волю и, вопреки всему, достиг своей мечты – петь во весь голос и подготовить свой сольный концерт! Узнав от меня об этом подвиге, Меиоровы сразу же вручили мне поздравительный конверт, который покрыл существенную часть расходов на проведение данного мероприятия.

Давид и Ривка сами присутствовать на концерте не могли. В тот вечер они посетили тех, кто особенно нуждался в их поддержке.

Они такие, мицводуст! Надо успеть свершить добро! Это про Меиоровых.

Фото Бориса Бабаева

# MORTGAGES PURCHASE & REFINANCE

CONVENTIONAL LOANS • ADJUSTABLE RATE LOANS  
FIXED RATE MORTGAGES • GOVERNMENT LOANS  
SPECIALTY LOANS • 1-4 FAMILY • CO-OP • CONDO

**-CALL US TODAY TO GET PRE-APPROVED-**  
**718-969-7100**  
186-09 UNION TPKE, FRESH MEADOWS, NY 11366



ROBERT YUSUPOV | RUBEN GURGOV  
NMLS #7979 | NMLS ID #8273

**FM HOME LOANS**  
LICENSED MORTGAGE BANKER (NYTS Department of Financial Services)  
NMLS # 2212

## Приобретайте жилье, достигая поставленной цели



Независимо от того, покупаете ли вы свой первый дом или второй, или же рефинансируете свое нынешнее жилье, компания Wells Fargo Home Mortgage предлагает продукты и программы, которые помогут вам достичь своих целей в приобретении жилья.



- Широкий выбор стандартных кредитов и государственных ссуд
- Финансирование нового строительства и ремонта
- Ипотеки с фиксированной и плавающей процентной ставкой
- Финансирование инвестиционной собственности

**Я помогу вам купить жилье с большей уверенностью. Свяжитесь со мной сегодня!**



**Елена Давыдова**

Консультант по вопросам ипотечных кредитов

Рабочий телефон: 718-730-6068

Мобильный телефон: 917-815-4704

72 12A Austin Street

Forest Hills, NY 11375

yelena.davydova@wellsfargo.com

www.wfhm.com/yelena-davyodva

NMLS ID (идентификатор в Национальной системе и реестре лицензирования ипотек) 625205

Информация действительна на дату печати и может быть изменена без предварительного уведомления.  
Wells Fargo Home Mortgage является подразделением банка Wells Fargo Bank, N.A.  
© 2011 г. Wells Fargo Bank, N.A. Все права защищены.  
NMLS ID 399801. AS2045880 Срок действия истекает 07/2016



# UNIQUE DESIGN CENTER NYC Corp

www.uniquedesigncenter.org

**119-01 Metropolitan Avenue  
Kew Gardens, NY 11415**

*От дизайна до завершения!*

**КУХНИ, ГРАНИТ, КВАРЦ, МОЗАИКА  
КЕРАМИЧЕСКИЕ И ПОРЦЕЛАНОВЫЕ ПЛИТКИ, ДВЕРИ,  
ОКНА, ПАРКЕТ, РАКОВИНЫ, МОЛДИНГИ, ВАННЫЕ,  
УНИТАЗЫ И МНОГО ДРУГИХ РАЗНЫХ ТОВАРОВ!**

**www.depotnyc.com**

- **718-577-0077 Business**
- **646-773-5633 David Plyasov**
- **347-905-6100 Gennadi Plyasov**

*Where Quality Meets Style!*



## ХРОНИКА ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



**Борис  
БАБАЕВ,**  
руководитель  
информот-  
дела  
Канесои калон

## ПРАЗДНОВАНИЕ ПУРИМ В ЦЕНТРЕ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ

Нет, пожалуй, другого праздника, который вызывает столько различных эмоций! История Пурима описана в Мегилат Эстер. Атмосфера этого праздника необычна для религиозного еврея: громкое чтение в синагогах самого Свитка, прерываемое шумом трещоток, весёлое театрализованное представление Пурим-шпиль, шумное застолье... Подготовка к этому весёлому празднику в Центре началась задолго, были составлены и утверждены план мероприятий и график их проведения. По графику было проведено следующее:

**28 февраля** – пост Эстер;

Вечером того же дня под руководством раббаев Баруха Бабаева, Ашера Вакнина и Ицхака Воловика провели 4 раза чтение Мегилат Эстер, в которых приняли участие более 500 членов нашей общины. Вечером были пригла-

# ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ – КАНЕСОИ КАЛОН



шены певцы и музыканты. Под руководством известного певца Альберта Нарколаева был дан концерт для членов нашей общины.

**1 марта**, с утра до вечера, на разных этажах 7 раз был прочитан Мегилат Эстер. Всего на каждом чтении приняли участие от 60 до 100 человек. В тот же день провели карнавал для детей с огромной весёлой программой и угощениями (popcorn, drinks, hot dogs, hamantashem и многое другое).

**1 марта** вечером раббай Барух Бабаев провёл весёлое и шумное застолье со своими студентами (слушателями его уроков Торы) и членами их семей.

*Фото Бориса Бабаева  
и Мерика Рубинова*

*Имеются в продаже религиозные книги на русском языке, цициты, тфиллины, мезузы, разные кипы и для бармица-боя и т.д.*

*Поступили в продажу новые теһелимы в твёрдой обложке и с русским переводом, транскрипцией.*

Для подробной информации звоните по телефону:  
**(917) 600-3422,**  
**Борису Бабаеву.**  
[borisbabayev@yahoo.com](mailto:borisbabayev@yahoo.com)



## КВИНС-БУЛЬВАР

Александр  
ТАНКЕЛЕВИЧ

На интернет-ресурсе Forest Hills Post сообщается, что в прошлую пятницу на утверждение в Департамент застройки Нью-Йорка был подан план строительства 10-этажного 72-квартирного жилого комплекса на Квинс-бульваре, в районе Форест-Хиллз.

Большое здание будет возведено на 70-й авеню, где сейчас находятся Party World, кафе Biv Bella, химчистка Liz Cleaners и другие магазины. Это буквально

## НОВЫЙ ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС РАСКИНЕТСЯ В ФОРЕСТ-ХИЛЛЗ

в двух шагах от хорошо известного большинству наших читателей Центра бухарских евреев.

Компания-разработчик RJ Capital Holdings приобрела недвижимость по данному адресу в 2016 году за 21,1 миллиона долларов. Сначала планировалась постройка 8-этажного офисного здания, однако данный проект так и не был подан в Департамент застройки.

Согласно новому плану здание будет включать в себя торговые или служебные помещения на первом этаже, 75 парко-

вочных мест на втором этаже, а жилой блок охватит восемь этажей, с 3-го по 10-й. В подвальном этаже предусматриваются дополнительные служебные помещения, а также парковочные места для 64 велосипедов.

Общий метраж здания, строительство которого планируется завершить в 2020 году, будет составлять 11.635 квадратных футов коммерческой и 72.827 кв. футов жилой площади.

Арендаторы и жильцы здания будут иметь доступ к зоне отдыха, открытой террасе, тренажерному



залу, а также обширному вестибюлю и игровому залу, которые расположатся на третьем этаже.

Владелец химчистки Liz Cleaners, которая закрылась в начале этого года, заявил, что владельцы бизнеса были изве-

щены еще в начале 2017 года о том, что недвижимость будет снесена.

«Семейные бизнесы, такие как мой, вытесняются крупными застройщиками», – с сожалением заметил он.

На прошлой неделе 42-летней женщине было предъявлено обвинение в покушении на убийство за попытку отравить жительницу Форест-Хиллз чизкейком и кражу паспорта жертвы.

Как сообщает издание Queens Chronicle, предполагается, что подсудимая, Виктория Насырова, выбрала для кражи личных данных женщину из Форест-Хиллз, поскольку она была похожа на обвиняемую – с такими же темными волосами и таким же цветом кожи. Кроме того, согласно материалам окружной прокуратуры Квинса, обе жен-

## НЕУДАЧНАЯ ПОПЫТКА ОТРАВЛЕНИЯ

щины – русскоязычные.

28 августа 2016 года Насырова пришла в гости к потерпевшей, имя которой не сообщается, не с пустыми руками – злоумышленница принесла с собой чизкейк, пропитанный наркотическим средством. После того как радушная хозяйка отведала кусочек этого «гостинца», ей стало плохо, и она прилегла, чтобы прийти в себя. Последнее, что запомнила потерпевшая, это участливое лицо гостыи, присевшей около кровати. Дождавшись,

когда женщина потеряла сознание, Насырова украла ее карточку разрешения на работу, паспорт, золотое кольцо и наличные деньги.

«Это – продуманное и коварное преступление могло привести к смерти женщины из Квинса только потому, что она имела несчастье быть очень похожей на обвиняемую, – заявил окружной прокурор Квинса Ричард А. Браун. – К счастью, потерпевшая выжила».

На следующий день подруга



потерпевшей обнаружила ее в бессознательном состоянии в постели. На жертве отравления было только нижнее белье, а вокруг ее

полубезжизненного тела – разбросанные тут и там таблетки. По словам окружного прокурора, это было сделано для того, чтобы преступление выглядело как попытка самоубийства. Пострадавшую доставили в больницу для лечения.

Сотрудники правоохранительных органов и Министерства

внутренней безопасности протестировали оставшиеся кусочки чизкейка, а также таблетки, разбросанные по полу на месте происшествия, и обнаружили что и десерт, и таблетки содержат феназепам – препарат российского производства, применяемый в качестве транквилизатора.

Насырова была привлечена к уголовной ответственности по обвинению в 10 преступных эпизодах, включающих покушение на убийство и кражу со взломом. Она остается под стражей без залога. Следующее заседание суда состоится 25 мая. Обвиняемой грозит до 25 лет тюрьмы.

## РОСТ АНТИСЕМИТИЗМА В КВИНСЕ

### В 2017 ГОДУ

Число антисемитских инцидентов в Квинсе выросло более чем в три раза в 2017 году, согласно исследованию Антидиффамационной лиги (ADL) – национальной некоммерческой организации, которая выступает против антисемитизма.

Всего в Нью-Йорке в 2017 году произошло 234 случая антисемитизма, что на 90 процентов выше, чем в прошлом году. Около 75 процентов всех инцидентов имели место в Манхэттене и Бруклине, однако Квинс пережил самый большой всплеск – с 11 до 39. Рост юдофобии в Нью-Йорке является отражением национальной тенденции. В 2017 году ADL зарегистрировала 1986 случаев антисемитизма на федеральном уровне, что на 57 процентов больше, по сравнению с 2016 годом. Это самый высокий показатель ежегодного увеличения числа случаев антисемитизма за все время их мониторинга Лиги, которая ведет подобную статистику с 1970-х годов.

В отчете организации представлен, в частности, инцидент, который произошел в синагоге Халь Адаса Ереим в Кью-Гарденз, где в августе прошлого года были разбиты оконные стекла.

Согласно сообщениям ADL, в штате Нью-Йорк происходит абсолютное большинство антисемитских инцидентов, по сравнению со всеми другими штатами. Один



из каждых пяти эпизодов антисемитизма и более половины нападения на евреев на федеральном уровне происходят в Нью-Йорке.

Дебора Грегор, исполнительный директор Еврейского центра Форест-Хиллз, заявила изданию Forest Hills Post, что не слышала о каких-либо антисемитских нападениях в непосредственной близости. Она сказала, что Центр периодически инспектирует и обновляет системы обеспечения безопасности. В то же самое время Грегор заметила, что она очень обеспокоена тем фактом, что выражение ненависти стало более заметным и приемлемым в публичных выступлениях.

«Я не считаю, что сердца людей изменились, думаю, что люди просто решили извергать агрессию, которая накапливается их душах, – сказала Грегор. – Это пугающее время».

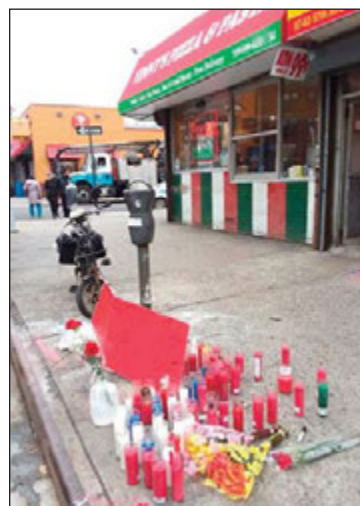
Конгрессвумен Грейс Мэн, представляющая район, который простирается от Кью-Гарденз до Флашинга, указала в пресс-релизе, что она «глубоко обеспокоена» результатами мониторинга Антидиффамационной лиги.

«Будучи американцами, мы все должны держаться вместе и прекратить любые антисемитские выходки», – сказала Мэн.

## РЕЗУЛЬТАТ ПОТАСОВКИ: СМЕРТЬ ОТ НОЖЕВЫХ РАНЕНИЙ

По данным полиции, в минувшую среду вечером 22-летний мужчина был смертельно ранен напротив жилого комплекса Лефрак-Сити в Короне. Офицеры NYPD из 110-го участка во время патрулирования района услышали крик о помощи, доносившийся с перекрестка 57-й авеню и 92-й улицы.

Когда через считанные минуты полицейские прибыли на место, они увидели мужчину, лежащего на тротуаре через дорогу от здания Лефрак-Сити. Потерпевший не подавал признаков жизни, на его теле копы обнаружили ножевые ранения в области шеи и туловища. Карета неотложной помощи доставила мужчину в медицинский центр Элмхерста, где была констатирована его смерть.



Представитель полиции рассказал репортеру Times Ledger, что между 22-летней жертвой и

другим мужчиной произошла потасовка. Очевидцев происшествия обнаружить, к сожалению, не удалось. Следователи изучают записи видеокamer наблюдения. Предполагается, что в качестве орудия убийства использовалось мачете. Расследование продолжается. По словам полиции, имя погибшего не сообщается.

К полудню в четверг на месте убийства, напротив магазинов Vinny's Pizza & Pasta и New Star Chinese Food, возник стихийный мемориал: были зажжены свечи, возложены цветы, появилась табличка с надписью: «Упокойся с миром».

Какие-то девушки сказали корреспонденту, что хорошо знали жертву, но отказались сообщить, кто он и где проживал.

## УТЕЧКА ГАЗА – ПЯТЬ ЧЕЛОВЕК ГОСПИТАЛИЗИРОВАНЫ

Газета Daily News сообщает, что в Квинсе была повреждена газовая магистраль высокого давления, в результате чего более 30 человек почувствовали недомогание.

Экскаватор бригады, работающей на строительстве нового отеля на пересечении Бич 108-й стрит и Рокавей-Бич-бульвара в Рокавей, случайно задел ковшом 8-дюймовую газовую трубу около 8:30 утра во вторник.

32 человека, оказавшихся поблизости, были осмотрены прибывшими на место медиками. Пятерых пострадавших, включая одного ребенка с астмой, пришлось доставить в районную больницу для дальнейшего обследования.

Сотрудникам Пожарного департамента (FDNY) и National Grid удалось справиться с утечкой к полудню. Представитель FDNY сказал, что нет никакой

опасности пожара или взрыва.

«Мы использовали оборудование для мониторинга воздуха, чтобы убедиться, что все риски устранены, – заявил на месте повреждения заместитель командира FDNY Джо Каннингем. – Закрыв несколько клапанов и отключив газ, ребята из National Grid изолировали поврежденный участок трубы».

## РОДНОЙ ГОРОД



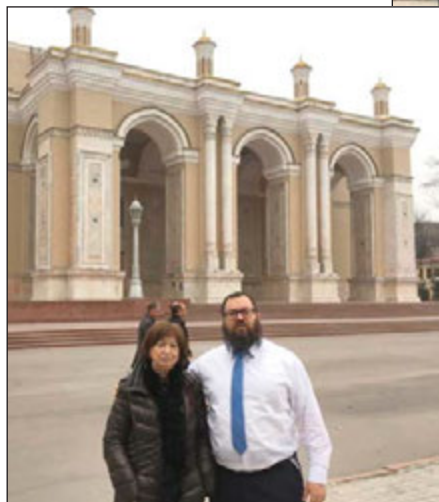
**Рафаэль НЕКТАЛОВ,**  
Ташкент – Самарканд

**Рафаэль Некталов:** - Ребецин Фаина, расскажите о себе, о Самарканде, Ташкенте, Узбекистане тех лет.

**Фаия Воловик-Кацелеленбурген:** - Я родилась в Москве. В годы войны, когда мне было полтора года, мои родители были вынуждены купить билеты и бежать от Гитлера в Узбекистан. Мы стремились попасть в Самарканд, так как там были хабадники во главе с Симхой Городецким и другими лидерами. В Самарканде жили до 1946. Потом мы уехали во Львов как польские евреи, так как им разрешали выехать из СССР. Мотивом нашего отъезда были религиозные убеждения. Потом мы доехали до Москвы и похоронили там его. Во Львове были вагоны для польских евреев. Кто-то нас выдал, и 17 человек с предпоследнего вагона были вынуждены остаться в СССР. Тогда им дали по 10 лет или рас-

# МЫ ВСЕ – ОДНА БОЛЬШАЯ МИШПУХА!

**14 февраля делегация Всемирного Конгресса бухарских евреев посетила город Самарканд. Своими впечатлениями делится ребецин Фаия Воловик-Кацелеленбурген, которая не была в Самарканде 47 лет.**



евреев – Нестилевичи, Вилленкины, Молоковские – и другие беженцы. Потом мы решили переехать в Черновцы, но через некоторое время вернулись в Ташкент. Жили тоже там, где был квартал бухарских евреев, по улице Большевик, на Бешагаче. Но мы часто приезжали в гости в Самарканд – мои дяди и тети по материнской линии жили в Самарканде. Я приехала в туда и в 1965 году. Тогда Самарканд сыграл

в моей жизни важную роль: там, на одной вечеринке, я познакомилась со своим будущим мужем. Наши мамы были подругами и сосватали нас. Помолвка состоялась в Самарканде, а в Ташкенте в 1965 году была наша свадьба.

**- Где вы жили в Самарканде?**

- В еврейском квартале «Восток», на улице Худжумской, 17, в доме Рафаэля Худайдатова. Там, кроме нас, жили еще три-четыре семьи европейских

моей жизни важную роль: там, на одной вечеринке, я познакомилась со своим будущим мужем. Наши мамы были подругами и сосватали нас. Помолвка состоялась в Самарканде, а в Ташкенте в 1965 году была наша свадьба.

**- Вы помните, как выглядели улица, дом?**

- Помнятся чайхана, баня, заборы, и не было окон, выходящих на улицу. Почти ничего не



изменилось. Помнится и школа 25, но туда зайти было поздно. Нет уже фабрики Худжум. Но осталась синагога «Гумбаз».

**- Она изменилась?**

- Да, но мы молились в синагоге раввина Хиския Кайкова и посетили его дом.

**- Вы помните его?**

- Его жену и детей хорошо знала. Хабадники, они живут у нас, в Кирьят-Малахи. Иосиф Дадаев, сын рава Ладаева, тоже живет в Кирьят-Малахи.

**- У вас были подружки – бухарские еврейки?**

- Да, конечно! Дети раввина Рафаэля Худайдатова. В их доме была миква, которую в свое время спас именно Худайдамов. Когда пришли из органов, он сказал, что это не ритуальный бассейн, а водохранилище, так как в махалле было всегда

трудно с водой... До 1971 года мы жили в Ташкенте.

**- Что запомнилось из ташкентской жизни?**

- Землетрясение 1966 года. Я была ужасно напугана, так как видела все эти страшные разрушения. Потом город восстанавливали. Мне нравилось посещать спектакли оперного театра, в котором пели замечательные артисты! Сейчас это совсем другой город. Но театр находится на том же месте, и я сама, пешком отправилась к нему. Он красиво отреставрирован, и рядом – тот же фонтан. Жаль, что

приехали зимой.

**- Какие впечатления у вас остались после открытия ташкентской миквы, названной в честь Ольги Леваевой?**



- Это было непередаваемо красиво сделано, такой живой день, шатер, все было с цветами. И миква прекрасная! Такой и в Америке нет! Это был самый лучший подарок к моему дню рождения!

**- У вас был день рождения? Мазалтов!**

- Да мне исполнилось 79 лет! И мой сын, ваш друг раввин Исаак-Леви Воловик, сделал мне бесценный подарок: я смогла посетить родные места через 47 лет!

**- Что вас порадовало?**

- Я никогда не думала, что вернусь в эти места и нас будут принимать с таким радушием, так сердечно. Но самое главное – без визы. Это значит, не только я, но и многие мои друзья, знакомые, их дети и внуки смогут посетить Узбекистан. Самаркандцы – гостеприимные и добрые люди. Меня порадовал не только красивый город, но и то, как бережно сохраняется кладбище, где покоится прах многих наших хабадников, в том числе Батья Шиф, мать известного вам Бецалеля Шифа.

**- Какова ваша связь с бухарскими евреями, проживающими в Израиле, в Кирьят-Малахи?**

- Каждую пятницу я готовлю плов. Готовить плов научили меня бухарские евреи. В этот день ко мне приходят мои дети, внуки и уносят по тарелке плова. Много чего могу сказать, но хочу подчеркнуть одну важную мысль, которая с каждым годом становится все более и более актуальной: нет ХАБАДа без бухарских евреев, как и нет бухарских евреев без ХАБАДа! Мы срослись одним большим и неделимым семейством, такой дружной мишпухой. Когда мы приехали в Узбекистан, бухарские евреи поддерживали нас, как могли. Когда репатрианты из Узбекистана приехали в Кирьят-Малахи, мы поддерживали их. Теперь мы вместе в Израиле, Америке, Канаде, Австрии, Германии, Австралии и Узбекистане.

**- Вы читаете нашу газету?**

- Я с большим интересом читаю The Bukharian Times, которая так широко освещает жизнь бухарско-еврейской диаспоры в Америке, Канаде и Узбекистане. Газета служит сохранению нашей общей памяти, истории, которая помогает нам всем ощущать себя одним еврейским народом.



## США

Экономический советник главы США планирует уйти в отставку. Ранее об этом говорили источники Bloomberg и New York Times. Увольнение чиновника они связывали с его недовольством решением Трампа ввести пошлины на сталь и алюминий.

Экономический советник президента США Гэри Кон планирует в ближайшее время уйти в отставку. Об этом со ссылкой на соответствующее сообщение администрации американского лидера сообщает CNN.

«Гэри был моим главным экономическим советником, он отлично справлялся с задачами, возникающими на нашей повестке дня», – заявил в связи с этим американский лидер Дональд Трамп, заметив, что Кон помогал ему проводить историческую реформу по сокращению налогов. «Он обладает редким талантом,

## СОВЕТНИК ТРАМПА РЕШИЛ УЙТИ В ОТСТАВКУ

### после решения главы США ввести пошлины на сталь

и я благодарю его за преданную службу американскому народу», – заключил президент.

Сам Кон, комментируя свою отставку, сказал, что для него было большой честью «осуществлять в США политику экономического роста, чтобы помочь американцам». Одной из своих основных целей в должности советника Трампа он, в частности, назвал попытку помочь людям «преодолеть историческую налоговую реформу». «Я благодарен президенту за предоставленную мне возможность и желаю ему и администрации больших успехов в буду-



щем», – отметил также Кон (цитата по Bloomberg).

Ранее, 6 марта, отставку Кона со ссылкой на собственные источники в администрации президента США анонсировали Bloomberg и The New York Times. Уход чиновника они связывали

с решением Трампа настаивать на введении экономических пошлин на импорт стали и алюминия в США. Об этом глава Соединенных Штатов объявил 1 марта. Размер пошлин, по словам Трампа, должен составить 25% для стали и 10% для алюминия. Выплачивать эти сборы, согласно инициативе американского президента, должны будут все страны, поставляющие эту продукцию в США.

Предложение Трампа, как напоминает Bloomberg, ранее не поддержали как торговые партнеры Штатов (в частности, Канада назвала их «неприемле-

мыми», а Китай заявил о принятии мер в случае ущемления США их торговых интересов), так и ряд однопартийцев Трампа – членов Республиканской партии. Против него также высказался Кон. В связи с этим ожидалось, что экономический советник Трампа «с большей вероятностью» покинет Белый дом, как только законопроект о пошлинах на импорт стали и алюминия будет подписан президентом и станет законом, отмечают собеседники агентства.

Источники The New York Times утверждают, что отставка Кона станет последним громким увольнением в администрации Дональда Трампа. С момента инаугурации нынешнего президента США в январе 2017 года его администрацию покинули более десяти человек, в том числе давняя соратница нынешнего главы США и бывший директор Белого дома по коммуникациям Хоуп Хикс, напоминает газета.

## НА СЕВЕРО-ВОСТОК США ОБРУШИЛСЯ

### ВТОРОЙ ЗА НЕДЕЛЮ СНЕЖНЫЙ ШТОРМ

На Нью-Йорк и соседние штаты обрушился второй за неделю снежный шторм: метеорологи прогнозируют усиление снегопада, который может нарушить движение транспорта, в то время как тысячи домов по-прежнему остаются без электроснабжения после прошлого урагана.

многие школы отменили занятия или сократили учебный день в преддверии шторма, сообщают местные СМИ. В Нью-Йорке школы открыты.

По прогнозам синоптиков, на этот раз шторм не принесет ураганные ветры, как на прошлой неделе, однако ожидается, что скорость ветра будет достигать 96,5 км/ч, что



Как ожидается, в Нью-Йорке и пригородных районах Нью-Джерси и Коннектикута к утру четверга выпадет от 10 до 30 см снега, а из-за сильного ветра видимость на дорогах приближается к нулевой, сообщила в среду Национальная метеорологическая служба.

Шторм с разной степенью интенсивности затронет весь северо-восток страны, от западной Пенсильвании до Новой Англии. Власти принимают меры предосторожности.

Три главных нью-йоркских авиакомпаний сообщают о 1 431 отмененном рейсе в среду утром – это около 40 процентов обычной загрузки.

В Филадельфии закрылись все школы, а в регионе

вкупе с сильным снегопадом может вызвать дальнейшее нарушение электроснабжения.

На прошлой неделе шторм вызвал наводнение в прибрежных районах Массачусетса, в результате чего погибли не менее 9 человек и остались без электричества около 2,4 миллиона жилых и коммерческих зданий на северо-востоке страны. В среду без электричества оставались около 100 000 домов.

Губернаторы Нью-Джерси и Пенсильвании объявили в своих штатах чрезвычайное положение, что позволит им в случае необходимости получить помощь от федерального правительства.

## АДМИНИСТРАЦИЯ ТРАМПА СУДИТ ВЛАСТИ КАЛИФОРНИИ

### ИЗ-ЗА ИММИГРАЦИОННЫХ ЗАКОНОВ

Министр юстиции и генеральный прокурор США Джефф Сешнс подал в суд на штат Калифорния из-за принятых там законов о городах-убежищах для нелегалов. Об этом сообщает Associated Press.

Согласно иску, власти намерены заблокировать три закона и заставить штат сотрудничать по иммиграционным вопросам. В частности, оспариваются положения, запрещающие полицейским спрашивать людей о гражданстве или участвовать в действиях федеральных служб. В администрации президента США Дональда Трампа считают, что местные законы являются неконституционными и не позволяют агентам выполнять свою работу.

В течение дня 7 марта генпрокурор намерен встретиться с сотрудниками правоохранительных органов штата. «Минюст и администрация Трампа будут бороться с этими несправедливыми, нечестными и неконституционными мерами, – говорится в подготовленной речи Сешнса. – Я верю, что мы выиграем».

Калифорнийские законы были приняты после обещаний президента усилить депортировать нелегально живущих в США людей. Согласно одному из них, работодателям запрещено давать иммиграционным агентам доступ к рабочим местам сотрудников или просматривать их дела без повестки в суд или ордера. Это сделано, чтобы предотвратить рейды на офисы. Другой запрещает местным властям заключать контракты на задержание нелегалов с коммерческими организациями и Иммиграционной и таможенной полицией.

Агентство отмечает, что иск – новый виток в напряженных отношениях Калифорнии и администрации. Ранее штат уже выступал против введения налогов на марихуану и отказывался помогать федералам депортировать иммигрантов. Сешнс же намерен прекратить финансирование структур, которые откажутся сотрудничать.

Как отмечается, в 2010-м Верховный суд уже постановил,



что иммиграционная политика федерального правительства важнее, чем местного. Тогда он заблокировал большую часть закона штата Аризона.

Осенью 2017-го Трамп отменил указ Барака Обамы о порядке получения гражданства детьми-нелегалами. Программа «Отложенные меры в отношении детей-иммигрантов» (DACA) позволяла получить отсрочку от возможной депортации детям нелегальных мигрантов, в основном из латиноамериканских стран, которые прибыли в США до того, как им исполнилось 16 лет. По данным на 2016 год, этим воспользовались около 750 тысяч человек, половина из которых проживала в Калифорнии и Техасе.

Lenta.ru

## NETFLIX КУПИЛА ПРАВА НА ПРОКАТ

### ФИЛЬМА «ДОВЛАТОВ»

Американская развлекательная компания Netflix приобрела права на прокат картины Алексея Германа-младшего «Довлатов» в США, Канаде, Австралии и Великобритании. Об этом РБК рассказал продюсер картины Андрей Савельев.

Сделка была совершена на Европейском международном кинорынке, проходившем в рамках 68-го Берлинского кинофе-

стиваля. Параметры сделки Савельев не раскрыл.

«РИА Новости» со ссылкой на пресс-службу фильма сообщает, что всего права на показ фильма приобрели почти 30 стран. Ведутся переговоры еще с несколькими государствами.

Драма «Довлатов» рассказывает о нескольких днях из жизни писателя Сергея Довлатова осенью 1971 года. Заглавную



роль сыграл серб Милан Марич. На Берлинском кинофестивале фильм получил «Серебряного медведя» за выдающийся художественный вклад и приз независимого жюри газеты Berliner Morgenpost.

**SAMUEL BORUKHOV,**  
**Ph.D.CPA**  
Consulting, Financial,  
Auditing  
Tax and Accounting  
Services  
**(718) 275-5464**  
sborukhov@nyc.rr.com  
www.borukcpa.com



## УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- \* Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- \* Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- \* Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

**ШАМИЛЬ БОРУХОВ,**  
**PH.D., CPA**  
член Американского  
и Нью-Йоркского  
институтов  
лицензированных  
ревизоров поможет:

- \* Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- \* Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лиценсы)
- \* Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

### А ТАКЖЕ

- \* Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- \* Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налогооблагающих инспекциях.

**64-42 CROMWELL  
CRESCENT  
REGO PARK,  
NY 11374**

## АНАЛИТИКА

Заявление президента США Д. Трампа о признании Иерусалима столицей Израиля вызвало бурю негодования как в исламском мире, так и в странах ЕС, в России и в самих США.

Более всех негодовали, естественно, американские евреи. Более сотни профессоров-евреев послали Трампу негодующее письмо с требованием не признавать Иерусалим столицей Израиля, так как это «оскорбляет достоинство палестинского народа и унижает ислам» (!). Что-то в этом роде. Меня не удивляет реакция палестинской улицы и всего остального арабского мира. Для варваров это вполне естественно. Меня не удивляет реакция ООН, Брюсселя и Москвы. Для антисемитских Европы и России – это продолжение многолетней политики погромной травли евреев. Но не может не удивлять еврейское предательство собственного народа, хотя для американского еврейства это дело не новое. Вспомним хотя бы эпоху Холокоста. Либеральные мерзавцы не имеют национальности. Бог им судья.

Для нас, израильтян, заявление Трампа не является чем-то экстраординарным. Мы прекрасно знаем из нашей истории, что Иерусалим или град Давидов был нашей столицей уже три тысячи лет назад, что там стоял наш ХРАМ, дважды разрушенный врагами, и евреи, находясь около 2 тысяч лет в изгнании, повторяли в молитвах: «Пусть отсохнет десница моя, если забуду тебя, Иерусалим!».

Провозглашая в мае 1947 года государство Израиль, Давид Бен-Гурион заявил, что Иерусалим является единой и неделимой столицей Еврейского государства. Правда, ООН не признало наше право на собственную столицу и арабы, сразу же начавшие войну против Израиля, оккупировали часть Иерусалима (Старый город), но в освободительной Шестидневной войне 1967 года мы заняли восточную часть Иерусалима от иорданской оккупации и восстановили «статус кво». Вот так. Но ООН так и не признало наше право на всю столицу, а наше тогдашнее левое правительство не сумело отстоять законное право Израиля на восточную часть города и, самое главное – на Храмовую гору.

Тем не менее, для нас, евреев Израиля, нет ничего нового в заявлении Трампа. А есть всего

# ОПЛЕУХА ПРЕЗИДЕНТА США ДОНАЛЬДА ТРАМПА МИРОВОМУ СООБЩЕСТВУ



Photo by Gage Skidmore

лишь юридическое подтверждение давно существующего фактического положения. Естественно, что антисемитская Европа и весь мусульманский мир вознегодовали на такое «еврейское безобразие» и стали наперебой требовать от Израиля освободить «оккупированные территории и восточный Иерусалим» от еврейского присутствия. Можно было бы не замечать этого собачьего лая. Но из-за грубых ошибок нашей дипломатии вина в сегодняшней ситуации лежит и на нас. Мы могли, пользуясь победой в Шестидневной войне, вышвырнуть в 67-м году арабское население и из восточного Иерусалима и из Иудеи с Самарией. Так же, как изгнали русские в 1945 году немцев из Восточной Пруссии и японцев с Сахалина, а поляки, чехи и румыны – немецкое население целых регионов своих стран. И никто не пикнул в защиту «несчастных беженцев».

Но наши евреи – народ особенный. Мы испугались собственной победы. Нам же на протяжении двух тысяч лет внушали, что мы слабые, трусливые, жалкие торгаша. И мы в это почти поверили. И отказались от своей главной святыни, Храмовой горы. Мы забыли нашу молитву: «Пусть отсохнет десница моя...». Мы гордимся нашим особым «гуманизмом» и получаем за это регулярно публичные пощечины. Вот отсюда, из этого малодушия, и выросли наши постоянные уступки и отступления.

И только поэтому, начиная с 1995 года, все президенты США (Клинтон, Буш и Обама) на словах признавая Западный Иерусалим столицей Израиля, все время откладывали на неопределенный срок перенос посольства в изра-

ильскую столицу. Не хотели ссориться с мусульманским миром. А все израильские правительства и истеблишмент скромно не напоминали об обещании главного союзника. Даже замечательная песня – «Иерусалим мой золотой» (Гимн Иерусалима) на израильском радио и ТВ почти не исполняется. И до сих пор, те израильские граждане американского происхождения, что родились в Иерусалиме, в паспортах НЕ ИМЕЮТ ОТМЕТКИ – «РОДИЛСЯ В СТОЛИЦЕ ИЗРАИЛЯ – ИЕРУСАЛИМЕ», а отмечено лишь место рождения – город Иерусалим. Город, как бы повисший в воздухе.

И вот Д. Трамп публично признал, что Иерусалим является «единой и неделимой столицей Израиля». Как говорится, «мужик обещал – мужик сделал».

И конечно, в Израиле произошла вспышка радостного энтузиазма, даже леваки, скривив правозащитные рожи, признали – да, мол, конечно, приятная новость, американский «Большой брат» сделал нам подарок. Правда, партия МЕРЕЦ в полном составе вопит – «Гевалт! Мирный процесс похоронен!». На самом деле, «мирный процесс» похоронен давно. Еще Арафатом. Но что возьмешь с больных на голову ультралевых идиотов? Хотя, если поразмыслить, евреям Израиля радоваться рано. Потому как, во второй части своей «эпохальной» речи, мистер Трамп подчеркнул, что «окончательные параметры границ будут определены в ходе переговоров. Каких переговоров? С кем? Оказывается, нам предлагают вернуться за стол переговоров с палестинскими арабами, т.е. с тем же Абу Мазеном, неоднократно заявлявшим, что мирный процесс с Израилем умер. То же самое декларировал в последнее время и наш Биби Нетаниягу. И Д. Трамп, приехав в мае в Израиль, также заявлял, что не будет давить на нас ибо со стороны палестинцев нет партнера для переговоров. Сказка про белого бычка, начинай сначала.

Кто же виноват, что Трамп сно-

ва вернулся к формуле «ДВА ГОСУДАРСТВА ДЛЯ ДВУХ НАРОДОВ»?

Виноват Израиль. Ибо это наш Биби постоянно повторяет, как попугай, навязывая в зубах сказочку про «два государства и два народа».

Поэтому какие претензии к Трампу?

Он как деловой человек, бизнесмен, прямо заявил израильским политикам: «Я приму любое ваше решение». Окончательное решение будет за нашими правительствами.

Хватит ли у Нетаниягу стойкости, чтобы не поддаваться на давление арабских стран, Госдепа США и истерике левацкой мрази, как в Израиле, так и за его пределами?

А президента США мы должны поблагодарить за его смелое заявление, но при этом помнить, что Трамп ничего не сказал об окончательных муниципальных границах Иерусалима. Это будет определяться за столом переговоров с палестинскими арабами, за спиной коих маячат ХАМАС, Саудовская Аравия, Египет, Иордания и Арабские Эмираты. Пока что мы получили рождественский подарок – красивый фантик в виде обещания перенести американское посольство в Иерусалим. НО! Сам перенос посольства откладывается на неопределенный срок, то ли на три, то ли на четыре года. Надо же здание построить подходящее для такого торжества. Значит, как ни крути, но Израиль снова получил красивую обертку от конфеты, внутри коей неизвестно что лежит. И кто знает, какую цену придется заплатить народу Израиля за смелое заявление президента США, на какие новые уступки придется идти и какие исконные еврейские земли придется уступить палестинским бандитам за этот подарок?

Дональд Трамп отвесил хорошую оплеуху мировому антисемитскому сообществу, это правда. Но от оплеухи, как известно, мало что меняется в сознании, как одного человека, так и целых народов. Конечное слово за нами. Сможет ли Нетаниягу устоять перед заманчивым обещанием Трампа, и не поступиться при этом территориями своего государства, как он устоял перед грубым давлением Обамы?

Это покажет будущее.

**Александр ШОЙХЕТ**



www.bukhariantimes.org

Publisher:

**Bukharian Jewish  
Community Center**

Editor-in-Chief

**RAFAEL B. NEKTALOV**

Honorary Publisher

**DAVID S. AMINOV**

Honorary Editor

**BORIS I. PINKHASOV**

Editors:

**YURIY TSYRIN  
ASHER TOKOV  
English Editor:**

**SERGEY KADINSKY  
Editorial Committee:**

**ARON ARONOV  
TAVRIZ ARONOVA  
RENA ARABOVA  
VLADIMIR A. AULOV  
BORIS BABAYEV  
MARKIEL DANIEL  
SVETLANA ISKHAKOVA  
BORIS KATAEV  
BORIS NEKTALOV  
MIKHAIL SHIMONOV**

**IMANUEL RYBAKOV  
ARKADIIY YAKUBOV  
MARIA YAKUBOVA  
Design Vitaliy PLOTKIN  
Web, IT support**

**Alex M.-BARKHUDAR  
Photographers:  
Grigoriy Kaikov  
Merik Rubinov**

**ADVERTISING DIRECTOR**

**MERIK RUBINOV**

**Address: 106-16 70 Ave.,  
Room 111, Forest Hills,  
New York 11375**

**Tel: 718-261-1595, 261-2315**

**Fax: 718-261-1564**

**E-mail address:**

**2612315@gmail.com**

**BukharianTimes@aol.com**

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Ⓡ Тексты с этим  
знаком публикуются  
на правах рекламы



## ИЗРАИЛЬ

## ДЕЛО КИРШЕНБАУМ: 350 ТЫСЯЧ ШЕКЕЛЕЙ В КОРОБКАХ ОТ ФИНИКОВ

Бывший глава регионального совета Мегилот Мордехай Дахман дал в среду, 7 марта, показания в суде на процессе по делу Фаины Киршенбаум, в прошлом заместителя министра внутренних дел и генсека партии НДИ, которую обвиняют в коррупции.



Дахман, принявший предложение полиции стать государственным свидетелем, рассказал, каким образом крупные суммы наличных передавались в качестве взяток под видом коробок с финиками и косметическими средствами.

Госсвидетель рассказал суду, как передавал деньги лоббисту, в чьи обязанности входил сбор коалиционных средств для совета, который он возглавлял. "Лоббист четко сказал мне, что нужно будет заплатить каждому, кто работал с ним на сборе средств. В одном из случаев ему были переданы таким образом 350 тысяч шекелей наличными. Деньги были спрятаны в наборах косметики "Ахава" и в килограммовых коробках фиников.

Согласно обвинению, лоббист работал на сборе средств для местного совета, и часть денег была получена из коалиционных средств, которыми распоряжалась Киршенбаум. Иногда деньги поступали в Отдел поселенческого движения ("Хатива ле-итъяшвут"), а уже оттуда переводились местному совету Мегилот. Из полученных средств совет платил лоббисту. Часть была передана ему главой местного совета наличными.

В обвинении отмечено, что Киршенбаум обратилась к Дахману через лоббиста в 2013 году и потребовала в счет бу-

дущего бюджета в 3 миллиона шекелей, которые Мегилот получит от Отдела поселенческого движения, перевести полмиллиона шекелей на цели, которые она укажет. Прокуратура считает, что речь идет о взятке.

Госсвидетель рассказал, что у местного совета был огромный дефицит бюджета, а лоббист имел нужные связи в правительстве и мог помочь. "За сбор коалиционных средств мы должны были заплатить 20% от полученной суммы. Но совету нельзя платить таким образом, поэтому были придуманы схемы передачи денег наличными", - пояснил Дахман.

"Я боялся, но у меня не было другого выбора – либо доставать деньги таким способом, либо совет перестал бы существовать. Но себе я не брал ни шекеля. Ни разу за 22 года я не положил деньги себе в карман", - добавил он. Таким образом по словам Дахмана, совет получал бюджеты и исправно платил откаты.

Адвокат Киршенбаум Гиора Адерет выразил протест в связи с заявлениями госсвидетеля, заявив, что часть его показаний – не более чем слухи. По его словам Дахман может знать только то, о чем лоббист говорил непосредственно с ним, и сам он не видел, что деньги передавались Киршенбаум.

Напомним, что, согласно обвинительному заключению, с 2006 года и до декабря 2014 года, когда следствие по делу перешло в открытую фазу, Фаина Киршенбаум систематически совершала преступления, которые, как следует из материалов обвинительного заключения, были заранее спланированы.

Предположительно, Киршенбаум, используя служебное положение, особенно причастность к распределению государственных средств, принуждала к даче взяток, а также получала взятки от государственных ведомств, общественных организаций и частных лиц. Следствие считает, что средства, полученные незаконным путем, поступали не только лично Киршенбаум и членам ее семьи, но и партии НДИ и приближенным.



**Partners in Care®**  
Private, professional home care

PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

Мы входим  
в профсоюз 1199

### Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобном расположенном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бенефиты (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки.  
Для имеющих сертификаты PCAs, CNAs – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтвержденного 8-ю визитами медсестры.



Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 am до 4 pm по адресу:  
1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж.  
(212) 609-7767 - Лариса

## ЖДИТЕ ПРОДЛЕНКИ 20 ЛЕТ: ПОЧЕМУ НЕ РАБОТАЕТ ПРИНЯТЫЙ КНЕССЕТОМ ЗАКОН

Минуло более 20 лет с тех пор, как Кнессет утвердил закон о продленном учебном дне в школах - закон, реализация которого семь раз откладывалась правительством, в последний раз - до 2019 года.

Теперь же выясняется, что лишь 26% учащихся начальной школы в Израиле пользуются продленками. Такие данные обнародовал в среду, 7 марта, исследовательско-информационный центр Кнессета на заседании парламентской комиссии по образованию.

Закон, напомним, был утвержден кнессетом в июле 1997 года - в соответствии с рекомендациями, представленными общественной комиссией, сформированной двумя годами ранее. Представители комиссии подчеркнули важность и преимущества продленного школьного дня. Вскоре закон был распространен и на детские сады.

В числе прочего подчеркивалось, что увеличение учебного дня в начальной школе и детсадах (до 14-15 часов на пер-



вом этапе) позволит матерям выходить на работу и увеличить трудовую занятость. Помимо этого, дети будут меньше предоставлены сами себе, будут вовремя накормлены и сделают уроки под присмотром педагогов.

Однако, согласно обнародованным в Кнессете данным, в нынешнем учебном году закон о продленном учебном дне реализован примерно для 300 тысяч школьников и воспитанников детских садов, составляет 26% всех учащихся начальной школы и 8% дошкольников.

## НОВЫЙ ЗАКОН УСЛОЖНЯЕТ ВОЗВРАТ ТЕЛ ТЕРРОРИСТОВ

Как говорится в сообщении пресс-службы Кнессета, речь идет о законодательном предложении правительства и частном законопроекте, которые подали, соответственно, депутаты Анат Берко (Ликуд) и Бецалель Смотрич (Еврейский дом).

Отметим, что Анат Берко — специалист в сфере криминологии и борьбы с террором, доктор наук и преподаватель университета Бар-Илан.

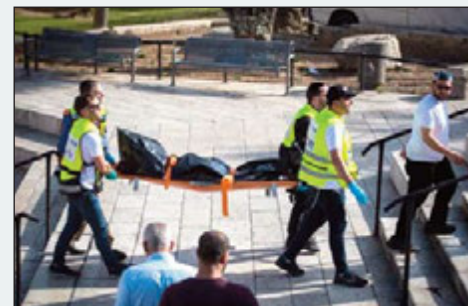
Религиозный сионист Бецалель Смотрич — представитель поселенческого движения в Иудее и Самарии. После службы в ЦАХАЛе получил юридическое образование и является дипломированным адвокатом.

За утверждение закона проголосовали 48 депутатов Кнессета, против — десять.

Новый закон предусматривает, что офицер полиции, на уровне командующего Округом, будет иметь право отдавать распоряжения об условиях похорон тел террористов, а также сможет вынести приказ о задержке доставки тела террориста для захоронения.

Это может произойти, если есть «серьезная и насущная обеспокоенность» в связи с тем, что похороны приведут к серьезной угрозе безопасности граждан или создадут условия для осуществления террористического акта.

Кроме того, предполагается, что основные полномочия по проведению судебного пересмотра вышеупомянутых распоряжений, в целом, подлежат рас-



смотрению лишь Верховным судом (БАГАЦ).

В последний час была получена реакция депутата Кнессета Мики Леви («Еш Атид») — экс-командующего иерусалимским округом полиции, на утверждение закона, позволяющего удерживать тела террористов.

«Отговорки закончились. Теперь, когда принят закон, я требую от правительства сдержать обещание и прекратить возвращать тела террористов. Не может быть, чтобы в то время, когда тела наших солдат находятся в руках врагов, мы будем просто так возвращать тела, ничего не требуя взамен.

Эту абсурдную ситуацию нужно прекратить. Удерживание тел террористов — это шаг, необходимый в борьбе с террором. Когда мы возвращаем тела террористов, их хоронят с почестями. А во время похорон продолжается подстрекательство и призывы к убийству израильтян. Мы должны прекратить подливать масла в огонь террора. Я надеюсь, что правительство выполнит обещание и тем самым положит конец этому безобразию», — цитирует слова Мики Леви пресс-служба фракции «Еш Атид».

## НЬЮ-ЙОРК



Михаил  
НЕМИРОВСКИЙ

Вряд ли найдется в Нью-Йорке солидная еврейская общественная организация, в которой одновременно принимают участие русскоязычные и англоязычные американцы... Кроме... Holocaust Memorial Committee (HMC), созданного Полин и Айрой Байлус почти 40 лет тому назад. Парк памяти жертв Холокоста в Бруклине на Эммонс Авеню давно стал местом и символом памяти миллионов жертв Катастрофы европейского еврейства, свидетели которой – чудом выжившие узники живут в Америке.

Ушли основатели HMC Полин и Айра Билус в иной мир, но их дело продолжает Совет директоров, в работе которого принима-

## ПОМНИТЬ ВЕЧНО!



ют участие внучка Полин и Айры Рэйчел Пар, а президентом является известный общественный деятель русскоязычной общины Нью-Йорка Инна Ставицкая.

В прошедшее воскресенье в синагоге на 4-м Брайтоне (Ocean View Jewish Center) состоялся

традиционный Пуримский завтрак (BRUNCH), организованный HMC с целью сбора средств на поддержание Парка Холокоста в чистоте и порядке. Как всегда, за праздничными столами в нем приняли участие лидеры и активисты организаций узников Холокоста, бизнесмены, врачи, пе-

дагоги, жители штата Нью-Йорк и Нью-Джерси. HMC выпустил специальный журнал, в котором каждый, кто небезразличен к теме Холокоста, поместил свои пожелания и поздравления организаторам. Особое спасибо Михаилу Лисовецкому за его вклад в подготовку мероприятия.

Церемонию вели Инна Ставицкая и вице-президент HMC Барри Литучи. После исполнения гимнов США и Израиля выступили раввины Зеликовиц и Ласкин, члены Горсовета Хаим Дойч и Марк Трейгер, член Ассамблеи штата Нью-Йорк, сын узников Холокоста Стивен Симбровиц, представитель Городского контролера Скотта Стрингера, известный общественный деятель Ари Каган и другие.

С интересными докладами выступили Ширли Ранц, доцент Музея еврейского наследия, член HMC, узник Аушвица Сэмюэль



Беллер. С особым вниманием участники благотворительной акции выслушали сообщение Светланы Даниловой. Ее эмоциональная информация о неизвестном для многих американцев Холокосте на Северном Кавказе, расстрелах и сожжении евреев Нальчика, Богдановки, спасении евреев кабардинцами (мусульманами по вере) была выслушана с большим вниманием и многих удивила.

Финансовые итоги акции будут подведены позже, и тогда станет ясным, какой объем работы в Парке можно будет спланировать.

Фото Ари Кагана

## ДРУЖНАЯ СЕМЬЯ

У сегодняшних детей детство – это телевизор, Интернет, телефон и улица. Зачастую родители не знают друзей своих детей. Не знают интересы детей. Что же делать? Ответы на эти вопросы есть. Зайдите в детский центр горских евреев «ТОВУШИ», расположенный в Бруклине, на Avenue Z, и вы найдёте ответы на эти вопросы.

Ставили перед собой создатели центра, — сохранить и передать детям традиции, которые были накоплены поколениями горских евреев.

В центре знакомят детей с кавказскими традициями. Ведь дети получают воспитание в Америке, а многие и родились здесь, и центр стал местом,



взятии Берлина.

И, конечно, в центре было много веселья, разных праздничных костюмов и сладостей – сколько душе угодно.

В центр приходят дети разных национальностей. Это и горские евреи, и ашкеназские, это русские и украинцы, армяне, узбеки, азербайджанцы, грузины. Так воспитывается толерантность. Президент центра Анжелика Пейсахова говорит, что это второй дом для детей, да и для родителей тоже. Вот что написали родители в Интернете.

**Клара (мама):** «Спасибо огромное за такой домашний, семейный, прекрасный праздник. Честное слово, так душевно и тепло (в сумасшедшем американском ритме жизни) давно не отдыхали. Огромное спасибо, конечно же Анжеле, Кристиночке, Игорю и всем-всем за создание такого прекрасного праздника. Дай Б-г всем крепкого здоровья и чтобы мы все так ЖИЛИ и дальше».

**Светлана (мама):** «Хочется выразить большую сердечную благодарность лично от себя и от моих деток Анжелочке и Кристине и всем кто пришёл отметить Пурим. Праздник удался. Еще раз убеждаюсь, что наши дети талантливы во всем, а родителям отдельное спасибо за вкусности».

**Эмилия (мама):** «Я присоединяюсь к словам других мам. Спасибо огромное, Анжела, за сегодняшний день: обрадовали детей, и даже взрослые получили массу удовольствия».

Дана СВЕТОВА  
Фото Германа Нисана



От произнесения слова «Товуши», что означает в переводе с горско-еврейского языка «Свет», непроизвольно веет чем-то добрым и родным. Главная задача, которую по-

где им рассказывают об истории еврейского народа, о кавказских традициях. В центре проводят еврейские праздники, викторины, конкурсы. За примерами далеко ходить не надо. 4 марта в центре отметили праздник Пурим. Викторину провела Светлана Данилова. От имени ветеранов войны и «детей войны» нынешних детей поздравил Анатолий Куницкий. Он принимал участие в освобождении Освенцима, был участником встречи с американцами на Эльбе, участвовал во



## 70-ЛЕТИЮ ГОСУДАРСТВА

## ИЗРАИЛЬ ПОСВЯЩАЕТСЯ



4 марта в русскоязычной общине Большого Чикаго состоялось первое мероприятие, посвященное 70-летию образования государства Израиль.

Ассамблея Диаспор мира, Jewish Channel Institute, Чикагский Клуб интеллектуальных игр «Лазерт» и общинный культурно-образовательный центр «КРУГ» организовали и провели встречу-конкурс команд интеллектуалов Среднего Запада США.

Вопросы, касающиеся истории создания Государства Израиль, международного сионистского движения, современного еврейского государства, политической и общественной жизни страны, а также специальных программ Всемирной Сионистской организации для молодых русскоязычных евреев Америки, были подготовлены Посланником Всемирной сионистской организации в Северной Америке Алексом Мершоном, который специально приехал в Чикаго для встречи с русскоязычной общественностью. Алекс занял кресло Председателя жюри конкурса.

Конкурс прошел в формате и по правилам международного клуба интеллектуалов «Что? Где? Когда?» с той лишь разницей, что во время игры участники 4-х команд не только отвечали на заданные вопросы, но задавали вопросы Алексу, который, отвечая на них, сообщил присутствующим в зале много инте-

ресной информации о истории и жизни Израиля.

Победителями этого интереснейшего конкурса стала команда капитаном которой была Елена Бутман, получившая из рук Со-председателя Ассамблеи Диаспор мира Леонида Барда Grand Prix – уникальный бронзовый кубок и Почетный диплом о признании победителя соревнований. Алекс Мершон, выступивший в конце мероприятия, отметил, что он был восхищен и даже удивлен высоким уровнем знаний и сообразительностью всех команд, принявших участие в конкурсе. Он также отметил творческую атмосферу и профессиональный уровень подготовки и проведения конкурса, в чем большая заслуга принадлежит Президенту Чикагского Клуба интеллектуальных игр «Лазерт» Юлию Клебану, а также руководителям общинного центра КРУГ Марте Гавраиловой и Роману Полиновскому.

В течение 2018 года русскоязычные организации Большого Чикаго планируют провести несколько мероприятий, посвященных 70-летию создания еврейского государства. В частности, 5 мая в Northbrook Theatre состоится концерт замечательной певицы Светланы Портнянской, в репертуаре которой много песен на иврите, идише, русском и украинском языках.

Михаил Немировский

## ЗАЙМИТЕСЬ НЕДВИЖИМОСТЬЮ СЕГОДНЯ!



**Планируйте свое  
будущее сегодня...**

**Трудолюбие приносит успех!**

**Финансовая  
помощь при  
соответствии  
требованиям!**

**ТРУДОУСТРОЙСТВО**

**REAL ESTATE  
EDUCATION CENTER**  
& CENTER FOR INSURANCE CAREERS

### НАЧНИТЕ КАРЬЕРУ

#### СУПЕРИНТЕНДАНТА ЖИЛИЩНОГО СТРОИТЕЛЬСТВА

Вечерние занятия  
131 час качественного  
обучения

#### МЕНЕДЖЕРА ЖИЛЫХ ЗДАНИЙ

Вечерние занятия  
90 часов качественного  
обучения

**Profit Through Knowledge**

275 Ave O, Brooklyn, NY  
**(718) 339-7845**

Звоните сегодня и  
зарегистрируйтесь  
для посещения курсов  
в Бруклине, Квинсе

Queens **(718) 461-8909**  
Brooklyn **(718) 339-7845**

1293-100

## СТОМАТОЛОГ Инна Мунарова-DDS

**в Квинсе**

**Приглашает в свой новый  
современно оборудованный  
DENTAL OFFICE**

**ПРИЕМ** ПАЦИЕНТОВ СТРОГО  
ПО АППОЙТМЕНТУ

**ПРИНИМАЕМ** ВСЕ СТРАХОВКИ  
И МЕДИКЕЙД

**ПРОИЗВОДИМ** ВСЕ ВИДЫ  
СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ  
РАБОТ

**Запись на прием: 718-205-2055**

**91-23 Queens Blvd • Elmhurst, NY 11373**

### СУДЬБЫ

Недавно в одной из групп Фейсбука было размещено раритетное фото. Пользователь сообщал, что обнаружил его в архиве своей бабушки; та в свое время не решалась никому показывать снимок из-за того, что он был связан с именами «врагов народа». Автор поста просил знатоков помочь идентифицировать людей на фотографии. Был представлен и оборот снимка, с надписями от руки. Одна из них гласила: «Фатима, жена Фитрата» – и далее неразборчиво...

Опознать лица, скажем сразу, оказалось не так уж просто. Множество телефонных звонков, консультации с людьми из литературной и академической среды Ташкента и Самарканды, помощь других пользователей ФБ, тщательная расшифровка надписи... И вот наконец имена и фамилии установлены, выяснены и связанные с судьбами людей на фотографии жизненные обстоятельства. И они, эти обстоятельства, эхом отразившиеся в истории узбекской поэзии и музыки, оказались настолько захватывающими, что читателю, особенно русскоязычному, думаем, стоит рассказать о них подробно.

...Сюжет, связанный с загадочной фотографией, начинается разворачиваться в Самарканде, тогдашней столице Узбекской ССР. Историк, филолог, драматург, поэт профессор Фитрат женится на сестре своего бывшего ученика Мутала Бурханова. Дело в том, что Абдурауф Фитрат в молодости, уже будучи достаточно известным в Центральной Азии поэтом, писал серьезные трактаты о музыке, преподавал в Восточной музыкальной школе Бухары. Именно там в детстве учился у него будущий композитор Муталь Бурханов. Женитьба Фитрата на сестре Бурханова породила не только двух земляков-бухарцев,

## ИСТОРИЯ НОВОГО РОМАНСА



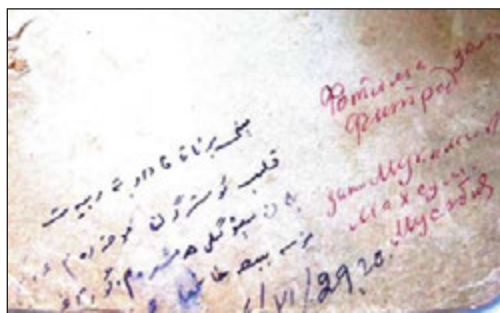
но и две интеллигентных семьи, два замечательных рода.

В Самарканде Фитрат преподает в Педагогической академии, располагавшейся тогда на Абрамовском бульваре; Фатиме хорошо и тепло рядом со многими обосновавшимися в этом городе родственниками...

Однако счастье молодой семьи длилось недолго. Над свободомыслящим, «неудобным» в своем стремлении говорить только правду Фитратом все более сгущаются тучи. Растет число врагов, которые хорошо помнят и его джадидское прошлое, и образование, полученное в Турции. И в конце концов он по ложному обвинению оказывается в тюрьме, из которой ему не суждено выйти...

Жена до конца своей жизни сохранит адресованные ей прекрасные строчки Фитрата. Имеющие глубоко личный характер, они, понятно, могли быть обнародованы только после смерти адресата. Но и после, – вплоть до творческой реабилитации Фитрата в 1988 году – ни одного издатели этот образец лирики не интересовал.

На закате «перестройки» зять Фитрата,



уже знаменитый композитор Муталь Бурханов добился публикации его стихов в республиканской газете, а затем сочинил на них музыку.

...Гўзалим, бевафо гулистоним,  
Боги умримда тоза райхоним,  
Ғаму қайғуларин хужуминдан  
Сен эдинг меҳрибон нигоҳоним,  
Мени беҳуда ташладинг кетдинг,  
Нега ўлдирмадинг-да, тарк этдинг?

...В саду моем была ты цветником,  
Моей судьбы хрустальным родником.  
Ушла, неверная, не бросив взгляда, –  
И стал пустыней навсегда мой дом.  
О, для чего цвела в моем саду?..  
До дней конца мне не избить беду.

«Мне всегда хотелось каким-то образом увековечить память своих родных, – вспоминал композитор в начале 90-х. – И я сделал это, написав романс. Говорю об этом не для хвастовства, а чтобы показать полную драматизма историю творчества Фитрата.»

Ныне романс М. Бурханова на слова

Фитрата широко исполняется. Стихи репрессированного поэта постепенно расходятся по миру и даже переводятся на другие языки, а романс «Зачем оставила меня?» сегодня стал уже хрестоматийным. Замечательному композитору действительно удалось внести свой вклад в увековечение памяти выдающегося поэта, с которым колдоворот событий бурного XX века сначала, в свое время, разведет их по разные стороны баррикад, но талант и творчество, как всегда, окажутся выше политики и усилия двух гениев узбекской национальной культуры соединятся – в том числе в «музыке Бурханова на стихи Фитрата».



Кто же на фото рядом с Фатимой Бурхановой? Можно предположить, что это – жена родного дяди Мутала – народного комиссара Узбекской ССР Мукамила Бурханова, также репрессированного в 1937 году.

...А со снимка смотрят счастливые лица людей, пока еще не подозревающих об ожидающей их судьбе...

**НАЗАР ШОХИН**

Автор благодарит за помощь в подготовке материала Лейлу Шахназарову, Максуда Аскароева (Ташкент), Шерзода Рахмонова (Самарканд), Умара Сагдиева (Душанбе).

## МЕДИЦИНА



Рубрику  
ведет  
кандидат  
мед. наук  
Светлана  
ИСХАКОВА

## У ДИАБЕТА МОЖЕТ ОКАЗАТЬСЯ СРАЗУ ПЯТЬ ТИПОВ

Ученые пришли к выводу, что диабет может представлять собой группу из сразу пяти различных заболеваний. По их мнению, это открытие может помочь найти более эффективные способы борьбы с диабетом.

Диабет - опасное нарушение уровня глюкозы в крови. Обычно он делится на два типа: первый и второй. Но исследователи в Швеции и Финляндии выдвинули теорию, согласно которой все не так просто.

По статистике диабетом страдает каждый 11-й взрослых человек в мире. Эта болезнь может привести к инсульту, инфаркту, нарушению функций по-

чек, слепоте и ампутации ног.

Сахарный диабет первого типа - аутоиммунное заболевание эндокринной системы. Этот тип диабета характеризуется недостаточностью инсулина из-за разрушения бета-клеток поджелудочной железы.

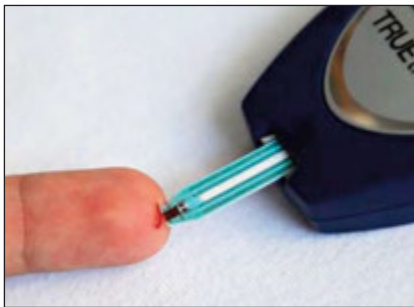
Сахарный диабет второго типа считается в основном результатом нездорового образа жизни, так как чрезмерное ожирение может снижать чувствительность тканей тела к инсулину.

Исследователи Центра изучения диабета при Лундском университете в Швеции и финского Института молекулярной медицины осмотрели 14 775 больных диабетом, а также провели тщательный анализ образцов их крови.

Результаты, опубликованные в Lancet Diabetes and Endocrinology, дают основания полагать, что пациентов можно разделить на пять новых групп.

Группа 1 - тяжелый аутоиммунный диабет. По существу соответствует диабету первого типа. Он начинается в юном возрасте, но в связи с плохим метаболическим контролем у этих пациентов наблюдается нарушение производства инсулина

Группа 2 - тяжелый дефицит инсулина. Во многом эта группа похожа на людей с диабетом первого типа, так как болезнь началась в молодом возрасте, у этих пациентов наблюдается нарушение производства инсулина, но нет проблем с излишним весом. Однако, отмечают ученые, в



данном случае иммунная система ни при чем

Группа 3 - тяжелый инсулинорезистентный диабет, который характеризуется ожирением и серьезной инсулинорезистентностью

Группа 4 - умеренный диабет, связанный с ожирением, но метаболизм этих пациентов ближе к норме, чем в группе 3

Группа 5 - мягкий возрастной диабет. Эти пациенты значительно старше остальных групп, и их симптомы значительно мягче.

Профессор Лейф Грооп, принимавший участие в исследовании, сказал в интервью Би-би-си, что "это очень важно: мы

сделали ренальный шаг в направлении развития точечной медицины".

"В идеальной ситуации мы могли бы делать конкретный диагноз, а затем приступать к индивидуальному лечению диабета", - добавляет он.

На данный момент считается, что пациенты из группы 2 страдают от диабета второго типа - несмотря на то, что это не аутоиммунный диабет.

Однако, по мнению шведских и финских ученых, истинная причина заболевания в этом случае - не ожирение, а дефицит инсулина из-за разрушения бета-клеток поджелудочной железы.

Соответственно способы лечения таких пациентов должны быть ближе к способам лечения пациентов с диабетом первого типа.

Кроме того, ученые считают, что у людей с диабетом группы 2 выше риск ослепнуть, а у людей из группы 3 - испытывать проблемы с функциями почек.

## КАК ПОВЫСИТЬ КАЧЕСТВО СНА

Тяжелое или утяжеленное одеяло - идеальный вариант для тех, кто страдает от тревожности и бессонницы. Как передает The Daily Mail, многочисленные исследования это доказывают. На самом деле, позитивный эффект таких одеял был выявлен на примере детей с расстройствами развития и на примере лиц с посттравматическим стрессовым расстройством.

Идея в том, что одеяло, давящее на человека так же, как руки родителя во время объятий, однозначно уменьшает степень физического возбуждения, упрощает задачу засыпания и снижает риск пробуждения ночью. Стимуляция давлением известна как проприоцептивный ввод. Она снижает уровень кортизола, повышает концентрацию серотонина и мелатонина, уменьшает частоту сердечных сокращений и артериальное давление.



Повышенный кортизол связан с бессонницей, тревожностью, депрессией. Серотонин помогает регулировать циркадные ритмы ("внутренние часы"), а мелатонин помогает уснуть. Также есть основания полагать, что тяжелое одеяло снижает электродермальную активность на 33%, что сопряжено с высоким качеством сна. Электродермальность - биоэлектрическая реакция, которая регистрируется с поверхности кожи. Это показатель активности вегетативной нервной системы.

## ПРЕСТУПНИКОМ МОЖЕТ СТАТЬ ПРАКТИЧЕСКИ ЛЮБОЙ ЧЕЛОВЕК, УВЕРЕНЫ НЕВРОЛОГИ

Сотрудники Гарвардской медицинской школы выяснили: повреждение мозга способно превратить человека в преступника. Как передает "Российская газета", анализу подверглись 17 известных криминальных происшествий.

Оказалось, у преступников выявляли опухоли или травмы мозга. Причем, они всегда касались одной и той же нейронной сети - элемента, отвечающего за нравственный выбор. Конечно, повреждение этой сети не превращает в преступника сразу же, но способствует про-



явлению определенных черт и склонностей.

Ученые приводят в пример историю "техасского стрелка" - 25-летнего мужчины из благо-

получной семьи, который после образования опухоли в мозге расстрелял 15 человек, включая свою мать. А, согласно другому случаю, у одного мужчины с аналогичной опухолью возникла склонность к педофилии. После удаления опухоли сексуальное отклонение пропало. Получается, профилактика травм и онкологических заболеваний мозга является важной не только с точки зрения здоровья, но и безопасности.

## ЖИРНАЯ РЫБА ДОЛЖНА БЫТЬ ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ ЧАСТЬЮ ВАШЕГО РАЦИОНА

Если человек будет в неделю хотя бы один раз съедать рыбу, ему удастся снизить риск развития рассеянного склероза на 45%, говорят исследования. Как передает The Daily Mail, секрет в жирных кислотах омега-3, содержащихся в рыбе вроде лосося.

Напомним: рассеянный склероз относится к аутоиммунным заболеваниям. То есть иммунитет атакует нервные волокна в теле хозяина. Ученые до сих пор не знают, что именно вызывает развитие недуга. Вероятно, здесь работает смесь генетических и внешних факторов. Но, что важно, болезнь можно предотвратить.

Было проведено исследование с участием 1153 человек. Люди рассказали, как часто и



какую именно рыбу они потребляли. Также ученых интересовало, принимали ли участники исследования какие-либо добавки. В целом примерно у 50% человек был диагностирован рассеянный склероз в разных формах. При этом те, кто больше потреблял рыбы или рыбьего жира, на 45% реже сталкивались с болезнью.

Особенно полезными были лосось, сардины, тунец длинноперый и форель. Их, по подсчетам ученых, следует есть

один раз в неделю или хотя бы 1-3 раза в месяц, параллельно с приемом добавок с рыбьим жиром. Вероятно, жирные кислоты производили позитивный эффект за счет общего снижения показателей воспаления. Также не исключено, что жирные кислоты напрямую спасают нейроны, способствуя образованию защитного барьера.

Параллельно специалисты проанализировали влияние 13 генетических факторов, которые определяют, как тело обрабатывает и регулирует уровень жирных кислот. Выделенные генетические варианты связали со сниженным риском развития рассеянного склероза, вне зависимости от уровня потребления рыбы.

## УЧЕНЫЕ НАЗВАЛИ ОСНОВНУЮ ПРИЧИНУ РАЗВИТИЯ СЛАБОУМИЯ

Французские и канадские ученые установили, что неумеренное употребление алкоголя значительно повышает риск развития слабоумия.

Ученые проанализировали медицинские показатели 57.353 пациентов с диагнозом ранняя деменция. Выяснилось, у 38,9% больных наблюдались серьезные проблемы с употреблением спиртных напитков, а 17,6% страдали от расстройств, вызванных алкоголизмом.

Таким образом, у более чем половины пациентов с деменцией



выявлена прямая связь между употреблением алкоголя и развитием заболевания.

В исследовании, опубликованном в журнале The Lancet Public Health, подчеркивается, установленная закономерность прослеживается, как в отношении мужчин, так и женщин.

Специалисты призывают усилить меры борьбы с употреблением спиртного среди населения, отмечая, что антиалкогольная политика поможет существенно снизить риск ранней деменции и других заболеваний, связанных с алкоголизмом.



# HOMES FOR SALE

## REGO PARK

3 bed 1.5 bath with terrace co-op. Only \$599,000. Maintenance only \$1,056. All inclusive. Open house this Sunday 3/11/18 from 12-3pm.

## FOREST HILLS

2 bed 1 bath co-op. Only \$389,000. Fully renovated. Call for showings.

# HOME FOR RENT

House for Rent with Parking. **ONLY \$3,199**



ALLA YAKUBOV  
Lic. R.E.  
Representative  
718-864-5552

USE THE #1 TEAM TO GET THE RESULTS YOU WANT WHEN IT COMES TO SELLING YOUR HOUSE

For FREE Evaluation of your Property Call

**NY EMPIRE**

www.nyempirerealestate.com  
Email: yakubovalla7@gmail.com  
leaellis55@yahoo.com



LEA ELLIS  
Lic. R.E. Sales  
Representative  
917-806-1974

# ВНИМАНИЮ ПОЖИЛЫХ И БОЛЬНЫХ ЖИТЕЛЕЙ НЬЮ-ЙОРКА!

Если Вам или Вашим родственникам нужен квалифицированный, внимательный и ответственный уход - звоните **718-880-1696**.

Гарантируем отличный уход за Вашими родственниками.

Имеется программа CDPAP, где дети или друзья могут ухаживать за Вами.

**718-880-1696**

## ТРЕБУЕТСЯ ПОМОЩНИЦА ДЛЯ ПОЖИЛОЙ ЖЕНЩИНЫ

Оформление через офис, оплата чеком. **718-795-5500**

## ПРИГЛАШАЕТСЯ НА РАБОТУ

ответственная, аккуратная, профессиональная, внимательная ХОМАТЕНДАНТ к пожилой женщине на кейс с проживанием.

Оплата через офис, чеком.

**718-591-7777**

## СРОЧНО ТРЕБУЕТСЯ

РУССКОГОВОРЯЩАЯ ХОМАТЕНДАНТ на 12 часов к пожилой женщине, проживающей в Квинсе.

**718-591-7778**

# FREE CONSULTATION



**IMMIGRATION  
DIVORCE  
WILLS & ESTATES  
LANDLORD/TENANT**



Sunday and evening appointments

Call Attorney Abraham Chananashvili

**646-704-1062**

Conveniently located in Brooklyn, NY 11234



Solomon SIONOV,  
CPA, MST (Masters in Tax)

Michael MOSHEYEV  
President

## INCOME TAX

## SILVERSTEIN & MICHAEL'S CO, INC.

- Income Tax Preparation (Business & Personal)
- Accounting
- Payroll & Sales Tax
- New Business Start-Up and Licenses
- Real Estate & Investment Partnership Taxation

63-44 Saunders St., Suite 105  
Rego Park, NY 11374

Office Tel: (718) 459-7599

Cell: (917) 670-6342  
Fax: (718) 896-0835  
Ssionov5@gmail.com  
Michaeltax1@aol.com

## ИЗГОТОВЛЕНИЕ КРАСОЧНЫХ КАЛЕНДАРЕЙ

К СЕМЕЙНОМУ ТОРЖЕСТВУ, ДНЮ РОЖДЕНИЯ, ДЛЯ МОЛОДОЖЕНОВ

**347-307-2886**

## РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ

THE BUKHARIAN TIMES

- ПУТЬ К УСПЕХУ

(718) 261-1595,

(718) 261-2315

Fax:

(718) 261-1564

2612315@gmail.com

**ЖЕЛАЮЩИЕ ПРИОБРЕСТИ БИЛЕТЫ НА КОНЦЕРТЫ И БАНКЕТЫ В РЕСТОРАНАХ**

Звоните Тамаре: **718-526-0791**

## INSURANCE & TAX

ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВАНИЯ АВТОМОБИЛИ · CAR ДОМА · HOME БИЗНЕС · BUSINESS LIFE AND HEALTH INSURANCE

6-часовые лекции уменьшают страховки на 10% и 4 поинта с водительских прав. Также специализируемся Income Tax & Payroll Service. Открываем любые виды бизнеса за 1 день.

**(347)533-8000** Альберт  
fivestarsweb@optimum.net

## Трибуна Раввина



Рубрику ведет  
раббай  
Барух БАБАЕВ,  
главный раввин  
бухарских евреев  
США  
и Канады

## КАК УБЕРЕЧЬ ДЕТЕЙ ОТ ВЛИЯНИЯ УЛИЦЫ

Многие родители сталкиваются с проблемой отрицательного влияния улицы. В детском и особенно в подростковом возрасте важнейшим мнением для человека является мнение его сверстников. Ради того, чтобы им понравиться, он готов на любые жертвы. Поэтому нередко конкуренция с мнением улицы родительский дом не выдерживает. А если на улице доминируют дурные компании, это грозит семье настоящей бедой. Я лично знаю несколько подобных случаев

Что можно посоветовать тем, кто попал в такую ситуацию? Во-первых, и самое главное, отрицательное окружение — это причина для того, чтобы срочно поменять место жительства. Нет никого дороже собственных детей, поэтому нужно сделать все, чтобы спасти их душу. Но, если по какой-то причине это все-таки переезд не удастся совершить быстро, можно предложить совет, который дает наша святая Тора.

Старые гурские хасиды рассказывают, что в свое время Адмор Бейт Исраэль из Гур, благословенна память о праведнике, ввел правило, которого должны были придерживаться все, кто хотел молиться с ним в одной синагоге. Утренняя молитва начиналась в семь часов. Те, кто хотел молиться вместе с Ребе, должен был прийти не позже пяти, максимум в полшестого утра. После этого входные двери запирались, и никого уже не впускали. Тот, кто приходил еще раньше, к четверем утра, получал привилегию подняться в квартиру самого Ребе, которая была при бейт-мидраше, и попить там чай. (Кстати, по свидетельствам, у самого Бейт Исраэля свет в доме обычно зажигался в два часа ночи). Неоднократно к Ребе обращались с просьбами сделать



молитву попозже, ведь к молитве необходимо готовиться: поучить Тору, настроить на нее свои мысли и чувства, а многие не могут вставать так рано. Но Ребе был непреклонен: нужно вставать любой ценой, говорил он, даже просто для того, чтобы «играть с кошками», но главное — вставать. Как-то раз он объяснил, что ему важно не столько само раннее вставание, сколько то, что в результате люди будут рано ложиться спать. Объяснение этому мы находим в Торе, в недельной главе «Корах». В ответ на претензии бунтовщиков, Моше предлагает всем претендентам на должность первосвященника пройти испытание: принести совки с воскурением к Мишкану завтра утром. Тот, чье воскурение будет принято, станет первосвященником, а все остальные погибнут. Почему это испытание Моше предлагает провести именно завтра, а не прямо сегодня? Возможно, что причина здесь практическая, поскольку к моменту начала бунта постоянное вечернее воскурение было уже принесено. Но Раши дает нам другое объяснение. Ночь — это время опьянения, пишет он, возможно, к утру они успокоятся и сделают тшуву. Святая книга «Зоар» говорит, что с наступлением темноты в

мир приходят различные «суды» и, как следствие, это время власти сил зла. Только в полночь «пробуждается» Б-жественное милосердие, понемногу оно усиливается и начинает прогонять суды. Б-жественное присутствие раскрывается все сильнее, и в мире становится все светлее и светлее. Временем наивысшего Милосердия является час восхода солнца. Именно с этим связано особое значение молитвы «вати-кин» — молитвы построенной таким образом, чтобы Амида началась в тот момент, когда край солнца начинает подниматься над линией горизонта.

Все это явления духовные, нашими органами чувств они не воспринимаются. Тем не менее, последствия этих процессов мы вполне можем видеть собственными глазами. Раннее утро — это время, когда мир чист, спокоен и светел. Человек, встающий после сна в это время, ощущает ясность мысли и душевное спокойствие, позволяющие принимать мудрые, взвешенные решения. Поздняя ночь, в противоположность этому — время нервное, когда в воздухе кипят страсти и до ясности мысли далеко. Обратите внимание: большинство преступлений совершается поздно ночью, ранним утром

ничего подобного обычно не бывает.

Совет Моше мог бы действительно помочь, но, к сожалению, Корах и его сторонники им не воспользовались. Вместо сна они всю ночь ходили от шатра к шатру, возбуждая себя и других лживыми речами. Так после буйной ночи они и явились к Мишкану. Это послужило причиной их гибели.

Бейт Исраэль стал Ребе в тяжелое время — в 1948 году, сразу после Катастрофы. В Земле Израиля царил нищета, многие бросали ешивы и Дома Учения в поисках пропитания, были и те, которые вообще оставляли Тору и заповеди, увлекшись идеалом строительства национального государства. Лидер своего поколения, Бейт Исраэль был одним из тех, кто восстановил разрушенное еврейство, построив все с нуля. Этими и другими мерами он стремился воспитать новое поколение евреев, преданных Торе, людей активных, энергичных и сильных духом. А это, как известно, секрет успеха, как в духовном, так и в материальном. Евреи, привыкшие рано ложиться и рано вставать, своим образом жизни автоматически защищены от дурных влияний улицы. Этот же совет применим, как мне кажется, и сегодня. Все те, кто находится в дурном окружении, рядом с улицей, которая грозит испортить их детей, должны срочно поменять свое место жительства, не дожидаясь первых признаков беды. Но если это не удастся сделать достаточно быстро, необходимо изменить режим дня. Под любым предлогом начать вставать значительно раньше, чтобы это вынуждало детей рано идти спать.

Разумеется, этот совет применим только как средство профилактическое, когда возникают конкретные педагогические проблемы, их нужно решать другими средствами.

С пожеланием благословения и радости от детей

По материалу рава Якова Д

## ДЕПУТАТ МОЗЕС: "ЗАКОН О ПРИЗЫВЕ МОЖНО ПРИНЯТЬ БЕЗ ЛИБЕРМАНА"

Депутат Кнессета Менахем Элизер Мозес ("Ядуд а-Тора") в беседе с корреспондентом NEWSru.co.il опроверг публикации, согласно которым, ультраортодоксы согласились на компромисс по вопросу о законе о призыве: "Я слышал эти сообщения и громко смеялся. Пока мы не видели текст законопроекта, о каком компромиссе можно говорить? Когда мы его получим, то обратимся к Совету знатоков Торы. Только они утверждают подобные решения".

Депутат Мозес заявил, что принципиальных компромиссов в любом случае не будет. "Закон о призыве — это основа коалиционных соглашений, которые надо выполнять. Но если будет приемлемый для нас законопроект, и если наши коалиционные партнеры подпишут обязательство голосовать за законопроект во втором и третьем чтении в ходе летней сессии, то мы согласимся ограничиться пока предварительным чтением и проголосовать за бюджет", — сказал он.

По словам депутата Мозеса, такое обязательство может не подписывать глава НДИ и министр обороны Авидгор Либман. "Я хочу вам напомнить, что Либман не подписывал коалиционное соглашение, в котором оговаривалось принятие закона о призыве. Либман присоединился к правительству позже. Либмана не было на этой свадьбе, и он не должен приносить на нее подарки. Закон можно принять и без него", — сказал Менахем Элизер Мозес.

Говоря о возможности выхода НДИ из коалиции, депутат Мозес напомнил, что первый год коалиция проработала без НДИ. "В любом случае, об этом говорить рано", — добавил он.

Комментируя информацию о разногласиях внутри фракции "Ядуд а-Тора", депутат Мозес сказал: "У нас не принято спорить о не высиженном яйце. Когда будет законопроект, будет текст — тогда поспорим. Но разногласия, если и будут, коснутся того, как действовать. О сути дела разногласий нет", — сказал он.

## АРЬЕ ДЕРИ ВНОВЬ ПОДОЗРЕВАЮТ В КОРРУПЦИИ

Во вторник, 6 марта, министра внутренних дел Арье Дери допрашивают в подразделении полиции по борьбе с коррупцией и организованной преступностью "Лахав 433".

Как сообщает сайт Walla, допрос начался утром. Дери допрашивают по подозрению в коррупции.

Предыдущий допрос Дери состоялся 22 февраля. Из пресс-службы полиции передали, что он не связан с делами 4000 или 1270.

Ранее сообщалось, что Дери подозревается в мошенничестве и обмане общественного доверия, а также в налоговых правонарушениях.

В декабре 2017 года газета "Гаарец" писала о том, что согласно данным следствия, в 2012 году Арье Дери, объявивший о своем возвращении в политику, получил от бизнесмена Илана Шараби 200.000 шекелей.

В 2016 году, уже будучи снова председателем партии ШАС и министром внутренних дел, Дери занимался делом



Шараби, не уведомив о полученных от него деньгах и о конфликте интересов.

По словам Дери, он забыл о полученных деньгах. В 2017 году он вернул их Шараби, несмотря на рекомендацию полиции воздержаться от данного шага как создающего помехи следствию.

Сам Шараби также утверждает, что речь шла о дружеской ссуде. Согласно изданию, эта ссуда была не единственной, полученной Дери от Шараби, однако остальные ссуды были погашены.



# Rainbow Supply of N.Y.



63-22 Austin Street  
 Rego Park, NY 11374  
 T. 718-326-2822  
 F. 718-326-2443



237 Beach 20th Street, #7  
 Far Rockaway, NY 11691  
 T. 718-337-0190  
 F. 718-337-0191

**2 раза в году**

Широкий выбор - свыше 850 разновидностей  
**ортопедической обуви для диабетиков**  
 Изготавливаем стельки по индивидуальному заказу



Бесплатная доставка товаров на дом.  
 В большом ассортименте все необходимые медицинские принадлежности:  
 - наколенники и пояса всех видов (также ангоровые)  
 - лечебные гольфы и колготки для женщин и носки для мужчин  
 - пеленки, прокладки, памперсы, трусы и т.д.  
 - приборы от импотенции ( для мужчин )



## Принимаем Страховки

- |                      |                               |                         |                            |
|----------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------------|
| AARP                 | Consumer Health Network       | HIP                     | Medicaid                   |
| Actna                | Elder Serve Health            | Health Net              | MetroPlus                  |
| Affinity Health Plan | ElderPlan                     | Health Network America  | MultiPlan                  |
| AmeriChoice          | Empire Blue Cross/Blue Shield | Health Plus PHSP        | Neighborhood               |
| Amerigroup           | Evolutions Health Care        | Health Source           | NY Presbyterian            |
| AgeWell              | Family Choice Health Alliance | Home First              | Oxford Health Plans        |
| APA Partners         | Fidelis Care                  | Horizon                 | Partners in Community Care |
| Atlantis Health Plan | First Managed Care Option     | Integra MLTC            | Senior Health Partner      |
| Arch Care            | GHI                           | Liberty Health Plans    | Teach Health               |
| CenterLight          | Guardian                      | Local 1199 Benefit Fund | United Healthcare          |
| Community Choice     | Guild Net                     | Magna Care              | WellCare                   |
| Concentra            | Health First                  | Medicare                |                            |

[www.RainbowSupplyNY.com](http://www.RainbowSupplyNY.com)

**VSTRECHA**  
**GLATT KOSHER RESTAURANT** **VHQ**

*Место встречи  
 изменить  
 нельзя!*

Каждый вечер –  
 живая музыка,  
 кроме пятницы

Часы работы с 12 дня до 12 часов ночи  
 Вместимость зала до 120 человек

Проводим семейные торжества,  
 субботние трапезы, встречи друзей  
 (шаби шаббот, рузи шаббот),  
 бар- и бат-мицвы, поминки.  
 Проводим кейтеренги во всех залах  
 Нью-Йорка и Лонг-Айленда

98-98 Queens Blvd • New York, NY 11374  
 718-263-4444; 347-396-5058; 917-559-2942

**VHQ** **IMPERIAL** **ת"בצ**

Глатт-кошерный ресторан Shhita Beit Yoseph  
 БЫВШИЙ ПРИНЦЕССА НАСИХА

Вместимость  
**БОЛЬШОГО ЗАЛА**  
 (пари) – 120 чел., юшво – 180 чел.,  
**VIP ЗАЛ**  
 (пари) – 40 чел., юшво – 60 чел.

Поминки – \$28  
 Шаббат – \$45  
 Шева-барохот – \$50  
 Торжество – \$60

**Принимаем  
 заказы  
 на проведение  
 Пасхальных  
 Седеров  
 – \$50**

98-92 Queens Blvd (917) 622-7315 Авнер  
 Rego Park, NY ImperialCatering9892@gmail.com

  
**Old Jaffa** **VHQ**  
**FISH HOUSE**  
 GLATT KOSHER RESTAURANT

**RESTAURANT HOURS**

SUN 11AM-11PM	91-14 63RD. DRIVE., REGO PARK, NY 11374 TEL 929.208.1122
MON 11AM-11PM	
TUES 11AM-11PM	
WED 11AM-11PM	
THURS 11AM-11PM	
FRIDAY: 11AM - 2 HOURS BEFORE SHABBAT	
SATURDAY: 1 HOUR AFTER SHABBAT TILL 1AM	

**PARTIES ARE  
 WELCOME!**

HOT & COLD BEVERAGES  
 Холодные и горячие напитки

DESERT / ДЕСЕРТЫ **FREE DELIVERY**

**Jerusalem**  
**CORNER** **VHQ**

В нашем ресторане  
 вы можете отведать блюда  
**ВОСТОЧНОЙ, СРЕДИЗЕМНОМОРСКОЙ  
 И ЕВРОПЕЙСКОЙ КУХОНЬ.**  
 У нас можно провести  
 Дни рождения,  
 корпоративы, шаби  
 и рузи шаббот (от \$40),  
 шева барохот,  
 а также поминки (от \$25).  
**ВМЕСТИМОСТЬ ЗАЛА  
 ДО 70 ЧЕЛОВЕК.**

Здесь же у нас  
 вы можете приобрести  
**ТАНДЫРНЫЕ ЛЕПЕШКИ,  
 НОНИ ТОКИ, САМБУСА, БИЧАК  
 И ДРУГИЕ ХЛЕБОБУЛОЧНЫЕ ИЗДЕЛИЯ.**  
 Принимаем заказы  
 на приготовление  
 различных блюд  
 для шаббата и обычных дней.

64-48 108 street  
 Forest Hills, NY 11375  
**718-255-6962**



**Глатт-кошерный**  
**Ресторан «КРИСТАЛЛ»**  
 Глатт-кошерный ресторан под наблюдением "Магор Хайим"




**Принимаем заказы на проведение Пасхального Седера, Шаббата на Песах, а также поминок**

**Эксклюзивный кейтеринг во всех залах Нью-Йорка свадьбы, бар-мицвы, юбилеи.**

**138-31 QUEENS BLVD, BRIARWOOD**  
**718-558-9295**  
**718-558-9290**

БОРИС (917)842-6820  
 НИСОН (347)338-9078  
 СЛАВА (718)581-6933



**CRYSTAL ADULT DAY CARE CENTER**  
 138-31 Queens Blvd, Briarwood, NY 11435  
 (718)642-0011, (917)674-5788





ПОМОЩЬ В РЕШЕНИИ СОЦИАЛЬНЫХ ПРОБЛЕМ И БЕСПЛАТНЫЕ ЮРИДИЧЕСКИЕ КОНСУЛЬТАЦИИ  
 ПРИЯТНЫЕ ВСТРЕЧИ И ЗНАКОМСТВА, КЛУБ ПО ИНТЕРЕСАМ, КАПУСТНИКИ  
 МУЗЫКАЛЬНЫЕ И ОБЩИЕ РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ




**В ПРОГРАММЕ:**  
 - Праздничный банкетный стол  
 - Призы  
 - Лотерея  
 - Развлекательная музыкальная программа

**Транспорт и все вопросы по тел.: 718-642-0011 – Мария**

**138-31 QUEENS BLVD, BRIARWOOD**  
**718-558-9295**  
**718-558-9290**

**MOSES PALACE** V.H.Q.



**SPECIAL:**  
**ПОМИНКИ \$25**  
**БАНКЕТ \$50**

**БАНКЕТНЫЙ ЗАЛ – НА 200 ЧЕЛОВЕК**  
**ЖИВАЯ МУЗЫКА** (суббота и воскресенье).  
**Солист Лазарь Бараев и Альберт Мататов**  
**ПРОВОДИМ** • Бар- и бат-мицвы • Юбилеи  
 • Семейные торжества • Дни рождения  
 • Шаби шаббот • Помолвки • Поминки

**РЕСТОРАН Melody**



**Принимаем заказы на проведение Пасхального седера, Шаббат на Песах, а также, поминки**

**718-380-4400 • 718-577-7864**  
**157-09 72nd Ave, Kew Gardens Hills, NY 11367**



**VHQ** VAAD HARABONIM OF QUEENS

**KING DAVID BAKERY**

КЕМАЧ YASHAN

- ВЫПЕЧКА ДЛЯ ПРАЗДНИКА ПУРИМ
- ЛЕПЕШКИ • ТОКИ • ЛАВЗ
- САМБУСА С РАЗЛИЧНЫМИ ОВОЩАМИ
- КОНДИТЕРСКИЕ ИЗДЕЛИЯ
- ВАРЕНЬЯ
- МАРИНАДЫ И НАПИТКИ

Принимаем Credit Cards и Фудстемпы

**67-03 MAIN STREET FLUSHING, NY 11367**

**718-969-6165** Телефон работает



**Театр ТРАКТ продолжает показ комедии «РАСКОЛЬНИКОВ И ПРОЦЕНЩИЦА. ИСТОРИЯ ЛЮБВИ».**



**11 МАРТА В 7:30 РМ**




**РЕСТОРАН САМОВАР**

256 W 52nd Street • New York, NY 10019  
Билеты на сайте: <https://bpt.me/3321187>

**ПРОГРАММА «ЗИЁРАТ»**

7 дней 6 ночей

При поддержке Генерального Консульства Республики Узбекистан, Узбекских Авиалиний  **UZBEKISTAN** airways И Конгресса Бухарских Евреев США и Канады Нью-Йорк-Ташкент – Самарканд – Ташкент- Нью-Йорк

**1 ТУР С 3 МАЯ ПО 10 МАЯ,  
2 ТУР С 31 МАЯ ПО 7 ИЮНЯ,  
3 ТУР С 14 ИЮНЯ ПО 21 ИЮНЯ,  
4 ТУР С 14 АВГУСТА ПО 21 АВГУСТА,  
5 ТУР 23 АВГУСТА ПО 30 АВГУСТА.**

Прямой рейс НУ-102. Вылет 12.45 дня, прибытие в Ташкент – 9.25 утра

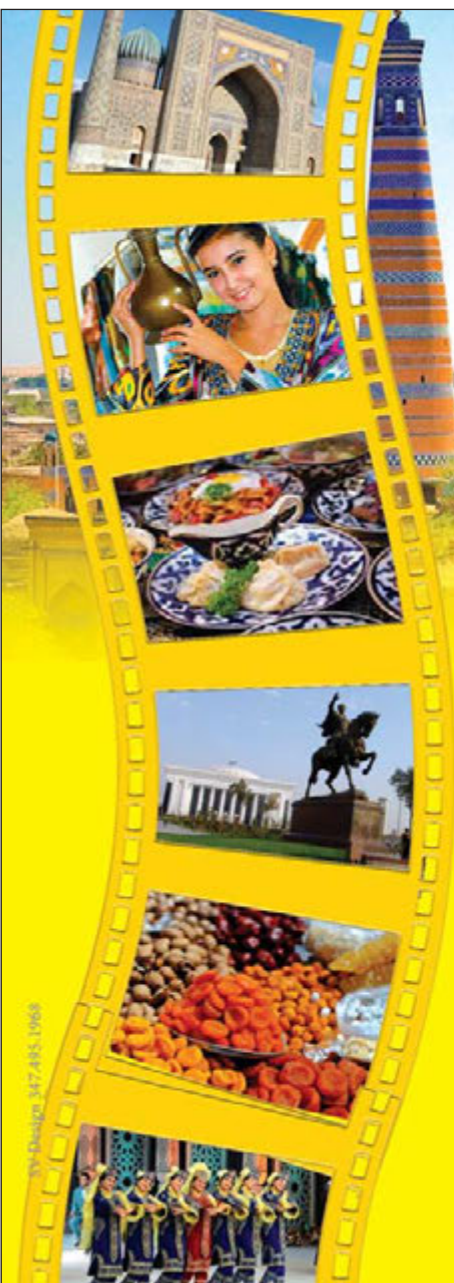
- 1.ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА.
- 2.ВСТРЕЧА И ПРОВОДЫ В УЗБЕКИСТАНЕ.
- 3.АВИАБИЛЕТ В УЗБЕКИСТАН И ОБРАТНО.
- 4.ГОСТИНИЦА ВО ВСЕХ ГОРОДАХ.
- 5.ПЕРЕДВИЖЕНИЕ ПО ГОРОДАМ НА СОВРЕМЕННОМ, СКОРОСТНОМ ПОЕЗДЕ "АФРОСИАБ".
- 6.ДВУХРАЗОВОЕ ПИТАНИЕ.(Завтрак, Ужин)
- 7.ЭКСКУРСИИ С ПРОФЕССИОНАЛЬНЫМ ГИДОМ.
- 8.СОПРОВОЖДЕНИЕ ТУРА КОНФОРТАБЕЛЬНЫМ АВТОБУСОМ ТУРИСТИЧЕСКОГО КЛАССА.
- 9.КОНЦЕРТЫ, ШОУ.

**ЦЕНА ТУРА \$2299**

Также компания "ЗИЁРАТ" предоставляет услуги в приобретении авиабилетов в Узбекистан, визовую поддержку, встречи, проводы в Узбекистане. Цена этого сервиса \$1590

Эзро Малаков 718-216-2157  
Борис Аvezов 646-427-5737

Альберт Беньяминов 347-935-5555  
Лариса Ачильдиева 631-552-0003





# AVONORA PHARMACY

- **СПЕЦ. ПРЕПАРАТЫ (ПО РЕЦЕПТУ И БЕЗ) ОТ РЕДКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ (ВКЛЮЧАЯ ОНКОЛОГИЮ И БЕСПЛОДИЕ)**
- **КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ ЛЕКАРСТВ**

- **ТОВАРЫ ДЛЯ ДОМА ИЗ ИЗРАИЛЯ**
- **КОСМЕТИКА МЁРТВОГО МОРЯ**
- **"РУССКИЕ" ТОВАРЫ И ЛЕКАРСТВА**
- **ЛЕЧЕБНЫЕ ЧАИ И ТРАВЫ**
- **КОШЕРНЫЕ ДИЕТИЧЕСКИЕ ПРОДУКТЫ (ORGANIC)**
- **КОШЕРНЫЕ ВИТАМИНЫ**
- **КНИГИ И СПРАВОЧНИКИ ПО МЕДИЦИНЕ**
- **ОРТОПЕДИЧЕСКИЕ ТОВАРЫ И ОБУВЬ**
- **ТОВАРЫ ДЛЯ БАНИ, АРОМАТЕРАПИЯ И МНОГОЕ ДРУГОЕ...**

## БЕСПЛАТНО

### ДЛЯ НАШИХ ПАЦИЕНТОВ:

- |                     |               |
|---------------------|---------------|
| • ДОСТАВКА          | DELIVERY      |
| • КСЕРОКОПИИ        | COPIES        |
| • УСЛУГИ НОТАРИУСА  | NOTARY PUBLIC |
| • ПЕРЕСЫЛКА ФАКСОВ  | FAX SERVICE   |
| • БОНУС КАРТЫ       | REWARD CARDS  |
| NO FEE MONEY ORDERS |               |

**ПРИНИМАЕМ МЕДИКЕЙД И ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК**

149-01 Union Tpke., Flushing, NY 11367

718-969-3300

**Забота  
Внимание  
Исцеление**



MoneyGram





# ДЕТСКИЙ ПУРИМ

## В ЦЕНТРЕ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



# Russo's On The Bay RESTAURANT

## 20 Марта, НА БЕРЕГУ ЗАЛИВА открывается новый обновленный зал RUSSO'S ON THE BAY

- В зале размещается до 700 человек.
- Свадьбы - хупа под открытым небом.
- Бар-мицвы, бат-мицвы, юбилейные торжества.
- Обновленный Зал Russo's On the Bay отличается великолепной акустикой, вместительностью и повышенным комфортом

### • **ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ КЕТЕРИНГ**

*от Versailles Palace*

с разнообразными блюдами,  
приготовленными лучшими поварами  
Нью-Йорка!



162-45 CROSS BAY BLVD,  
HOWARD BEACH, NY 11414

718-459-2800  
917-608-5518

*Джик*



ENGLISH SECTION • 39 WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

# THE BUKHARIAN TIMES

EDUCATION

## BUKHARIAN CENTER DEDICATED AT QUEENS COLLEGE HILLEL



Sergey KADINSKY

The college with the largest Bukharian Jewish student body in the country now has a place where students can learn about their heritage. “There are 4,000 Jewish students on campus and 25 percent of them are Bukharian,” said Queens College Hillel Executive Director Uri Cohen. “The volume of the Bukharian voice here has the potential to be very loud and we are taking this opportunity very seriously.”

Raised in Queens, Cohen knew little about his Bukharian neighbors, concerning their culture, language and history. “When I arrived at



search & Identity at the Queens College Hillel, a place for students to learn about their culture through literature, music, food, and lectures. The event was kicked off by a three-piece shashamaqam ensemble and greetings by Rabbi Baruch Babaev, Chief Rabbi of the Bukharian Jewish Community Center. He donated books published by the Congress of Bukharian Jews to the center’s bookshelf. “Among the books donated is Oneg Shabbat by Shimun Hakham, a noted rabbi, author, and translator,” said Rabbi Babaev. A founder of the Bukharian Quarter in Jerusalem at the turn of the 20th century, Rabbi Hakham translated religious and secular works in Hebrew, Russian, and Bukhori. “In addition to the books, the center will also have access to the full archive of Bukharian Times and all other publications by the



On March 7, Khaimov dedicated the Meros Center for Bukharian Jewish Re-

Congress,” said Bukharian Times Editor-in-Chief Rafael Nektalov.

Hillel seven years ago, it was a time when many Bukharians weren’t coming to Hillel events. I approached them and asked about their concerns,” said Cohen. The answer he received was that the Bukharian students feared they would be the last of their generation to know their roots as some were assimilating into the larger population while others were joining the Jewish mainstream and losing their culture in the process.

Over the years there have been efforts to keep Bukharian

Jewish students at Queens College engaged with their roots, most notably with Imanuel Rybakov’s first-of-its-kind class on Bukharian Jews, but the fear was that once the initiator graduates or moves, on the program would close. With the arrival of Manashe Khaimov on campus, the effort appears more organized and sustained. In his role as Hillel’s director of community engagement and development, he made great strides in bringing Bukharian students into the organization.



Also present at the event were alumni and longtime supporters of Queens College Hillel, members of Bukharian Jewish Union, and Bukharian Jewish Museum director Aron Aronov. The center’s name Meros translates as “heritage,” in Bukhori, the historic dialect of Bukharian Jews. “Mentality is passed through language. It has folklore, it has history,” said Rabbi Babaev. “As the Mishnah says, if you don’t know where you come from, you do not know where you



## REAL ESTATE



**Eddie  
TOLMASOV**

## IS BUYING A MULTIFAMILY HOME A WORTHWHILE INVESTMENT?

Buying a multifamily home can put you on the path to financial freedom. By owning multiple units in a house or building, you can rent out them out and generate additional income, and even cover your monthly mortgage. But before stocking up on welcome mats, it's important to consider the realities that come with owning and managing a multifamily property.

A multifamily home is any residential property in which there are two or more separate dwellings, each with its own kitchen, bathrooms, utilities, etc. It can range from duplexes to apartment complexes with hundreds of homes. Multifamily homes are often attractive to people who want to begin investing in real estate.

The biggest advantage of buying a multifamily home is the immediate potential for income by renting out the units and having other people essentially paying a high fraction, if not all the mortgage. Other benefits can include tax breaks. With investment properties, you can typically write off all expenses on the units you don't live in including mortgage, maintenance, and upgrades, and you can take depreciation of assets on your taxes. Buyers may also qualify for FHA financing (which offers lower down payments and interest rates) if they purchase a multifamily property up to four units and live in one of the units.

While there are advantages to owning a multifamily house, there are also a few disadvan-

tages. For example, if you're planning on paying your mortgage using your tenants' rent money, you have to make sure that the units stay rented. If not, the mortgage would be on your shoulders. It's therefore recommended that buyers have at least one year's rent saved up in case of emergencies in addition to a fund for repairs. The biggest reason to be wary of multifamily homes is that more doors create more problems. Instead of having just one furnace and one set of major appliances, multifamily homes have several, creating more potential for major problems that need to be addressed. Some multifamily homes come with tenants who already live there, which has an upside and a downside. The upside is that you'll have



immediate revenue, while the downside is that you don't have an opportunity to vet those renters yourself. And if you're planning on living in the property, they are going to be your neighbors too.

To ensure you score a deal that works for you, figure out all the numbers before you sign on the dotted line. That includes the potential rental income, utility costs of a multifamily home, and the taxes you'll pay. While it might seem like big risks yield bigger rewards, it's often wise to ensure that you can handle what

you're getting yourself into before getting stuck with a major liability. Buying a multifamily home may be a great first step into the world of property ownership. However, there are no guarantees, so you need to make sure you know what you're getting into so that you set yourself up for the best possible return on your investment

*Eddie Tolmasov is a Licensed Real Estate Agent for EXIT Realty First Choice and can be reached at 646-468-6787.*

## QUEENS BLVD

BY SERGEY KADINSKY

If the painted green and orange lanes on Queens Boulevard in Rego Park have an unfinished appearance, one can look west to Sunnyside for what the future holds. At a presentation before Community Board Two on March 5, city Department of Transportation officials presented renderings of the redesigned corridor between Roosevelt Avenue in Sunnyside and 73rd Street in Elmhurst. "We are really going to create a beautiful boulevard that is worthy of the community and going to have the infrastructure to support the community for generations to come," said Queens DOT Commissioner Nicole Garcia.

In the Great Streets proposal for Queens Boulevard, the DOT seeks to widen the medians separating the express and local

## NEXT PHASE FOR QUEENS BLVD: A "GREAT STREET"

lanes by incorporating the bike lane and a pedestrian lane into the wider median. The median will then include light fixtures and trees for improved visibility and beautification. Under this design, Queens Boulevard would have an appearance similar to Ocean and Eastern parkways of Brooklyn, while remaining open to buses and trucks.

An even more dramatic element of the proposal is relocating the Q60 bus route to the express lanes, with bus stops placed on the side medians. In exchange, the former bus stops along the service roads would then become designated as park-



ing spots. Doing the math, the number of new spots created by the elimination of bus stops will not compensate for the spots lost during the creation of the bike lanes, but it is a small acknowledgment that users of Queens Boulevard include not only the bikers, pedestrians, and bus riders- but also drivers and passengers who live, shop, and conduct business along this route.

Although the voice of the Community Board is purely advisory in matters concerning transportation, the concerns expressed by its members are included in the design proposals issued by the DOT for Queens Boulevard. Construction on the Sunnyside to Elmhurst section of Queens Boulevard is expected to begin in 2019.

are going." Longtime campus lecturer Rabbi Shlomo Nisanov was also present at the dedication, having flown in on the same day from the AIPAC conference in Washington.

In his interactions with Bukharian Jews on campus, Khaimov identified three types: those who are proud and seeking religious growth; those who are proud of their identity but not interested in religion; and those who seek to distance themselves from their Bukharian and Jewish

identities. "All students are challenged when they come to college. Bukharian students tend to hide their identity. Some say that they're Russian. This leads to low self-esteem," said Khaimov.

Within the Hillel's second floor space, a corner with English language books on Bukharian Jews offers information to students. Chaikhona events offer food and learning, which varies from historical discussions to one-on-one Torah learning. Students are also encouraged

to sign up to the Bukharian Jewish culture class, a three-credit course taught by Khaimov, apply for internships and take educational trips. "Hillel can have a disproportionate impact on the future of Bukharian Jews," said Cohen. "Hillel gets the next generation first."

Among the supporters at the event was student government member Farbod Hadizadeh, whose family emigrated from Iran. "Their culture is very similar to mine. I live in Fresh Meadows, they

are my neighbors."

Observing the gathering, Bukharian Jewish Union founding member David Aronov said that Meros offers an ideal opportunity for Bukharian Jews to engage on a cultural level. "Not everyone is religious, and like the Bukharian Jewish Union, Meros is a place to learn, network, and build a community."

Every university is dedicated to the dual purpose of education and research. Many local campuses have centers

focusing on particular ethnic and religious groups. With its sizable Bukharian population in the proximity to neighborhoods where they reside, Queens College is an ideal place for this new Bukharian educational center. "I thank Manashe for originating this library," said Rybakov. "I worry about its future and I thank Hillel for hosting it. What Meros does is in English, which is the language of the younger generations."

*Photo by S.Kadinsky*

**ПРОГНОЗ**

Пока в обществе спорят о потенциальном "восстании машин", об угрозах со стороны больших данных и искусственного интеллекта, новые технологии трансформируют одну из главных областей жизни человека - медицину. Каким будет ее будущее?

**ЗДОРОВЬЕ ЧЕЛОВЕКА – В РУКАХ ИТ-ГИГАНТОВ**

На этой неделе СМИ заметили, что недавно компания Apple без широкой огласки запустила проект собственных медицинских клиник первичной медико-санитарной помощи для сотрудников и членов их семей. Сеть получила название AC Wellness.

В списке открытых вакансий "дочки" Apple есть позиция врача-дизайнера оздоровительных программ для населения.

В описании вакансии говорится, что этот специалист должен будет не только отслеживать хронические заболевания пациентов, но и отвечать за укрепление здоровья клиентов, предупреждение и раннее выявление недугов.

Для Apple как работодателя гораздо лучше предоставить своим сотрудникам первоклассную медицинскую помощь, которая будет играть на опережение, нежели тратить деньги на лечение уже заболевших сотрудников.

За эту мысль ухватились и такие крупные компании, как Amazon, J.P. Morgan и Berkshire Hathaway. Совместными усилиями компании решили развивать медицинские технологии и объявили о запуске независимой некоммерческой организации, которая будет заниматься вопросами инноваций и улучшения системы оказания медицинской помощи.

По данным Центров по контролю и профилактике заболеваний США, ежегодная потеря производительности из-за болезней работников компаний оценивается в 260 млрд долларов. Неудивительно, что крупнейшие американские компании всерьез заинтересовались развитием превентивной медицины.

Выступая ранее на ежегодном собрании акционеров, глава Apple Тим Кук заявил, что его компания способна внести значительный вклад в здравоохранение. Казалось бы: где медицина, и где - производитель айфонов?

**ДОКТОР В КАРМАНЕ**

В некоторых американских больницах уже используются особые медицинскими платформами на смартфонах и планшетах, которые позволяют пациенту изучать историю болезни, все предписания врачей и при необходимости задать уточняющие вопросы в чате со специалистом. Но это далеко не единственное, что новые технологии могут подарить медицине.

Например, в ноябре 2017 года Apple объявила о запуске совместного исследования с учеными из Стэнфорда. Специально

для этого компания выпустила приложение Apple Heart Study, которое позволяет отслеживать отклонения сердечного ритма у пользователей "умных часов" Apple Watch.

Компания, наряду с FitBit, Samsung и другими, также работает над проектом по регулированию в области "цифровой медицины". Проект курирует Управление по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов и медикаментов США.

## МЕДИЦИНА БУДУЩЕГО: ЧЕМ И КАК НАС БУДУТ ЛЕЧИТЬ. А ГЛАВНОЕ – КТО



По мнению Лу Чанг, главы Fusion Fund, венчурной компании, инвестирующей в инновационные проекты, для коммерциализации мобильного сервиса не важно, нравится ли он потребителям, а важно то, нуждаются ли они в нем.

"Здравоохранение - это определенно то, в чем будут нуждаться все," - заключила Чанг в разговоре с Русской службой Би-би-си.

Чанг видит несколько главных аспектов медицины будущего: это персонализированное лечение, индивидуальная диагностика, создание новых лекарств с помощью искусственного интеллекта, роботизация хирургии и терапии, а также курирование цифровыми платформами восстановления пациента после операции или болезни.

"Человечество мечтает найти ключ к борьбе с раком. Он кроется именно в индивидуальных особенностях пациентов и даже в индивидуальных особенностях их раковых клеток. Я сама инвестировала в компанию Mission Bio, которая занимается индивидуальной диагностикой клеток при помощи технологии капельной микрофлюидики и целенаправленно проводит диагностику мелкоклеточного рака, который так сложно обнаружить", - рассказала Чанг.

Такой детальный подход, по ее мнению, позволит находить персонализированный метод лечения рака для каждого пациента.

Заведующий лабораторией геномной географии Института общей генетики им. Н.И. Вавилова, доктор биологических наук, профессор РАН Олег Балановский тоже считает, что индивидуальный подход к пациенту - это магистральное на-

правление развития современной медицины.

Практика анализа больших биоданных, по его мнению, должна привести к повышению качества диагностики и более точному назначению лекарств, однако происходить это будет не сразу, а постепенно, полагает ученый.

Искусственный интеллект должен помочь человеку не только более корректно подбирать лечение, но и создавать более

**ИСКУССТВЕННЫЙ ИНТЕЛЛЕКТ И БОЛЬШИЕ МЕДДААННЫЕ**

"Мы живем в счастливую эпоху: чтобы создать персонализированную медицину, нужно собрать огромные базы данных, и раньше это было проблемой. Теперь же у нас есть множество дешевых способов для интеграции данных в разные сервисы. Современные технологии позволяют молниеносно и дешево отправлять данные сразу в облач-

ный сервис. В результате мы можем использовать полный набор данных о людях с целью разработки персонализированного плана лечения", - замечает Чанг.

Возможности машинного обучения уже сейчас позволяют компьютерным алгоритмам быстро ориентироваться в огромном пласте информации и делать определенные выводы о состоянии здоровья пользователя.

В России анализом больших биоданных занимается проект CoBrain. Его цель - создание информационно-аналитической системы по обработке больших нейроданных, которая должна стать своего рода сигналом для появления новых медицинских сервисов, считает руководитель проекта Димитрий Дождев.

CoBrain рассматривает мозг человека в комплексе, что потенциально позволит наблюдать организм пациента в целом, эффективнее контролировать состояние ремиссии, а также назначать более точную терапию, считает Дождев.

По его мнению, CoBrain должен приблизить создание персонализированной медицины в России. К этому готовы уже не только исследователи в медицинских лабораториях, но и врачи на местах. "Основной постулат проекта - мы в вопросах диагностики не заменяем врача. Наша задача - дать инструментарий, который позволит освободить врача от рутины", - добавил Дождев.



По мнению Чанг, искусственный интеллект необходим в области медицинской визуализации.

"По каждому пациенту есть огромный объем визуальной информации, и теперь к нему можно будет "подключать" компьютерное зрение. Компьютеры не собираются никого лишать работы! Просто они могут быстро

просканировать изображения и из сотен вариантов выбрать парочку, которые можно будет показать доктору и из которых тот сможет сделать важные выводы. К тому же ИИ может спасти пациента в тех ситуациях, где доктор просмотрел нечто важное", - уверена Чанг.

**САМ СЕБЕ ВРАЧ?**

Новые медицинские сервисы, о которых сейчас мечтают инноваторы в индустрии здравоохранения, будут не только молниеносно анализировать физические показатели пациента, но и предоставят ему инструментарий для здорового образа жизни.

Согласитесь, если приложение на вашем смартфоне часто посылает вам уведомление о том, что у вас скачет пульс, скорее всего, вы невольно начнете следить за своим образом жизни, чтобы избежать ухудшений. Кто-то, возможно, даже возьмется за самолечение. И именно этот момент вызывает множество споров среди специалистов.

Показателен случай Сергея Фаге, предпринимателя, основателя сервиса "Островок". Его статья "Мне 32 года, и я потратил 200 тысяч долларов на биохакинг" вызвала бурное обсуждение в российском научном и медицинском сообществе, при этом получив одобрительные отзывы от видных футурологов Кремниевой долины. В ней Фаге рассказывает, как он "взламывает" биологию своего организма (в том числе анализируя своей геном), чтобы сделать себя "быстрее, выше, сильнее" - а точнее здоровее, моложе и эффективнее.

Некоторые эксперты критиковали Фаге за передиагностику, самоуправство и накачивание своего организма губительным коктейлем из препаратов. Одни трансгуманисты поддержали его, а другие - нашли изъяны в его подходе, хотя и похвалили за пропаганду персонализированной "медицины будущего".

Понять, кто прав, а кто виноват в этом споре почти нереально: в пользу и той, и другой стороны всегда найдется вдоволь научных доводов.

Как поясняет Марина Демидова, директор портала-агрегатора медицинских анализов и лабораторий Lab24, человеку действительно жизненно необходимо знать о ряде мутаций в определенных генах, но только реально значимых, что было доказано серьезными научными исследованиями. Все остальное действительно может привести к передиагностике.

Например, угрозу может нести ген, отвечающий за развитие рака груди - история борющейся с ним Анджелины Джоли известна многим. "Хорошо, что это происходит. Мы, конечно, сейчас ко всему этому скептически относимся, к тем [генетическим] анализам, которые делают некоторые [коммерческие] компании. Особенно врачи-генетики с вопросами на это все поглядывают.





**TEL: (718) 275-8434**

**Cinderella Travel Corp.**

**ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!**  
НАШЕ АГЕНСТВО ПРОДОЛЖАЕТ ПРЕДЛАГАТЬ ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ:

<b>АВИАБИЛЕТЫ В ЛЮБУЮ ТОЧКУ МИРА</b> (специальные цены от компаний Aeroflot, El Al, Uzbekistan Airways, Ukraine International Airlines, Lufthansa и др.)	<b>СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ НА ГОСТИНИЦЫ ПО ВСЕМУ МИРУ</b>
<b>РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ ВО ВСЕ СТРАНЫ МИРА</b>	<b>РЕЧНЫЕ И МОРСКИЕ КРУИЗЫ. ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ, МЕКСИКЕ, ГАВАЯХ, БЕРМУДАХ, БАГАМАХ, ПАНАМЕ, КОСТА РИКЕ, КОЛУМБИИ</b>
<b>ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ В СПА САНАТОРНОГО ТИПА В ЕВРОПЕ И ИЗРАИЛЕ. КАРЛОВЫ ВАРЫ, БОЛГАРИЯ, СЛОВЕНИЯ, ВЕНГРИЯ, ГЕРМАНИЯ, ИЗРАИЛЬ, ИТАЛИЯ, САНАТОРИИ В ТРУСКАВЦЕ</b>	<b>ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ: ВЫПОЛНЯЕМ ВСЕ ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ ДЛЯ ПОЕЗДОК В РОССИЮ, УКРАИНУ, БЕЛОРУССИЮ, АЗЕРБАЙДЖАН, УЗБЕКИСТАН, ТАДЖИКИСТАН, КАЗАХСТАН, КИТАЙ, БРАЗИЛИЮ</b>

Гарантируем индивидуальный и профессиональный подход по всем интересующим вас вопросам связанными с путешествиями

**НОВИНКА СЕЗОНА**

**ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ В МОСКВУ, ПЕТЕРБУРГ И КИЕВ.**

**СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПАКЕТЫ НА ЧЕМПИОНАТ МИРА ПО ФУТБОЛУ В МОСКВЕ И В ДРУГИХ ГОРОДАХ РОССИИ.**

**УВЛЕКАТЕЛЬНЫЕ ТУРЫ В АРМЕНИЮ И ГРУЗИЮ.**

**97-11 64TH ROAD · REGO PARK, NY 11374**  
**TEL: (718) 275-8434**

Раббай

**ЯКОВ НАСИРОВ**  
*CONGREGATION BET EL*

Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.

180-01 Union Turnpike  
Fresh Meadows, NY 11366  
Tel: (718) 217-2437



**БЕСПЛАТНО**  
**ПРОВОДИТ ОБРЕЗАНИЕ**

**RABBI**  
**C.ZAFIR, D.D.**

Certified Mohel

1215 45th Street  
Brooklyn, NY 11219  
718-436-5137



**PROFESSIONAL TRANSLATION OF LEGAL DOCUMENTS:**  
Birth, Divorce and Marriage Certificates;  
School Transcripts and Diplomas;  
*Preparation of litigation papers for attorneys;  
Notary/Seal and more.*



Вероника

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД ЮРИДИЧЕСКИХ ДОКУМЕНТОВ:**  
Свидетельств о рождении, брака, развода, школьных аттестатов, дипломов и других документов.  
*Подготовка судебных документов для адвокатов.  
Услуги нотариуса с печатью*

**(917) 373-4213**

**ШКОЛА ТАНЦА**

РУКОВОДИТЕЛЬ ШКОЛЫ ТАНЦА,  
НАРОДНАЯ АРТИСТКА СССР  
**МАЛИКА КАЛОНТАРОВА**

ПРИГЛАШАЕТ ЖЕЛАЮЩИХ НАУЧИТЬСЯ ТАНЦЕВАТЬ.

В программе обучения:  
• первый танец жениха и невесты;  
• танец на вечера бар- и бат-мицвы;  
• индивидуальные танцы для пап и мам.

*Все программы для различных торжеств детей и взрослых.  
Особая программа для детей с 4 лет и старше.*

**347-285-0514**

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОДЧИК В КВИНСЕ РУССКИЙ И АНГЛИЙСКИЙ**

• ПЕРЕВОДЫ:  
УСТНЫЕ (ИНТЕРВЬЮ, СОБЕСЕДОВАНИЯ, СОПРОВОЖДЕНИЕ И ПР.)  
ПИСЬМЕННЫЕ (МЕМОАРЫ, ДОКУМЕНТЫ И Т.Д.)  
• ЗАПОЛНЕНИЕ АНКЕТ, ФОРМ, ДОКУМЕНТОВ



**(917) 325-3234, АЛЕКСАНДР**

Но в любом случае мы к этому придем", - говорит Демидова.

Персонализированная превентивная и предиктивная медицина, которая занимается полным мониторингом организма по различным показателям, в том числе и с точки зрения генетики, является для медицинской науки сейчас ориентиром. Многие специалисты и визионеры видят потенциал в переходе медицины в онлайн. Сервисы удаленных консультаций с врачами уже запускаются (взять к примеру тот же "Яндекс.Здоровье"), и это только начало.

Исследование генома сейчас - одно из самых популярных направлений не только в лабораториях, но и в открытой пациентке медицине. Появляются все больше сервисов, которые предлагают "разложить ДНК по полочкам" - то есть проанализировать наличие генетических

предрасположенностей к тем или иным заболеваниям.

При этом предполагается, что человек каким-то образом сможет предупредить их развитие. Что бывает попросту невозможно, как в случае с болезнью Альцгеймера.

Демидова уверена, что за персонализированной медициной будущее, несмотря на то что постоянное отслеживание биологических показателей пациента, в том числе им самостоятельно, может представлять угрозу для его благополучия.

По мнению Демидовой, в будущем все риски персонализированного и удаленного лечения будут предупреждаться за счет тщательного тестирования гаджетов и мобильных приложений.

Анастасия Зырянова  
Би-би-си

**On December, 2 2017 on Saturday my house burn down with all the belongings in it. I have 6 kids and my wife. If there's any way for you to spread the word it would mean a lot and donations too thank you so much it means a lot my Shul (Tov) is doing a found for the Aba family. The address is 68-58 147 Street.**



**Rabbi Asher VAKNIN,**  
Youth Minyan  
of BJCC

**It was a sight to behold and a wedding procession to remember. As they walked toward the *chupah* (wedding canopy), the bride and her mother held a tiny old colorful umbrella together over their heads, despite the balmy Jerusalem day.**

When subsequently asked about the umbrella, this is the story they told.

It was a frigid winter day in Brooklyn, made worse by a heavy downpour. A young girl holding a tiny colorful umbrella stood patiently in front of “770,” Lubavitch World Headquarters, waiting to catch a glimpse of the Rebbe as he arrived for prayers.

The Rebbe’s car pulled up and the Rebbe quickly alighted. He didn’t have an umbrella with him and was about to hurry to the door when he noticed the little girl waiting expectantly to greet him. **The Rebbe bent beneath the miniature umbrella she proudly held out** He smiled at her warmly and started towards the synagogue when she offered to share her umbrella with him. The Rebbe bent beneath the miniature umbrella she proudly held out and walked bent over until reaching 770, thoroughly soaked. After holding the door open for her, the Rebbe smiled broadly and said, “Thank you for sharing.”

It was underneath this umbrella, which had witnessed such an elegant act of sensitivity, small in size but gigantic in symbolism that the young bride chose to begin the next chapter of her life.

## A SENSITIVE MANUSCRIPT

Long before tree-hugging was in, and before the world went green, prior even to the smorgasbord of human and animal rights movements our world has welcomed in recent times, there existed an ancient document, the bedrock of a historic people and their law, that advocated these values and more.

That document is the Torah, which concerns itself not only with the wellbeing of man, but of animal and vegetative life as well, and even mandates respect for inanimate objects.

It promotes sensitivity and respect for all beings, regardless of their capacity for intelligence or emotive expression.

Following are but a few examples of the exceptional sensitivity the Torah encourages us to display towards our non-human neighbors in the diverse and multi-faceted world we inhabit.

Regarding animals we don’t have to look far.

The very first set of G-d-given commandments was actually not the famous Ten given at Sinai, but a group of seven.

Not George Orwell’s Seven Commandments in Animal Farm, but the same amount given by G-d to all of humanity at the dawn of civilization, called the Seven Noahide Laws.

You will find there, in the illustrious company of such fundamental and universal laws as the belief in G-d and the forbiddance of murder and adultery, a law forbidding the practice of eating from live animals. Yes, concern for animal welfare!

**The Torah sought to ingrain in its adherents a sense of compassion towards animals** In addition to banning cruel behavior to animals, itself a moral contribution ahead of its times, the Torah sought to ingrain in its adherents a sense of compassion towards animals.

This can be seen from the emphasis the Torah places on a particular act of our forefather Jacob, when he served as a shepherd. The Bible says that: “for his cattle he made *sukkot* [booths or huts]; therefore the name of the place is called Sukkot.” Jacob cared for his animals and built *sukkot* to protect them from the elements. So remarkable was the sensitivity he showed his animals, and so important was this lesson for posterity, that an entire town was named after this deed!

## A BAD HAIR DAY

The following is a unique display of consideration for animals that was manifest in a puzzling detail of the Tabernacle’s construction. Instead of first building walls and then a roof, G-d commanded that the Tabernacle’s covering first be built, followed by the walls.

But what’s the point of creating a cover before there is anything to cover?

The reason for this: Imme-

diately upon being notified that G-d had honored them with the building of His home, the *Mishkan*, the righteous women of Israel responded with zeal.

The verse states: “All the women whose hearts inspired them with wisdom *spun the goats* [to create the panels that would cover the Tabernacle].”

What is the meaning of this strange phrase, to “spin the

# A RELIGION OF SENSITIVITY



goats”?

Rashi explains: “This was extraordinary craftsmanship, for they would spin [the panels using] the fleece on the backs of the goats, before it was shorn from them.” (This acrobatic feat was performed in order to produce “live” fleece rather than “dead” fleece, considered a more advantageous offering.)

It turned out, though, that due to the women’s enthusiasm being greater than the men’s, the beams and sockets that would make up the walls would be longer in coming.

**Beyond mere animal-compassion, the Torah demands that we place our animals even before ourselves!** Thus, rather than leave the goats “dreadlocked” until the walls were made, the goat-hair was quickly shorn and the panels for the Tabernacle’s roof immediately made, so as to minimize their discomfort (and restore their self-image).

In addition: it turns out that beyond mere animal-compassion, the Torah demands that we place our animals even before ourselves!

Based on the order of the verse, “And I will give grass in your fields for your cattle, and [then] you shall eat and be satisfied,” the Talmud derives the law that one is prohibited from eating before providing food for his or her animal.

Talk about animal rights.

## ECO-FRIENDLY

On to the vegetable kingdom, called *tzomeach*.

A telling Biblical injunction prohibits soldiers from cutting down fruit trees when conducting a siege on an enemy city. Amazingly, we find that fruit-producing trees must be protected at all costs, even at the expense of an expedited military victory!

The extent of this mitzvah’s importance is underscored by the words of Rabbi Chanina, a Talmudic sage, who declared that his son Shivchat actually died because he cut down a fig tree before its time; i.e., while it was still productive.

The inorganic world, called *domem*, does not escape our consideration and respect, either.

A moving expression of this idea is found in the Biblical injunction: “You shall not ascend with steps upon my altar [rather build a ramp], so that your nakedness will not be uncovered upon it.”

Rashi points out, “[There was] no actual exposure of nakedness, for it is written, ‘And make for them linen pants,’ nonetheless, taking wide steps [on stairs] is close to [appears to be] exposing nakedness, and treats the stones in a humiliating manner...”

**The inconvenience of a Holy Priest comes second to the dignity of a slab of lifeless stone** Thus, we learn that the inconvenience of a Holy Priest, made to climb a ramp instead of steps while doing his sacred Temple duty, comes second to the dignity of a slab of lifeless stone.

## IT’S ALIVE!

Lest the Torah be confused with modern-day movements nobly promoting many of the rights outlined earlier, an important note is in order.

The Torah’s basis and motive for advocating kindness and compassion towards non-humans is not fueled by self-interest, or the fear of our own delicate futures. (“If we don’t take care of the planet today, tomorrow it won’t be there to take care of us.” Or, in the case of human rights ef-

forts, “If we don’t campaign for the freedom of all, one day we might lose our own.”)

The Torah’s concern stems rather from the fact that Judaism, as highlighted by Chasidic philosophy, maintains that there is a point of life, or “a spark of G-d,” in every aspect of creation. That spark is an extension of the Creator, and thus must be treated accordingly.

Rabbi Nissan Mangel, an author of note, was commissioned by the Rebbe to translate the Tanya into English. When it came to translating the word *domem*, he used the standard translation of “inanimate.”

One of the major themes of Tanya (in *Shaar haYichud v’haEmunah*), however, is that in truth there is no such thing as something “inanimate,” as everything contains a Divine spark. **In truth there is no such thing as something “inanimate”** The Rebbe edited his translation and replaced “inanimate” with “silent,” meaning to say that while there is life even in *domem*, an object in this realm is “silent” about it, concealing the inherent Divine spark it possesses. Rabbi Mangel, still wanting to maintain an elegant style, kept the word “inanimate” and placed the word “silent” nearby in brackets. When the Rebbe edited the translation for the final time, he removed the brackets around “silent” and placed them around “inanimate.”

The word “inanimate” in that context wasn’t just a misnomer, a technical misuse of a word; the difference between these two words touches on the essence of reality, on its Divine root and makeup.

It is this point of Divinity present in all of creation to which we pay tribute and respect, and for which we exhibit sensitivity and consideration.

In the final analysis, then, this is a testament to an ultimate truth and a foundation of our world: that at our core we all come from one Source, continue to be one, and can – and will one day – live as one.

## SO WHAT?

“Now, if regarding these stones which do not have the intelligence to object to their humiliation, the Torah says, ‘Do not treat them in a humiliating manner,’ in the case of your fellow man, who was created in the image of your Creator, and cares about his humiliation, how much more so must you treat him with respect!” — Rashi

**ПОЧЕМУЧКА**

Находясь в быстром течении, можно лишь «оставаться на плаву». Тогда как рост в искусстве, литературе, музыке предполагает уникальный индивидуальный человеческий опыт, прежде всего.

Уже только по этой причине в музыкальном исполнительстве не будет ничего интересного и индивидуального «по определению». С раннего отрочества выброшенные в концертную жизнь, дети останутся такими до могилы.

Музыкально-артистическое дело предполагает постоянное пребывание «на людях», «на сцене». Цепляние за контракты,

**ПОЧЕМУ МУЗЫКАНТЫ И АРТИСТЫ «НЕ РАСТУТ»**

постоянную схватку, за «место на виду». Человеческие 30-40 лет сознательной физической активности пролетят, что ребенок и оглянуться не успеет, как покроется морщинами, одряхлеет и закроет навеки глаза. Так и, не только «не поучаствовав» в жизни, но и не увидев ее, кроме как из иллюминаторов самолетов и окон автомобилей.

И «вы хотите», чтобы подоб-



ные «артисты» поведали нам «о тайнах вечности и гроба»? Почему такие явные, грубые, у всех на виду противоречия смыслов не «задевают людей»?

Что за адский инфантилизм? «Расти, расти маэстро, давай, давай» – покрикивает толпа, подзуживая молодого жеребенка к увеличению «темпов роста».

Толпа – дура. Она же превращает в идиота любого, кто не уйдет от нее в тишину, концентрацию духа и мысли, одиночество. Для накопления самого редкого капитала – «творческого капитала» – уникального жизненного опыта, оригинальности новых мыслей, бесконечного душевного, интеллектуального богатства, позволяющего делиться им без оскудения личности.

До тех пор, пока общество не проведет красную линию между «обезьянником», в котором

«живут и трудятся» тренированные животные разных пород, полов и возрастов, и реальной жизнью взрослых, зрелых людей, – искусство и музыка не «посетят» нашу грешную землю.

Одно порождает другое – инфантильное, полностью выродившееся общество породило полностью выродившееся искусство и музыку. Один «обезьянник» породил другой.

Так что, это задача не «музыкального обезьянника» последнего ста лет, а общества. Проявить волю и желание снова стать зрелыми красивыми людьми. Тогда вернется и зрелое красивое искусство. И музыка.

Андрей Гаурилов

**ПОЧЕМУ КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ РОДИТЕЛЯМ СПАТЬ ВМЕСТЕ С ДЕТЬМИ**

Педиатры давно спорят, можно ли родителям спать в одной кровати с маленькими детьми. И последнее исследование Университета Алабамы, кажется, поставило точку в спорах. Как передает Zee News, подобная практика связана с детской смертностью от удушья (в возрасте до года).

Американские эксперты констатируют: в последние годы отмечается рост детской смертности в этой возрастной группе. Львиная доля смертей происходила, когда ребенок находился в постели. По мнению специалистов, родители зачастую не соблюдают правила

сна. Врачи рекомендуют: дети должны спать без мягких игрушек, мягких одеял, подушек и прочих предметов, которые могут спровоцировать удушье. Матрас должен быть умеренно жестким, а саму кровать лучше не располагать вплотную к стене. При этом идеальным во время сна считается положение на спине.

По понятным причинам в родительской кровати ребенка трудно оградить от факторов повышенного риска удушья. Врачи настаивают: ребенок может спать с родителями в одной комнате, но в отдельной кровати, манеже.



И речь идет не только о ночном сне, но и о тех случаях, когда родители случайно засыпают вместе с ребенком. Данная практика особенно опасна для детей младше 4 месяцев, рожденных раньше срока, с недостаточным весом, если во время или после беременности ребенок сталкивается с табачным дымом.

**КАК БЬЮТ БАКЛУШИ?**

Обрубок древесины (в основном липовой, осиновой или берёзовой), обработанный для выделки различных долблённых деревянных изделий (ложек и другой утвари). Процесс изготовления ложек Энциклопедический словарь Брокгауза и Ефрона описывает так:

Как бьют баклуши?

Обделка сырого материала в ложку распадается на следующие операции:

1) приготовление баклуши — обтеска отрубков, причем один конец их делается округленным (у большинства) или продолговатым (у кленовых и пальмовых «носков» ложек), другой же срезается, с обеих сторон, наполовину по толщине, что производится 7-10-летними детьми, по 70-100 штук в день;

2) «баклуша теслится» [Пальмовые баклуши предварительно варятся в котле, чтобы они «разопрели», то есть сделались мягче; их теслят взрослые по 80-100 штук в день.], то есть долбится теслом — род долота, надетого на ручку, как топор, с полукруглым острием — для чего она вкладывается «затылком» широкого округленного конца в углубление стула (отрубка от бревна), натертое мелом или обклеенное сукном, чтобы баклуша не скользила; теслят 10-15-летние подростки по 100—150 штук в день;

3) потом баклуша переходит в руки взрослого рабочего, в основном домохозяина, который обрезаёт её с внешней стороны длинным ножом и округляет черенок и шарик на его конце («ковку») и

4) резцом вырезывает начисто углубление в овале, сделанное теслом;

5) дальнейшая отделка производится домохозяйкой, которая



перебирает ложки (около 1000 в день) и ножом соскабливает шероховатость и негладкость на их затылках, и затем

6) взрослыми рабочими окончательно исправляются ножом неровности ложки; местами ложки разрисовываются девушками, или же на ложках («хлыстовках») наводятся куриным пером, мумией на квасе, струйки в подражание строению рябинового дерева. Из кубической сажени плах выделяется до 9000 ложек, а из пуда пальмы (самшит) 35-40 штук.

Выделанные ложки, по 500 и 1000 штук, укладываются в «дощанки» — корзины, сплетенные из лучины, и в таком виде идут на рынок. От скупщиков уже поступают к завивальщикам для обтачивания коковок, округления черенков и нарезки рубчиков. В Семеновском уезде этим занимаются исключительно 300 жителей. Опытный мастер «затачивает» в день 600—800 пальмовых и кленовых ложек, 1500 штук ольховых и осинных и около 3000 березовых.

Выражение «бить баклуши» возникло в связи с тем, что начальные этапы изготовления деревянной утвари — раскалывание чурбанов на баклуши, обтесывание баклуши вчерне, проводились не ремесленником, а подмастерьем или даже ребёнком. Первоначально выражение имело смысл делать очень несложное дело, а позже приобрело иной смысл — бездельничать, празднично проводить время.

**ЧТО ЕСЛИ СЪЕДАТЬ ПО 2 ЯЙЦА НА ЗАВТРАК?**

Бытует ложное мнение о том, что частое употребление яиц грозит вашему здоровью. На самом деле все не так. Яйца крайне полезны для человека, ну и, конечно же, при правильной обработке, безопасны.

Они являются отличным источником белка, содержат витамины Д, Е, А, В12, фолат, рибофлавин, а также минералы: железо, цинк, йод, селен и цинк. Более того, люди с низким уровнем холестерина в крови, вполне могут каждый день съедать по несколько яиц.

Итак, что же произойдет с вашим организмом при регулярном употреблении на завтрак двух яиц?

**1. Улучшение памяти**

Яичный желток — это источник ценного холин, аминокислоты, передающей маленькие нервные импульсы, которые помогают человеку запоминать детали.

К примеру, вы будете лучше помнить, куда положили мобильный телефон или где оставили ключи от автомобиля.

Исследования показали, что при достаточном количестве холина в рационе человека, у него помимо памяти также улучшается и способность к быстрой реакции.

**2. Улучшение зрения**

Исследования показали, что в яйцах содержится витамин лютеин, который помогает зрению быть ясным и четким. Лютеин находится

**5. Снижение риска развития сердечно-сосудистых заболеваний**

Канадские ученые обнаружили, что есть прямая связь между сниженным риском развития сердечных болезней и рака с насыщенным яйцами рационом. Исследование было опубликовано в Science Daily.

Все дело в том, что в яичном желтке содержатся два очень важных антиоксиданта — тирозин и триптофан.

**6. Легче избавиться от лишнего килограмма**

Американские эксперты выяснили, что употребление на завтрак яиц при низкокалорийной диете помогает ускорить процесс потери веса в два раза. И еще: яйца дарят вам ощущение сытости, которое продолжается довольно долго. Это конечно же помогает в похудении.

**7. Старение организма замедляется**

В составе яиц есть аминокислоты, благодаря которым клетки регулярно обновляются. С течением времени потребность человека в витамине Д постоянно увеличивается. Людям старше 60 лет рекомендовано в день 10 мкг этого витамина, в одном яйце содержится около 0,7 мкг.

**8. Усиливается иммунная система**

Если вы хотите как можно

дольше быть здоровым, то начните постоянно есть яйца! Проведенные исследования продемонстрировали, что если вы будете съедать по два яйца в день, то этого будет достаточно для защиты вашего организма от болезней, инфекций и разного рода вирусов.

В одно яйцо содержится примерно 22 процента от рекомендуемой суточной дозы селена, который помогает иммунной системе стать сильнее.

**9. Повышаются шансы зачать ребенка**

В яйцах содержится витамин Е, который улучшает качество спермы у мужчин. Специалисты объясняют, что у беременных женщин в окружающей эмбрион жидкости содержится витамин Е. В яйцах также можно найти фолат, который препятствует развитию анемии у женщин и который крайне необходим для развития плода в утробе матери.



## В УСПЕШНУЮ ПАРИКМАХЕРСКУЮ

### В БРУКЛИНЕ



**ТРЕБУЕТСЯ МОЛОДОЙ,  
ЭНЕРГИЧНЫЙ БАРБЕР  
С ОПЫТОМ РАБОТЫ.**



**Шомер шаббат.**

**718-813-4792 Слава**

## GROW AND PROSPER JEWISH FAMILIES!

При Центральной синагоге Общины бухарских евреев действует клуб "One Heart" - Центр соединения сердец, где работают над программой создания новых еврейских семей. Клубу требуются волонтеры, владеющие компьютером. Желательно помочь - звоните.

**Jewish singles club**  
"One Heart" is working at Bukharian Jewish Community Center. Matchmakers are helping and advising youth. Our club calls for volunteers to work on the computer. Please call us if you wish to help.

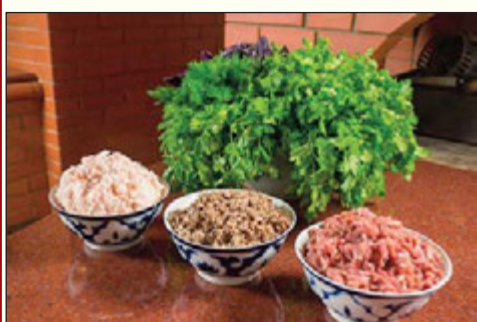


Mira: (917) 224-2100 - Sunday 10am-12pm  
Berta: (917) 687-9126 - Sunday 1pm-5pm  
Sveta: (908) 461-3636 - знакомства на интернете

[www.queensjclub.com](http://www.queensjclub.com)

106-16 70<sup>th</sup> Ave. Forest Hills NY 11375 Room 108. Phone: (718) 520-1111 ext 124

## ПРИГЛАШАЕМ НА БЕСПЛАТНЫЕ КУРСЫ БУХАРСКО-ЕВРЕЙСКОЙ КУЛИНАРИИ



Организация "Let's get married" при Конгрессе бухарских евреев США и Канады объявляет набор девушек на бесплатные курсы обучения бухарско-еврейской кулинарии.

Занятия будут проводиться в Центре бухарских евреев, под руководством руководителя сети ресторанов "Da Mikelle", опытного специалиста, знатока кухни бухарских

евреев Михаила Завулунова.

Путь к сердцу мужчин лежит через желудок. Всего десять занятий – и ключ к сердцу вашего любимого спутника будет в ваших руках.

## WE INVITE YOU TO OUR FREE COURSES OF BUKHARIAN-JEWISH COOKING

Organization of the Congress of Bukharian Jews in the US and Canada "Let's get married" Declares a set of girls for free courses of Bukharian-Jewish cooking. Classes will be held in the center of Bukharian Jews, under the supervision of Mikhail Zavulunov, head of the restaurant chain Da Mikelle, an experienced expert and connoisseur of the cuisine of Bukharian Jews. The way to the saddle of men lies through the stomach. Only ten lessons and the key to the heart of your beloved companion will be in your hands.



To write to the courses, please call:  
917 224- 2100 Mira Zirkieva  
917 687- 9126 Berta Aronbayeva

voice listen new GREAT NEWS

social media

RABBI BARUCH BABAYEV

IS NOW ON SOCIAL MEDIA

LISTEN TO ALL HIS INSPIRATIONAL LECTURES

YouTube WhatsApp Telegram

Search for "Rabbi Baruch Babayev" and Subscribe to get notified on all the latest videos

Join our Telegram and WhatsApp groups to receive latest lectures to your phone.

To join your preferred group please text our administrator Efraim at 1 (917) 880-2004

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER

106-16 70<sup>th</sup> Ave, Forest Hills NY 11375  
Tel: 718.520.1111 Fax: 718.520.5188

## FAA INTERIOR Inc.

НА ЗАКАЗ:

1. КУХНИ ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ
2. ШКАФЫ:
  - ВСТРОЕННЫЕ И WALK-IN
  - ДЛЯ СПАЛЕН
  - ДЛЯ ВАННЫХ КОМНАТ
3. ПОКРЫТИЯ ДЛЯ БАТАРЕЙ
4. ТЕЛЕВИЗИОННЫЕ СТЕНДЫ

ОБНОВЛЕНИЯ КУХОНЬ  
И ШКАФОВ

Качественно, быстро, доступно!

**718.791.1346**

[Faainterior.wix.com/faainterior](http://Faainterior.wix.com/faainterior)

## КЛАССИЧЕСКИЙ МАССАЖ ТЕЛА

СНИМАЮ БОЛИ:

В ПОЯСНИЦЕ,  
ПРЕДПЛЕЧЬЕ,  
ШЕЙНЫХ ПОЗВОНКАХ,  
НОГАХ, СТОПАХ, РУКЕ,  
ЛАДОНИ, ГОЛОВЕ ПР.



Прихожу на дом,  
Леви Нисанов:  
**347-580-0501**

Мерик Рубинов  
(917) 306-0401

## VIDEO PHOTO

Юбилей  
Торжество  
Брит-мила  
Бар- Батмицва  
Фото-портрет

106-16 70<sup>th</sup> Ave., Fl.5, Forest Hills NY 11375  
(ЦЕНТР БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ)

## ОТЗЫВ



**Иосиф  
КАЛОНТАРОВ**  
Профессор,  
заслуженный  
деятель науки  
Таджикистана

Так д-р Роберт Пинхасов назвал свою новую книгу, вышедшую в 2017 году в Нью-Йорке (549 стр. с иллюстрациями). Параллельно вышло и отдельное издание этой книги на английском языке. Этому изданию предшествовал выпуск ряда его книг на русском и английском языках под одной обложкой: о наших соплеменниках – медиках, деятелях науки, деятелях искусства; о представителях нашего этноса в спорте; о бухарских евреях Бухары, Самарканда, Ташкента, Ферганской долины, Узбекистана и Таджикистана. А первоисточником данной книги является книга Р.Пинхасова, вышедшая в свет в 2014 г. «Бухарские евреи в странах мира», получившая широкий положительный резонанс в нашей общине и далеко за её пределами. Но, по сравнению с нею, в данную книгу внесены крупные структурные изменения, включён ряд новых разделов, внесены уточнения и учтены пожелания, поступившие от рецензентов и читателей.

Восполнены некоторые «белые пятна» истории бухарско-еврейских общин всего ареала проживания наших соплеменников на пяти обитаемых континентах мира – в Европе, Азии, Африке, Северной и Южной Америке и даже в далёкой Австралии. Книга открывается авторским предисловием, в котором раскрывается её замысел и принципы, на которых она построена.

Вводная часть охватывает темы, общие для всех общин. Сюда относятся: краткий очерк и хронология важнейших событий истории и культуры нашего этноса с древних времён до 2017 года включительно; религия и национальные обы-

чай; культура (искусство, Шахмаком, фольклор и литература); наука и высшая школа; просвещение и образование, медицина; язык и письменность; общественное признание; межобщинные связи; конференции бухарских евреев. Заново написан раздел о

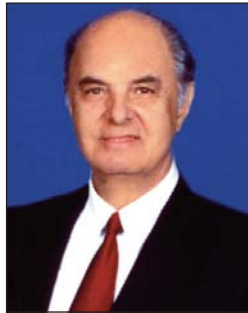
тывает историю как исчезнувших, так и новых общин и занимает почти 400 страниц. Здесь автор придерживается историко-географического принципа. Вначале даётся изложение истории наших общин городов Центральной Азии и СНГ в современных границах Узбе-

## БУХАРСКИЕ ЕВРЕИ НА ПЯТИ КОНТИНЕНТАХ

демографии, освещающий расселение бухарских евреев мира в 30 странах (недавно появились сведения о бухарско-еврейских семьях в Испании). Демографические исследования автора показали, что общее количество городов, где были общины – 77, а число поселений без общин – 136, общее число общин и поселений – 213. Из них к настоящему времени существуют 132 в 12 странах мира, объединяя оценочно 220 тысяч человек, а 68 исчезли.

Введены новые разделы, касающиеся всех стран проживания представителей нашего этноса: о бухарско-еврейском купечестве, бухарско-еврейских просветителях, бухарских евреях в структурах государственной власти, о наших соплеменниках – специалистах народного хозяйства, спортсменах и спортивных деятелях, наиболее известных руководителей общин, центров, общественных деятелях, филантропах, о книгоиздательской деятельности бухарских евреев (1917 – 2017). Расширено число биографических справок о наиболее известных выходцах из наших общин, и, как правило, каждая такая справка сопровождается фотографией этого деятеля.

Основная часть книги охва-



кистана, Таджикистана, Казахстана, Туркменистана и Кыргызстана, затем об общинах в городах Азербайджана, Российской Федерации и в бывшем СССР.

Наиболее детальные данные автор приводит об общинах Узбекистана (по областям и городам в них) и Таджикистана. Здесь он следует такой схеме: история той или иной общины, её развитие в дореволюционный, советский и постсоветский периоды, культурная жизнь, синагоги, кладбища, и т.д.

В книге также представлены общины бухарских евреев Европы, Азии, Африки, Северной и Южной Америки и Австралии. Из европейских общин самой крупной является община в Вене (Австрия). Из азиатских – община Израиля, которая является и наиболее многочисленной (180-220 тыс. человек). Из американских – община США (оценочно 60 тыс. человек), в том числе самая крупная община в городах мира – нью-йоркская (оценочно 50 тыс. человек).

В книге раскрывается история возникновения и развития каждой общины и отмечены видные их деятели, среди которых многие читатели могут найти своих родственников и далёких предков. Большое внимание уделено общественным и культурным центрам бухарских евреев, благотворитель-



ным фондам, деятельности Всемирного конгресса бухарских евреев. Широко представлены современные общественные организации бухарских евреев США и Израиля.

Отмечена роль общественного научного центра (ОНЦ) – клуба «Рошнои» отмечающего 25-летний юбилей, творческих союзов в Израиле и США, СМИ, театров и т.д. Почти на 200-х страницах приводятся краткие биографические справки о наиболее известных выходцах из бухарско-еврейских общин, с их фотографиями в тексте. Помещён внушительный список использованной литературы.

Прочитав эту книгу, мы приходим к выводу, что автору удалось собрать уникальные сведения, почерпнутые из многих источников. Эти сведения существенно восполняют «белые пятна». Автор старается дать объективную оценку исторических событий в судьбе нашего этноса. Он исходит из того, что судьба бухарских евреев переплеталась с судьбами других народов Центральной Азии.

Но наша самобытная этническая группа, сохранив приверженность своей религии и культуре, внесла вклад в развитие каждого региона своего проживания. Вместе с тем, на неё оказали влияние культура местных народов, а в последние 100 лет и русская культура. Современный этап истории бухарских евреев связан с их адаптацией в новых странах,

где они обрели не только религиозную свободу, но и свободу творчества, что было блестяще показано на семи международных конференциях бухарских евреев, состоявшихся в 1995-2016 годах. Автор ставит риторический вопрос: исчезнем ли мы или сохранимся в новых условиях? И приходит к выводу, что бухарские евреи не только успешно адаптируются, но и с завидным постоянством хранят все свои лучшие национальные традиции. С этим выводом нельзя не согласиться.

Книга выпущена в прекрасном полиграфическом оформлении, фотоиллюстрации (многие из которых являются цветными) и документы приведены в соответствующих местах текста. В фотоальбоме можно найти только фото титульных обложек книг, изданных членами ОНЦ «Рошнои», а также бухарскими и ашкеназскими евреями Израиля по бухарско-еврейской тематике.

Оценивая рецензируемую книгу, следует отметить не только познавательное, но и воспитательное её значение. Эта книга позволит получить научно выверенную информацию об общинах бухарских евреев, их образе жизни, национальных традициях и вкладе в науку, экономику, культуру, искусство и образование. А нам есть чем гордиться! Д-р Р.Пинхасов проявил себя глубоким исследователем.

Новая книга Р.Пинхасова – это еще один пример того, как бережно надо относиться к истории своей общины, сохранить память о своих соплеменниках. Книга написана не профессиональным историком, но человеком, которому не только есть, что вспомнить, но который и хорошо владеет пером, умеет бережно воссоздавать общую картину бухарско-еврейской диаспоры в прошлом и настоящем.

Выход данной книги можно только приветствовать, а автору хочется от всей души пожелать новых творческих достижений!

## НЕ ТАБЛЕТКОЙ ЕДИНОЙ

Давно известно, что кошки, в частности, их урчание позитивно влияют на человека. Они успокаивают нервы, помогают нормализовать давление, повысившееся из-за сильных переживаний. А недавно было установлено, что урчание котов влияет на скорость заживления у человека различных травм, а также избавляет от стресса и одышки.

Был проведен эксперимент, в рамках которого ученые подсчитали: коты урчат на частоте до 150 Гц. Воздействие звуковых волн на таких частотах положительно сказывается на ре-

## КОШКИ ОФИЦИАЛЬНО ПРИЗНАНЫ "ЛЕЧЕБНЫМИ ЖИВОТНЫМИ"

генеративных функций человеческого организма. Значит, кошки могут реально ускорить заживление мышц и костей у человека.

Что касается одышки, урчание кошки поможет справиться и с этой проблемой. Исследование доказало: владельцы домашних кошек реже остальных обращались к врачам с жалобами на болезни сердечно-сосу-

дистой системы и проблемы с нервами.

Российские специалисты также обратили внимание на кошек. В Волгоградском государственном университете установили, что коты нормализуют давление и сердечный ритм. У добровольцев измеряли давление, пульс, снимали кардиограмму в самом начале эксперимента. Далее им



давали прослушать в течение 10 минут запись с урчанием кота в диапазоне 100-120 Герц. Парал-

лельно добровольцам показывали фото котов. После этого оценка состояния добровольцев проводилась повторно.

По словам ученых, кардиограмма менялась буквально на глазах, приближаясь к норме. Изначально давление было повышенным (около 126 миллиметров ртутного столба у девушек и 155 миллиметров у молодых людей). Но урчание позволило снизить давление (у девушек до 119 миллиметров, а у молодых людей - до 152 миллиметров). Сердечный ритм стабилизировался у всех добровольцев.

## NISAN & SONS MONUMENTS

# ГРАНИТНЫЕ ПАМЯТНИКИ



• ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ,  
 • КАЧЕСТВО, ОПЕРАТИВНОСТЬ,  
 • ПОЛНЫЙ СПЕКТР УСЛУГ И  
 • УДИВИТЕЛЬНО НИЗКИЕ ЦЕНЫ!



**2156 Flatbush Ave, Brooklyn NY 11234**  
**Tel: 718 258 5811**




email: nisanmonuments@gmail.com    www.nisanandsonsmonuments.com

# ПАМЯТНИКИ



## David's STONE DECOR

Новая виртуальная галерея наших памятников на интернете  
[www.davidstonedecor.com](http://www.davidstonedecor.com)

Гагик Карагезян  
 Заслуженный художник Армении



Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 MCDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230  
 (718)437-1895 • (877)437-1895  
 WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM



# Great News

JEWISH INSTITUTE OF QUEENS  
 NURSERY PROGRAM FOR 3 YEAR OLDS  
 8:30 am - 5:45 pm  
 only \$675 per month

**FREE**  
**UPK Full Program**  
**Children Born in 2014**  
 Limited Space Available

- DISCOVERY THROUGH ART
- WARM ENVIRONMENT
- GYMNASTICS
- PERSONAL ATTENTION

**Register Today!**  
**718-426-9369**  
 Fax : 718-446-2071 . www.jiq.org  
 60-05 Woodhaven Blvd. Elmhurst, NY 11373



## TECH ELECTRONICS SHOP Inc.

### DIGITAL VIDEO / AUDIO SECURITY

SALES • SERVICE • INSTALLATION  
 LIC # 1279109 / 1279121

Илья Мераков

YOUR SECURITY IS OUR PRIORITY

- CCTV, DVR, Hidden Cameras
- Burglary Alarm Systems
- Door Phone Video Intercom
- Telephone & Network System, Wi-Fi
- Flat Screen HDTV & Hi-End Home Theater
- Home Automation, Wire Management

**718-820-0080**    **168-04**  
 Union Turnpike    [WWW.TECH-ELECTRONICS.COM](http://WWW.TECH-ELECTRONICS.COM)

## ИЗГОТОВЛЕНИЕ КРАСОЧНЫХ КАЛЕНДАРЕЙ

К СЕМЕЙНОМУ ТОРЖЕСТВУ,  
 ДНЮ РОЖДЕНИЯ,  
 ДЛЯ МОЛОДОЖЕНОВ

**347-307-2886**

## РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ THE BUKHARIAN TIMES - ПУТЬ К УСПЕХУ

(718) 261-1595,  
 (718) 261-2315  
 Fax:  
 (718) 261-1564  
 2612315@gmail.com

## КИНО



**Исаак  
МОШЕЕВ,  
Нью-Йорк**

**Память о нашей советской жизни, о нашей послевоенной эпохе была бы неполноценна без воспоминаний о лучших фильмах и актёрах советского кино. На некоторых фильмах того времени, которые не стираются из нашей памяти, мне хотелось бы остановиться.**

Много интересных и незабываемых фильмов сделано на киностудии «Узбекфильм». В моей памяти фильм режиссёра Эльёра Ишмухамедова «Влюблённые» по сценарию О.Агишева, в главных ролях Анастасия Вертинская, Родион Нахапетов, Рустам Сагдуллаев. Главный герой фильма – молодой человек, лет двадцати двух (актёр Рустам Сагдуллаев), живёт вдвоём с матерью, которую безмерно и горячо любит. Ему всегда тревожно на сердце из-за её здоровья, которое всё более и более ухудшается с каждым днём.

В этот нелёгкий для него период жизни он знакомится с очень милой девушкой. Они женятся, появляется ребёнок. Вскоре умирает его мать. Я думаю, что мне удалось после просмотра фильма, ещё в 1969 году, уловить и понять задумку известного режиссёра Эльёра Ишмухамедова: умирает человек, он уходит из жизни навсегда в неведомый мир через большие ворота кладбища (мазор); рождается человек, он входит в этот большой мир через большие ворота жизни (роддом). Это моё понимание фильма «Влюблённые»: уход из жизни и приход в эту жизнь через большие ворота, имеющиеся в нашем

## ФИЛЬМЫ, ЖИВУЩИЕ В НАШЕЙ ПАМЯТИ

мире. Это наглядно можно понять, углубляясь в тематику фильма при просмотре.

Фильм «Ты не сирота», снят в 1962 году, режиссёр Шухрат Аббасов, сценарий Рахмата Файзи, в главной роли Обид Джалилов. Я думаю, что нет более гуманной цели, чем прославлять человеческую доброту и тепло, особенно если это имело место в самые тяжёлые



военные годы. Узбекистан и народ Узбекистана принял тысячи и тысячи беженцев, среди которых было много стариков, женщин и детей.

Узбекистанцы делились своим кровом и хлебом, которого так не хватало в то время.

Среди эвакуированных были тысячи евреев, которые особо преследовались нацистами.

Семья наша состояла из шести человек и имела небольшой дом в старом городе Ташкента. Мои родители приютили две

еврейские семьи из Одессы – 7 человек. Это семьи Майденберг и Шпитальные. Они прожили в нашем небольшом доме с начала 1942 года по 1946 год. Я помню даже адрес этих людей в Одессе: улица Пушкинская, 42, кв. 16.

Добро, к счастью, иногда возвращается. В конце пятидесятых годов тяжело, почти неизлечимо, заболела моя мать. Семья Майденберг настояла на приезде моих родителей в Одессу. Более полугодом мои родители жили в их доме, лечились в очень известной еврейской больнице Одессы.

Высокая квалификация врачей, огромное тепло всей семьи Майденберг... Это было истинное желание помочь. Они буквально выкладывались, выхаживали мою мать.

Мать была спасена. Прожила после лечения почти 30 лет, с 1958 по 1988 год.

Среди тысяч эвакуированных нашла в Узбекистане приют и тепло мать известного действующего сегодня политика Израила Натана Щаранского.

В конце 90-х годов он был в Узбекистане, где ему оказали очень тёплый приём. Он трепетно, с огромной благодарностью, говорил об Узбекистане и узбекистанцах, об огромном вкладе Узбекистана в спасение тысяч и тысяч беженцев, эвакуированных с западных районов страны.

Фильм «Ты не сирота» прошёл на экранах советского кино ещё в 1962 году, но актуальность темы доброты, человеческого тепла, гуманизма волнует нас и сегодня.

Более чем через полвека после фильма «Ты не сирота»



известный узбекистанский журналист Борис Бабаев создаёт удивительный по глубине и содержанию сценарий к будущему фильму «Большое сердце Ташкента», режиссёр фильма Ходжимурат Валиев, оператор Абдулла Туляганов, автор идеи и продюсер Келдиёр Хужаяров.

Важнейшая тема и проблема Второй мировой войны, куда деть, куда спрятать, как накормить, сохранить живыми миллионы беженцев. Немалая часть этой проблемы решена Узбекистаном. Здесь нашли убежище и были спасены более 1,5 миллиона беженцев из оккупированных территорий бывшего СССР, среди которых были 250 тысяч евреев, являвшихся основной мишенью нацистов.

Узбекистан достойно выполнил древнейший религиозный трактат «Дай хлеб и кров пришельцу».

Низкий поклон всему творческому коллективу фильма «Большое сердце Ташкента», особенно известному узбекистанскому журналисту Борису Бабаеву, создавшему этот уни-

кальный фильм, высокая актуальность которого очень значима и в наши дни, хотя прошло уже более 70 лет после окончания Второй мировой войны.

Прошла наша жизнь послевоенной советской эпохи, непростая и тревожная, оставившая в нас память нашего времени, искорки душевного тепла, описанные в вышеупомянутых фильмах. Мы получили достойное образование, достойное положение, хотя это было очень непросто, а главное, смогли в той жизни не потерять самих себя.

Наши родители, которые смогли генетически передать нам инстинкт самосохранения. В своё время я услышал от своей матери: «Сын мой, запомни: в жизни очень много благ, а жизнь одна и очень короткая». Я пронёс это наставление моей матери через всю жизнь. Надеюсь, что смог передать это наставление своим детям.

Наше послевоенное поколение удивительно, родились мы в нелёгкие военные годы, сложным было и послевоенное время. Мы прошли очень непростую эмиграцию, переступили порог двадцатого первого века, порог третьего тысячелетия, познали с некоторыми зигзагами образ жизни очень далёкой и неведомой Америки – родины плюрализма, заплатив за это очень высокую цену: некоторую отчуждённость человеческих взаимоотношений и даже наших детей.

Благодарим Бога за устроенность наших детей и за то, что мы всё ещё есть.

Хочется закончить словами великого мыслителя, поэта, учёного, философа средневековья Декарта: «Cogito Ergo Sum» – «Я мыслю, следовательно, я есть».

## НА ЦЕРЕМОНИИ ВРУЧЕНИЯ "ОСКАРА" ВСПОМНИЛИ ПУТИНА, КОТОРЫЙ НЕ ВМЕШАЛСЯ В ВЫБОР КИНОАКАДЕМИКОВ



**Известный американский телеведущий, актер, комик Джимми Киммел, который второй год подряд вел церемонию награждения премии "Оскар", в своих комментариях затронул практически все скандальные темы года - перепутанные конверты с победителями прошлого "Оскара", сексуальные скандалы в Голливуде, вмешательство России в американские выборы...**

Джимми Киммел умело разряжал напряжённую обстановку в зале, все награждение было припудрено его политкорректными шутками.

Начал он с шутки о прошлогоднем конфузе, когда ошибочно объявили победителя в номинации "Лучший фильм": "Не могу открывать теперь даже почтовые конверты", "Когда услышите свое имя, не вставайте сразу, пусть сначала все проверят..."

Затем он запретил лауреатам премии выступать с речью дольше минуты, пообещав, что в противном случае на сцену выбежит звезда фильма "Прочь" Кит Стэнфилд и станет оратор "Прооочь".

Так как к 90-й годовщине "Оскара" Голливуд подошел с грандиозным сексуальным скандалом (все еще не утихли стра-

сти вокруг Кевина Спейси и Харви Вайнштейна, обвиненного в изнасилованиях), получилось, что в своем столь почтенном возрасте "Оскар" - чуть ли не единственный мужчина в американском кино, с которого стоит брать пример.

Как сказал Джимми Киммел, "Оскар" теперь самый уважаемый мужчина в Голливуде. "Посмотрите на него. Руки держит там, где их видно. Никогда грубого слова не скажет, самое главное - причиндалов нет. Он действительно символ ограничений. И именно такие мужчины нужны нам в этом городе", - пошутил комик.

Так как среди номинантов оказалось очень много картин о женщинах, в том числе ЛГБТ-



драма "Фантастическая женщина" о трансгендере (она обошла в номинации "Лучший фильм на иностранном языке" российскую картину "Нелюбовь" Андрея Звягинцева), то и это не обошлось без шутки типа той, что "Оскару" уже самому можно было бы сменить пол.

Картина мексиканского режиссера Гильермо дель Торо "Форма воды" была заявлена аж

в 13 номинациях и в итоге получила четыре статуэтки, в том числе в категории "Лучший режиссер". Комментируя это, Киммел сказал, что к этому фильму "уплыли все главные статуэтки" и "мужчины так облажались, что женщины начинают встречаться с рыбами".

Как пишет "Новая газета", награждение документальной ленты "Икар" Брайана Фогеля, в которой велогонщик-любитель пытается выиграть любительскую гонку с помощью допинга и за консультациями обращается к главе Московской антидопинговой лаборатории Григорию Родченкову, неизбежно вызвало шутки о вмешательстве России во все, куда можно вмешаться.

Когда "Икар" назвали лучшим фильмом, Киммел заметил: "По крайней мере, можно сказать с уверенностью, что в эти выборы Путин не вмешивался".





# NYU LANGONE AMBULATORY CARE REGO PARK

## ВРАЧИ и УСЛУГИ

### ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ

Grigoriy Gurvits, MD  
David M. Poppers, MD

### ГЕМАТОЛОГИЯ/ ОНКОЛОГИЯ

Boris Kobrinsky, MD  
Paul Bader, MD  
Nasir Gondal, MD  
Elena Katz, MD

### ГИНЕКОЛОГИЯ

Elsie Alvarez, MD

### ДЕРМАТОЛОГИЯ

Evan A. Rieder, MD

### КАРДИОЛОГИЯ

Anvar Babaev, MD, PhD, FACC  
Alex Reyentovich, MD  
Gary Golduber, MD  
Tariq Jamil, MD

### ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕЙ

Mikhail Kogan, MD

### НЕВРОЛОГИЯ

Dora Pinkhasova, MD  
Andre Strizhak, MD

### НЕФРОЛОГИЯ

Alexander Bangiev, MD

### ОРТОПЕДИЯ

Vladimir Tress, MD  
Claudette Lajam, MD

### ОТОЛАРИНГОЛОГИЯ, ОНКОЛОГИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ ГОЛОВЫ И ШЕИ

Michael Persky, MD

### ОФТАЛЬМОЛОГИЯ

(заболевания глаз)  
Habeb Ahmad MD

### ПЛАСТИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ

David A. Staffenberg, MD

### ПОДИАТРИЯ

Yelena Ogneva, DPM  
Shatarkman Ilona, DPM

### ПУЛЬМОНОЛОГИЯ

(заболевания легких)  
РАССТРОЙСТВА СНА, АЛЛЕРГИИ  
Irina Zolotarevskaya, MD  
Dmitriy Yadgarov, MD

### РЕВМАТОЛОГИЯ

Nina Bhambhani, MD

### ТЕРАПЕВТЫ

Mani Ushyarov, DO  
Marina Saksonova, MD  
Faina Kogan, MD  
Yanina Etlis, DO

### УРОЛОГИЯ

Stacey Loeb, MD, James Borin, MD  
Seth Cohen, MD

### ФИЗИОТЕРАПИЯ и СПОРТИВНАЯ МЕДИЦИНА

Vladimir Onefater, MD

### ХИРУРГИЯ

Bradley F. Schwack, MD

### ЭНДОКРИНОЛОГИЯ

Halis Sonmez, DO



## ЦЕНТР ДИАГНОСТИКИ И ИМАДЖИНГА

**MRI-MRA-MRV** Магнитно резонансная томография, ангиография и венография  
**CT Scan-CTA** Компьютерная томография  
**3D Ultrasound** Трехмерное УЗИ  
**Digital Mammography** Цифровая маммография  
**Digital X-Ray** Цифровой рентген  
**Bone Dencity** Оценка плотности костей  
**Fluoroscopy** Флуороскопия  
и другое новейшее оборудование

## ЦЕНТР ОНКОЛОГИИ И ГЕМАТОЛОГИИ (ОТДЕЛЕНИЕ NYU PERLMUTTER CANCER CENTER)

НОВЕЙШИЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ  
РАКА И ЗАБОЛЕВАНИЙ КРОВИ

## ЦЕНТР РЕАБИЛИТАЦИИ

ФИЗИОТЕРАПИЯ, РЕАБИЛИТАЦИЯ  
и СПОРТИВНАЯ МЕДИЦИНА

## ЛЕЧЕБНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ:

ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ,  
КОЛОНОСКОПИЯ, ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕЙ

ДИРЕКТОР МЕДИЦИНСКОГО ЦЕНТРА **Paul Pogrebinsky**

### ОТКРЫТЫ 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ:

Понедельник - четверг: 8 am - 9 pm  
Пятница: 8 am - 5 pm,  
Суббота - воскресенье 9 am - 3 pm

**718.261.9100**

**97-85 Queens Boulevard  
Rego Park, NY 11374**

**nyulangone.org**

Принимаем основные  
медицинские страховки и Medicare

Перенос со стр. 8

## КОТЕЛ МААРАВИ – СТЕНА ПЛАЧА

Котел Маарави занимает особое место в сердцах евреев всего мира. Бухарские евреи задолго до сионизма, несмотря на все сложности передвижения иудеев по мусульманским странам, опасностей, предостерегающих паломников в пути, достигали Святого Иерусалима, чтобы помолиться у Западной стены святого Храма. Раббай привез полсотни записок, которые аккуратно вложил в щели Стены, как и обещал прихожанам Канесои Калон.

- Ваш родственник раввин Шломо Мусаев, который приехал сюда из Бухары в конце 19 века, построил первую бухарско-еврейскую синагогу в Иерусалиме в 1894 году. Он вместе с известным еврейским филантропом Моше Монтефери, находясь у Стены плача, вызвались очистить за свои деньги гору мусора, которая накопила часть Стены. Там они обнаружили два камня, - напомнил мне рав Бабаев. - Один взял с собой рав Мусаев, а второй - Монтефери. Камень со Стены плача стоит на самом видном углу синагоги, и каждый, кто проходит мимо, может его увидеть собственными глазами.

Рав Мусаев был не первый, кто решил так начать строительство синагоги. 500 лет назад в Праге евреи привезли из Иерусалима большой камень, чтобы его заложить в фундамент строящейся синагоги Маараля. Когда наступит время прихода Мошиаха, они вернут этот камень туда, где его взяли, то есть на это самое место.

Было приятно видеть бухарских евреев из Нью-Йорка и Кливленда, Феникса и Сан-Диего, Денвера и Филадельфии, объединенных общей историей любви и почитания Иерусалима.

Саша Кандов, самый молодой член нашей делегации, получал благословение от своего отца Бориса Кандова.

- Для меня Иерусалим и Самарканд – два города, которые несут в себе особый свет духовности, истории нашего рода, и бухарских евреев в целом, - поделился своими мыслями Б.Кандов. – В этих двух городах покоится прах моих предков по отцовской и материнской линиям.

- Я репатрировался в Израиль в 1971 году, - делится рав Аммон Садыков, - и помню, как мы впервые подошли к этому святому месту, которое было освобождено от арабов в 1967 году. Тогда еще были сильно заметны следы пуль и снарядов во многих частях города. Многие из репатриантов тех лет, кто, впервые оказавшись в Иерусалиме, приблизились и дотронулись до Котеля Маарави, плакали, не веря своему нахождению у этого святого места.

В это время какая-то группа

# ИЕРУСАЛИМ И САМАРКАНД ГЛАЗАМИ РАВВИНА БАРУХА БАБАЕВА



американцев из молодежной еврейской организации проводила свое мероприятие на площади. Рядом со мной стояли японцы, которые с удивлением смотрели на тех, кто накладывают тфиллин. Рав Воловик просил каждого, кто не успел исполнить эту мицву, обязательно выполнить ее. И мы прислушались к совету раввина: раз уж стоишь у священного Котеля, то будь добр выполнить все требования.

Был сделан снимок на память.

Затем мы провели минху.

## МОГИЛА ПРОРОКА ШМУЭЛЯ

Посещая все святые места Иерусалима, постоянно ловишь себя на мысли, что все озвученное, осмысленное, возведенное в ранг святости иудеями, вдруг



становится через несколько веков либо мусульманским, либо христианским. И теперь, как норма, многие святые имеют два входа: один для иудеев, другой для мусульман. Еврейская святая – могила пророка Шмуэля Ханови является иллюстрацией такого отношения к нашей истории.

Наш гид сообщил, что традиционным местом погребения Шмуэля считается самая высокая точка Иудейских гор – 885 м над уровнем моря, к северу от Иерусалима, в окрестностях



Рамот. И мы почувствовали это, оказавшись на том месте, с которого открывался потрясающий вид на Иерусалим и его окрестности западной стороны, а также на расположенную неподалеку столицу палестинцев – Рамаллу.

Могила почитается как святое место и мусульманами, и их не-

данского Арабского легиона для обстрела Иерусалима. В дополнение к тому, там была размещена база для нападения на еврейские автоколонны во время гражданской войны в Палестине (1947—1948), при осаде Иерусалима в 1948 году.

- До последнего времени из этого места совершались террористические акты против израильтян, - рассказал нам гид. – В частности, когда в конце 90-х годов участились взрывы в автобусах, именно отсюда направлялись террористы, начиненные поясами шахидов, самоубийц.

Тогда было принято решение огородить забором эту часть страны – и набеги террористов закончились.

Наби-Самуил и окружающие ее археологические раскопки в настоящее время являются частью национального парка. На вершине холма располагается арабская деревня из 20 семей.

Как еврейские, так и мусульманские молитвы проводятся над гробницей. Многие религиозные евреи посещают могилу 28 Ияра, в годовщину смерти Шмуэля Пророка, который умер в возрасте 52 лет.

Раввин Бабаев рассказал о важности пророка Шмуэля в истории еврейского народа.

- Пророк Шмуэль был помазанником первого царя Шауля и его зятя царя Давида. Все его пророчества, связанные с их царствованием сбылись, как и было им указано в двух его книгах, - напомнил раввин. – Пророк Шмуэль предостерегал народ от опасностей деспотизма, обычного при монархическом режиме, но народ, утомленный безначалием, готов был идти навстречу даже и этим опасностям, только бы иметь твердую власть, и отвечал Шмуэлю: «Нет, пусть царь будет над нами, и мы будем как прочие народы; будет судить нас царь наш, и ходить пред нами, и вести наши войны» (1Цар. 8:19-20).

Мы спустились в синагогу, и рав Бабаев, как бы проверяя акустику усыпальницы пророка Шамуэля, запел песню Шимона

Хахама «Бедор кун, Худое!» - «Разбуди нас, Б-г!».

В этом месте я встретил несколько молодых раввинов, которые внешне напоминали мне бухарских евреев. Оказалось, что они иранские евреи, причем свершившие алию совсем недавно.

## КЛАДБИЩЕ НА МАСЛИЧНОЙ ГОРЕ

- Это кладбище стало святыней всего нашего народа, - сказал рав Бабаев. - Здесь покоится прах известных раввинов, общественных деятелей общин бухарских евреев Израиля: раввина Аврахама Талмуди Аминова – главного раввина Шхунат Бухарим, автора книги «Ликуэй Диним» – сборника законов, Шимона Хахама – основоположника бухарско-еврейской литературы, комментатора Торы, рабби Хаима бен Атар (автора книги «Ор Ахаим» комментария на Пятикнижие Моисея), рава Рахмина Некталова и других.

Мы спустились вниз, к могилам своих родственников, и попросили раввина перевести с иврита на русский надгробные надписи. Ознакомившись с ними, рав Бабаев указал на ряд неточностей и несовпадения на могильных плитах. В частности несоответствие годов рождения и смерти на иврите и русском, в еврейском и христианском летоисчислениях.

- хар Хазейтим – так на иврите звучит это место, - сказал рав Бабаев. - По нашим древним источникам, именно в этой точке Иерусалима первым начнется воскрешение мертвецов. Поэто-



му здесь земля всегда ценилась, и стоила дороже, чем в других мест города. Напротив - возвышаются «Врата милосердия» на крепостной стене древнего Иерусалима. Мудрецы гласят, что именно через них пройдет сам Мошиах. Однако в настоящее время эти врата закрыты, и вокруг этого места специально погребен десяток мусульман, чтобы эти врата не открывались. С другой стороны, нельзя не считаться с положением Торы, где это написано.

Члены американской делегации сфотографировались на память у могил своих родных и близких.

Рав выразил благодарность руководству Всемирного конгресса бухарских евреев за огромную работу, проведенную им для сохранения и благоустройства исторического кладбища нашего народа.

## САМАРКАНД

В воскресенье днем наша группа выехала в Узбекистан, и сразу же отправилась в Самарканд, так как раввины Барух Бабаев и Залман Завулунов должны были провести Шаббат в Нью-Йорке. Поэтому я, невзирая на усталость, взялся сопроводить их в родной город.

- 20 лет меня не было в Самарканде – городе, где родился и получил начальное духовное образование в иешиве “Ор-Авнер”, - вспомнил рав Бабаев, который не скрывал своего волнения. Так происходит с каждым, кто вновь возвращается в родные места.

На вокзале нас торжественно, под звуки карнаев и дойры встретили руководители еврей-



с доставкой кошерного мяса, о дорогой цене на кошерные продукты, - сказал рав Бабаев. - К примеру, на рынке некошерное мясо стоит намного дешевле.

Позже я поинтересовался у раввина Абрамчаева, с чем связана такая цена, и он ответил, что лишь проводит шхиту, а цену называет мясник. Признаться я так и не понял, почему нельзя взять на работу мясника с фиксированной зарплатой, и самим назначать цену на конечный продукт, нежели идти у него

порт – автомобили и автобусы, оснащенные системой видеонаблюдения. Это позволяет оперативно анализировать ситуацию и предпринимать нужные меры по обеспечению безопасности туристов. Сотрудники туристической полиции владеют иностранными языками и прошли инструктаж по основам этикета. При них есть карты и планшеты для использования систем навигации и электронного перевода.

## РОДНОЙ КВАРТАЛ

Позже, в Самарканде, мы посетили еврейский квартал “Восток” - “Шарк” - Мизрахи”, и рав Завулунов, который родился в Кирьят-Малахи, впервые узнал об истории еврейского квартала – места, где родились его родители и бабушки. Ему



ской общины Самарканда Илья Муллоджанов и Альберт Биньяминов.

Признаться, раввинов никогда в жизни не встречали столь торжественно, и они были ошеломлены этими звуками.

При входе в гостиницу “Константин” музыканты вновь порадовали гостей своим фанфарами во время прикрепления мезузы к ее входным дверям. Это были первые мезузы в истории гостиницы.

- Наша гостиница постоянно встречает и провожает еврейских туристов со всего мира, так как у нас имеется кошерная кухня, соответствующая самым высоким стандартам кашрута, - с гордостью сказал владелец гостиницы Константин Шукуров. Позавтракав, мы отправились в синагогу ХАБАДа “Ор-Авнер” по улице Республиканская, 45.

- В этой синагоге, которую возглавлял раввин Дони (Донизель) Шакаров учился мой отец, раввин Шломо Бабаев, - сказал рав Бабаев. - Все самаркандцы, ставшие впоследствии духовными лидерами общин в Израиле, Америке - раввины Шломхай Ниязов, Бахор Коэнов, Нисон Борухов, Мишоэль Мошеев, Моше Абрамов, Имонуэль Шимонов являются его воспитанниками.

Так как был понедельник, мы организовали вынос свитка Торы, и провели молебен. В этот день в синагоге было несколько прихожан.

Рав Бабаев провел шиур (урок), касаясь недельной главы Торы, поинтересовался проблемами, с которыми сталкиваются члены самаркандской общины.

- Мне сообщили о перебоях



на поводу? Руководство ташкентской общины во время встречи с Леви Леваевым и Борисом Кандовым в Ташкенте обещало изменить эту ситуацию и добиться понижения цены на кошерное мясо.

Илья Муллоджанов, председатель еврейской общины Самарканда, с гордостью продемонстрировал раввину Бабаеву кошерную кухню, которая соответствует самым высоким стандартам, заверив его в том, что все американские израильские туристы тоже довольны.

Затем мы отправились на величественную площадь Регистан – жемчужину и символ Самарканда. Был яркий солнечный день, и знаменитая на весь мир площадь блистала во всей красе высоких минаретов и куполов.

Там мы встретились с туристической полицией, которая была создана для поддержки и помощи многочисленным туристам древнего города.

Штат туристической полиции насчитывает несколько десятков человек. На вооружении управления есть специальный транс-

казалось, что еврейский квартал – это ветхое, малоприспособленное для жилья место. Но, увидев мощные двухэтажные здания Муллокандовых, Калонтаровых, Фузайловых, Абрамовых, поразился тому, как жили самаркандцы в начале 20 века.

- В синагоге “Гумбаз” я просто впал в транс, так как это, для меня самое святое место, подобное Иерусалиму, - делится о своем впечатлении после 20-летнего отсутствия в городе рав Бабаев. - Я родился напротив этой синагоги, и в ней прошли мои брит-мила, бар-мицва. В здании синагоги с великолепной акустикой я услышал первые нигуны, субботние и праздничные гимны и песни, которые сопровождают меня по сей день. Вот на этом месте сидели мой прадедушка, дедушка, отец - раввин этой синагоги, и я. Неужели все это в прошлом?

Иосиф Тилляев, директор синагоги, был несказанно рад, встретив своего соседа через 20

лет. Его отец Бенсион Тилляев был шамошем синагоги “Гумбаз” и другом раввина Шломо Бабаева.

Открыв старый сидур, рав Бабаев спел по моей просьбе субботние песни - широи шабот, которые я записал на магнитофон для своей коллекции.

- Многие изменилось в синагоге раввина Хиские Кайкова - главного раввина Самарканда: полки новые, фотографии, - отметил рав Бабаев, перейдя с нами в зал раввина Хиские Кайкова. - И тем не менее, сохранились дух и память о выдающемся человеке, который вложил много сил для развития и укрепления духовной жизни евреев города.

Потом мы посетили его родной дом, познакомился с новыми хозяевами. Направились к еврейскому кладбищу.

Рав Завулунов, который подъезжал до этого к кладбищу на машине со стороны улицы Ташкентской, имел возможность узнать маршрут, по которому двигалась похоронная процессия. Он был поражен тем, что по этим улицам благородные самаркандцы в любую погоду несли хоронить даже тех, кого они не знали, кого привозили из других городов Узбекистана, из России, Таджикистана, Казахстана, Киргизии.

Рав Бабаев пояснил значение самаркандского кладбища:

- Самаркандское кладбище пользовалось большой славой, хорошо охранялось, было благоустроенным. И к нему восходили как к Иерусалиму.

Первым долгом почтили память своих предков, затем подошли к могилам известных самаркандских раввинов.

Рав Бабаев сказал:

- Мне непонятны некоторые наши соплеменники, которые едут к могилам европейских раввинов в Украину, то время как на кладбищах Самарканда и Бухары покоятся выдающиеся раввины

- Здесь также покоится основатель квартала Моше Калонтаров со своими потомками. Они должны быть указаны в туристических брошюрах Узбекистана, наряду со святыми местами захоронений мусульман и христиан. Здесь похоронены династии купцов Первой гильдии Муллокандовых и Калонтаровых, Кандовых



и Абрамовых, Кандхоровых и Фузайловых. Я уже не говорю о тех выдающихся деятелях культуры и искусства, которые также покоятся на этом святом месте: макомисты Борухи Калхот, Левича Бобоханов, Михаэль, Гавриэль, Исрозль Толмасовы, Михозль, Гавриэль, Нисон Муллокандовы, Мурдахаи Танбури, художники Юсуф Елизаров, Борис Рубинов, ученые, педагоги 25-й и 26-й самаркандских школ. Сама архитектура кладбища, еврейский квартал - вот места, достойные восхищения и посещения.

Ознакомившись с состоянием кладбища, рав Бабаев дал высокую оценку деятельности фонда «Самарканд», а также личному вкладу Бориса Кандова, президента Конгресса бухарских евреев США и Канады, который так много сделал для привлечения властей города к решению проблем, связанных с сохранением и развитием кладбища.

- Я считаю, что необходимо серьезнее работать в этом направлении: разработать новую концепцию развития, сделать указатели, распечатать и размножить указатель нахождения могил, обновить сайт в соответствии с требованиями времени, - предложил рав Бабаев.

Координатор Всемирного конгресса бухарских евреев в США рав Залман Завулунов отметил, что с этого дня заново открыл для себя город его предков, и будет рекомендовать своим друзьям – израильтянам и американцам, чтобы они обязательно посетили его.

Перед отъездом в Ташкент, мы вернулись в гостиницу «Константин» и отведали кошерные шурпу, плов, которыми славится на весь Узбекистан ресторан этой гостиницы. Нас постоянно сопровождали Илья Муллоджанов и Альберт Биньяминов, предоставив нам первоклассный транспорт и свое внимание.

Спасибо, Самарканд!

**Рафаэль НЕКТАЛОВ**  
Самарканд – Ташкент  
Продолжение следует



19 и 20 веков – главный раввин и даян (судья) евреев Средней Азии Авроми Уламо, раввин Хискиа Кайков - главный раввин Самарканда, раввин Исаак Левиев (прадед Леви Леваева), раввины Алаевы, раввин Шмуэль Занбури, раввин Дониэль Шакаров, раввин Бенсион Игланов и другие.



# Great News

JEWISH INSTITUTE OF QUEENS

NURSERY PROGRAM FOR 3 YEAR OLDS

8:30 am – 5:45 pm  
only \$675 per month

**FREE**  
UPK Full Program  
Children Born in 2014

Limited Space Available



- DISCOVERY THROUGH ART
- WARM ENVIRONMENT
- GYMNASTICS
- PERSONAL ATTENTION



# Register Today!

## 718-426-9369

Fax : 718-446-2071 . [www.jiq.org](http://www.jiq.org)

60-05 Woodhaven Blvd. Elmhurst, NY 11373



# Versailles Palace

## Russo's On The Bay

Professional, modern and state of the art facility that will exclusively cater all your events.

We can cater any event up to 700 people. Weddings, Bar & Bat Mitzvas, Birthdays, Corporate Events and more.

We have an Amazing Unique International Cuisine Prepared by outstanding Chefs from all over the world.

Let us make for you an Exquisite Experience

**FREE**  
Valet Parking

718-459-2800 | [versaillespalaceny.com](http://versaillespalaceny.com)  
6334 Austin St., Rego Park, NY 11374

# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ЭФРАИМА /ЮРЫ/ ЗАУРОВА

**С глубокой скорбью сообщаем, что 28 февраля 2018 года в возрасте 68 лет ушёл из жизни дорогой и любимый муж, отец, брат, племянник, дядя – Зауров Эфраим (Юра) бен Пнина.**

Нет слов, чтобы передать боль наших сердец, тяжело смириться с мыслью, что Юры больше нет с нами. Это невосполнимая утрата.

Он родился в г. Фергане, в благородной и уважаемой семье Исакбурха Заурова и Пнины Якубовой. В семье уже росли 4 девочки, но родители мечтали о сыне. В последний день праздника Песах 1949 года Хашем одарил их близнецами – мальчиками Манаше и Эфраимом (Юрой). Родители вырастили своих детей в любви, достатке, ласке и подарили им счастливое детство.

Успешно окончив школу, Юра в 1966 году поступает в Ферганский политехнический институт, где получил диплом инженера-механика. После службы в Советской Армии, в 1973 году, он устроился на Хайдарханский ртутный комбинат начальником отдела сбыта, где проработал 16 лет. Он пользовался большим авторитетом среди сотрудников.

В 1989 году Эфраим вместе с семьёй выехал на постоянное место жительства в США. В 1997 году он женился на Анжелике Рубиновой, с которой прожил в счастливом браке 21 год. В браке у них родилась дочь Лианочка.



1949 ✨ 2018

Юра был на редкость скромным, доброжелательным, богобоязненным, искренним и добрым человеком, готовым прийти на помощь любому из родных, близких и друзей. Он был душой компании, организатором радостных и печальных мероприятий.

Всегда уравновешенный, всем своим видом и поведением он внушал окружающим спокойствие и комфортность.

Нам будет не хватать его дружеской поддержки, его улыбки, шуток и общения с нами.

*Ушёл от нас ты в мир иной,  
В далёкий путь невозвратимый,  
Но ты для нас всегда живой,  
Никем ты нам незаменимый.*

**МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН.**

*Помнящие и любящие:  
жена Анжелла, дочь Лиана,  
брат Мерик, семья Басанеловых,  
семья Пинхасовых, семья Юханановых,  
семья Якубовых, семья Рубиновых,  
семья Юсуповых, все родственники  
в Израиле, Австрии и Нью-Йорке.*

*Семья сердечно благодарит всех родственников, кудо, близких, друзей в США, Израиле, Австрии за поддержку и помощь в этот тяжёлый период нашей жизни.*



**Поминки 30 дней состоятся 29 марта 2018 года, в 7 часов вечера, в ресторане «L'Amour».**  
**Контактный тел.: 347-757-2889 – Нелли**



# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ЗИНЫ РУБИНОВОЙ



**С глубокой скорбью сообщаем, что 14 февраля 2018 года (29 Шват) после тяжёлой болезни ушла из жизни в мир иной любимая мама, бабушка, прабабушка**  
**Рубинова Зина (Зильпо) бат Шифро.**

Мы благодарим Вс-вышнего за нашу маму, её светлую душу и её полное любви ко всем нам сердце.

Мамочка родилась 29 августа 1938 г. в г. Бухаре, в уважаемой семье Рафаила Рубинова и Шифро Авуловой. В семье было 3 дочери и 4 сына. Зина успешно окончила школу и медучилище. 40 лет проработала в областной детской больнице старшей медсестрой.

Профессиональная деятельность занимала большое место в её жизни. Её доброе сердце и умелые руки помогали больным деткам вернуться к полноценной здоровой жизни. Самой большой наградой для неё за многолетний труд было признание и уважение коллег и благодарность многих и многих родителей.

В 1962 г. она соединила свою судьбу с Мурдахаем Садыковым. Они прожили вместе в любви и согласии 55 лет. В счастливом браке вырастили троих сыновей: Шурика, Давида и Юру. Все сыновья получили хорошее воспитание и образование. Создали крепкие семьи, подарили родителям 13 внуков и двух правнуков.

В 2000 г. наша семья иммигрировала в Америку. Папа и мама помогали своим детям встать на ноги в новой стране, а также много внимания уделяли внукам и правнукам, которых беззаветно любили. К большому сожалению, в 2017 г., 28 Тевет, мы потеряли нашего дорогого папочку, а мама – любимого мужа. Это было большим ударом для всех нас, а особенно для мамочки. И вот, ещё не высохли слёзы о папе, мама тоже ушла в мир иной, оставив в глубоком горе всех родных и близких.



**1938 ✨ 2018**

Наша мамочка была прекрасной женой и мамой, очень заботливой бабушкой, доброй и внимательной сестрой и тётёй, и навсегда осталась для нас символом света и красоты.

Нам не хватает, мамочка, тебя,  
 Твоей улыбки, жизни, понимания.  
 Жестокая и горькая судьба  
 Тебя забрала, слёз не принимая.  
 Нам очень трудно, мы живём тобою,  
 Живём и помним все твои слова,  
 Твою улыбку, вкусные обеды  
 И время то, что с нами ты была.  
 Ты жизнь свою нам посвятила  
 И по ночам ты не спала,  
 Детей и внуков ты любила и растила,  
 Спасая всех от бед и зла.

Как безутешны разные слова,  
 Ведь мамочку никто нам не заменит.  
 Лишь память, что, как радуга, светла,  
 Сердца и души нам собою греет.  
 Тебя мы помним, любим и скорбим,  
 Всегда гордимся, что твои мы дети.  
 Пусть будет вечный Рай на Небесах,  
 Ты лучшая для нас на целом свете!  
 Прости, что не смогли тебе помочь,  
 Прости, что не смогли тебя сберечь,  
 Прости, что не смогли тебя спасти.  
 Сто тысяч раз прости, прости, прости...

Миёни модарон кани модари ман?  
 Нигина қиммати тоҷи сари ман.  
 Нигина бебаҳо заргар надорад  
 Мушкиль ба фарзанде  
 ки модар надорат.

**МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН.**

*Благодарим всех, кто оказал нам не-оценимую помощь и поддержку в это тяжёлое для нас время.*

*Глубоко скорбящие:  
 брат Барух – Тамара,  
 Эдик – Анжела, Зоя – Исак,  
 Рафаэль – Мазал,  
 Кармела – Биньямин дотом,  
 Рахель – Исхак дотом, Дониел,  
 Лея (Нью-Йорк), Алик – Рая,  
 Исхак – Роза, Яков – Тома,  
 Эстер – Сёма дотом (Израиль)*

*Нью-Йорк, Бухара,  
 Израиль, Аризона*



**30-дневные поминки состоятся 15 марта 2018 года, в 7 часов вечера, в ресторане "Da Mikelle-II".**

**Шиви шаббот и шаббот – 9 и 10 марта 2018 г. по адресу:**

**108-39 65 Rd., Forest Hills, NY 11375**

**Контактные тел.: 347-233-8436 – Шурик; 347-612-1355 – Юра; 347-633-8222 – Лена**

# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ПОЛИНЫ МИХАЙЛОВНЫ АБРАМОВОЙ

*Нет. Никогда не умирает тот,  
Чья жизнь прошла светло и беспорочно,  
Чья память незабвенная живёт,  
В сердцах людей укоренившись прочно.*

Потеря родителей – это огромная трагедия, вечно живая боль, вечно живая память.

14 февраля 2018 года мы потеряли нашу всеми любимую мамочку, бабушку, прабабушку, человека кристальной души, мудрости и обаяния – Полину Михайловну Абрамову.

Наша мамочка родилась 25 декабря 1925 г. в г. Ташкенте в семье глубоко религиозных добропорядочных и достойных людей того времени Хевси Фузайловой и Михаила Абрамова. Она родилась во второй вечер Хануки – праздника света и чуда, и была четвёртым ребёнком в этой большой и дружной семье, где впоследствии родились ещё двое детей.

С детства наша мамочка была скромной, застенчивой, доброй, ласковой и преданной дочерью своих родителей.

В 1949 г. мама выходит замуж за нашего отца Хайку Ибрагимова, человека из очень благородной семьи. В этой семье она заслужила огромную любовь, уважение и почитание.

В браке родились четверо детей: три сына и дочь. К сожалению, в 1966 г. у наших родителей не сложилась жизнь, и вся тяжесть семьи упала на женские хрупкие плечи нашей мамы. И с того времени её жизнь пол-



1925 ✨ 2018

ностью была посвящена неимоверно тяжёлому труду, благополучию семьи, воспитанию и образованию детей, которых она безумно любила.

Природа одарила её красотой, добрым сердцем, человечностью, умением общаться с людьми, необычайным гостеприимством, весёлым нравом и лучезарной улыбкой.

В 1979 г., приехав в Америку, она полностью посвящает себя воспитанию любимых внуков и правнуков, которые почитали её как мать.

Мы гордимся тем, что нам посчастливилось иметь такую мамочку, хранительницу семейного очага и религиозных еврейских традиций.

Б-г подарил нашей мамочке долгую жизнь, в которой она познала счастье и утрату радости и страдания, но, главное, всю свою жизнь она была согрета любовью своих детей, внуков, родных и близких.

Спи спокойно, любимая.

Пусть твоя душа покоится в Ган Эдене.

*Мне снится мама милая моя –  
И рядом вновь лицо её родное...  
Как тяжело людей родных терять,  
А маму потерять – большее вдове.*

*Да нет, не вдове, в миллионы раз,  
Всегда на сердце кровоточит рана.  
Нет! Не увижу её добрых глаз  
И не скажу при встрече: «Здравствуй, мама!»*

*Всем нам былого не вернуть вовек,  
Нет с нами уж того, кто был нам дорог.  
Любимый наш, бесценный человек  
Оставил нас одних с великой болью.*

МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН.

*Глубоко скорбящие: дети, внуки, правнуки,  
родные и близкие*

**30-дневные поминки состоятся 15 марта 2018 года, в 7 часов вечера, в ресторане «L'Amour» по адресу: 102-11 Queens Blvd. Контактный тел.: 917-399-8233 – Бэлла**



# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ РОЗЫ КАНДИНОВОЙ



## СОБОЛЕЗНОВАНИЕ

**Бухарско-еврейская община г. Лос-Анжелеса выражает искреннее и глубокое соболезнование нашим уважаемым Якову Кандинову, Ольге Гулькаровой-Календарёвой, родным и близким покойной.**

Розочка родилась в г. Ташкенте в 1932 году. Семья была светская, включала четырёх детей, которые были всегда в поле зрения у любящих родителей, старавшихся дать возможность развития детей в искусстве, музыке, литературе.

Эти старания создали благодатную почву: интерес к искусству, познанию всего нового были с Розочкой всегда, передались её замечательным детям, внукам. Она мечтала о профессии врача, но родители решили вопрос её профориентации по-другому. Она окончила Ташкентский торговый техникум, любила свою работу, с успехом выполняла функции инспектора школьных буфетов, вносила свои коррективы в обеспечение грамотной работы в этом важном объекте. Далее она работает в качестве секретаря художественного совета Художественного фонда Узбекистана, где в этот период работал её сын Яков Кандинов – талант от Бога и, конечно же, от родителей.

В возрасте 19 лет Розочка встретила любимого человека Авраама Кандинова – будущего супруга, с которым прожила более 40 лет. В этом счастливом браке родились и воспитаны сын и дочь – успешные, образованные, талантливые Яков и Лариса, а также внуки и правнуки.

Приехав в Америку в 1991 году, Розочка очень скоро освоила английский язык, смогла быть полезной в помощи детям, приезжавшим в Америку из Украины:



1932 ✨ 2018

использовала приобретенные знания в переводе с английского языка на русский. Она проявляла интерес к посещению музеев, чтению книг как на русском, так и на английском языках, постоянно совершенствуя свои знания.

Из воспоминаний Ольги, младшей сестры Розы: "Розочка для меня была не только сестрой, она была настоящей подругой. С уходом моей сестры я потеряла многое. Она в любую минуту была готова поддержать, помочь, найти правильный и мудрый совет, была

очень близка ко мне и ко всем родственникам и друзьям. Особенно значимыми были моменты, о которых нельзя не сказать. Было тяжёлое время для меня, когда я сильно заболела. Она занималась моим здоровьем не формально, а всей душой, добившись моего приезда в Сан-Диего. Я жила у неё в доме, и на протяжении трёх месяцев Розочка занималась мною, пока я не выздоровела. Она приняла активное участие в восстановлении здоровья моего мужа. Розочка часто приезжала к нам на продолжительное время, мы прекрасно проводили время, наполненное радостью и счастьем двух сестёр. Эти бесценные времена приходят в мою память, когда думаю о моей любимой и неповторимой Розочке".

Розочка Кандинова была, несомненно, порядочным, умным человеком, отличалась душевным теплом, чуткостью. Она имела большой кругозор. С ней было всегда интересно.

Розочка оставила память о себе в виде прекрасного сборника стихов собственного сочинения. Этот сборник с помощью сына Якова был выпущен в свет в виде отдельной книжечки. Стихи посвящены всем, кого она особенно любила, а также тому, к чему была неравнодушна. Особенно можно выделить её стихотворение, посвящённое восторженному восприятию города Сан-Диего, в котором она проживала и который всей душой полюбила.

Розочка прожила достойную и яркую жизнь, оставила неизгладимый след в наших сердцах. Память об этой прекрасной женщине останется навечно.

Скорбим вместе с вами в эту тяжёлую минуту.

*От имени бухарско-еврейской общины  
"The Bukharian Jewish Congregation of Los Angeles"  
Борис Гулькаров – президент,  
Нина Гулькарова – помощник президента*





# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ АРОНА СИЯНОВА



Конгресс бухарских евреев США и Канады выражает соболезнование еврейской общине Бухары, членам семьи покойного в связи с кончиной 2 марта 2018 года в г. Бухаре, в праздник Пурим, в возрасте 80 лет раббая Сиянова Арона Акоэн бен Блур ве Шоломо.

Арон Сиянов родился 25 декабря 1937 года в г. Бухаре, в семье сапожника. Его отец – Сиянов Шоломо бен Сивийё, мать – Сиянова Блур.

После окончания школы в 1951 году Арон поступил в Бухарское медучилище, на фельдшерско-акушерское отделение. По завершении в 1955 году учёбы в медучилище был направлен на работу в колхоз имени Нариманова Ромитанского района заведующим фельдшерско-акушерским пунктом. Проработал Арон в этой должности до 1974 года. Хотя он работал фельдшером, его авторитет среди населения был, как у врача.

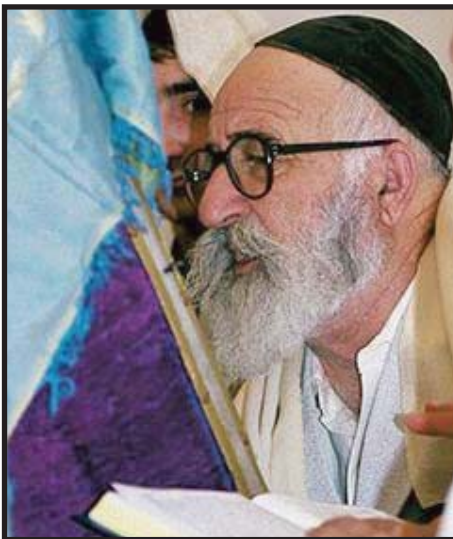
В 1974 году его перевели в эпидемиологический отдел Бухарской областной санэпидстанции. В системе здравоохранения он прослужил 37 лет, а затем вышел на заслуженный отдых – на пенсию.

В честь своего благополучного возвращения с Великой Отечественной войны его отец Шоломо бен Сивийё поставил перед собой цель обучить старшего сына Арона Сиянова Торе. Его учителями были такие знатоки Торы как Нерийё Завланов (Нерийёча), Ходжи-Давид Бойсуни, Моше коен Заргаров.

До последних дней все свои силы и энергию он отдавал изучению Торы, соблюдая заповеди и приобщая юношей к бар-мицве.

С 1974 по 1983 год был помощником раввина бухарско-еврейской общины города Бухары и шохетом.

С 1983 года до последних дней своей жизни был раввином, шохетом. Арон был женат дважды. От первого брака у него родился сын.



1937 ✨ 2018

Затем он был женат на Марусе Сияновой, в браке с которой он имел семерых детей: четыре сына и три дочери.

Арон Сиянов являлся уважаемым человеком как раввин не только в Бухаре, но и по всему Узбекистану. Он имел беседы с такими личностями как Хиллари Клинтон, Мадлен Олбрайт, Татьяна Каримова, жена президента Узбекистана Ислама Каримова, и многими другими гостями Бухары. Также он участвовал в общественной жизни района в течение 17 лет: с 1955 до 1974 год избирался депутатом местного сельсовета.

В течение всей жизни он всегда был отзывчивым человеком и помог очень многим людям. Это был всесторонне развитый человек, с ним можно было беседовать на любые темы. Он являлся прекрасным оратором, обладал прекрасным голосом.

Уход Арона Сиянова в мир иной – это большая утрата не только для семьи и родственников, но и для всей бухарско-еврейской общины.

Мы будем хранить вечную память об этом мудром, замечательном человеке.

Главный раввин бухарских евреев США и Канады  
Барух Бабаев

Главный редактор газеты Рафаэль Некталов  
Президент еврейской общины г. Бухары Авром Исхаков  
Президент фонда «Бухара в Америке» Пинхас Натанов  
Раввин синагоги Ходжи Котон Барух Ходжаев  
Администратор Центра бухарских евреев Нью-Йорка Борис Бабаев

Shomrei  
Hachomos  
Orthodox Chapels



שומרי  
החומות  
בית מועד לכל חי

**ЧУТКОСТЬ, СОЧУВСТВИЕ,  
ПОНИМАНИЕ  
И ВНИМАТЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**ВСЕГДА С ВАМИ,  
КОГДА ВЫ НУЖДАЕТЕСЬ В ЭТОМ**

קבורה אין ארץ ישראל

**УМЕРЕННЫЕ ЦЕНЫ**

Звоните, мы работаем 24 часа

**718-435-8100**

4218 FT. HAMILTON PKWY, BROOKLYN, NY 11219

## ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ПАМЯТНЫЕ СВЕЧИ ДЛЯ ЛЮБИМЫХ

**Уникальный духовный подарок  
родственникам на поминках**



**Напоминание даты смерти, имя и текст  
молитвы для неосведомленной  
молодежи об ушедших в мир иной**

**Звоните: 646-315-4905**

**bmemorialcandle@gmail.com**



на рынке  
с 2005 года

# RANNETA INC

## TRANSPORTATION



**ПРИНИМАЕМ  
ВСЕ ВИДЫ  
СТРАХОВОК**

**AMBULETTE –  
CAR – VAN Service**

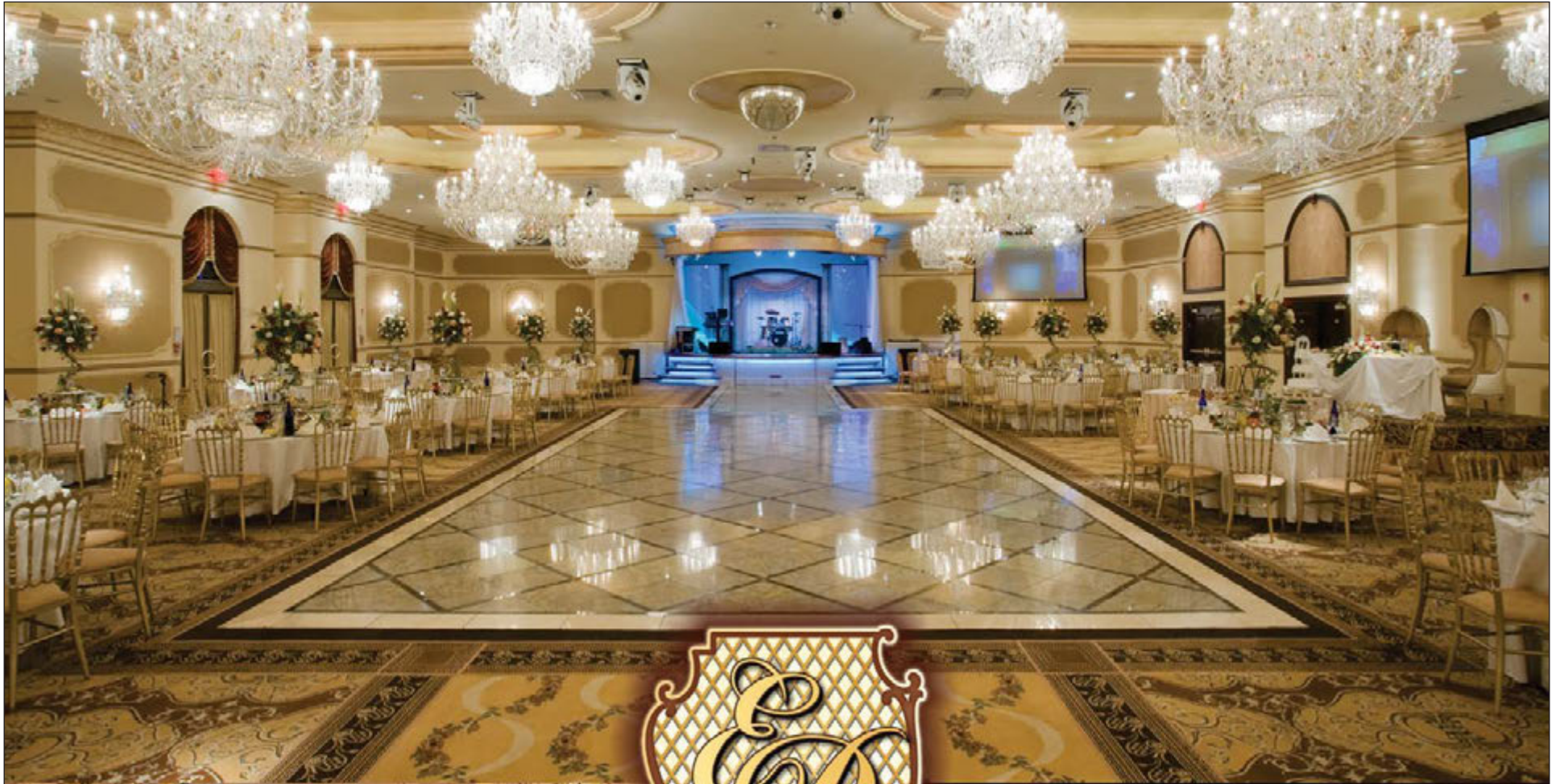
- **Большой парк автомашин**
- **Великолепное обслуживание**
- **Прием частных вызовов в аэропорты JFK, LGA, Newark, EWR**
- **Перевозки на дальние дистанции**



**ВСЕГДА РАДЫ  
БЫТЬ ПОЛЕЗНЫМИ!**

62-69 99th Street, Suite 2B  
 Rego Park, NY 11374  
 Tel: (347) 848-0049  
 Fax: (347) 730-5656

**ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ**



# ROYAL

# Elite Palace

ЭЛЕГАНТНОСТЬ, ВКУС, СТИЛЬ!

Тел 718-565-2001

Fax 718-565-1105

69-02 Garfield Ave.

Woodside, NY 11377

[www.elitepalaceny.com](http://www.elitepalaceny.com)

V V A A D  
H HARABONIM  
Q of QUEENS



# НЕВЕРОЯТНЫЕ СКИДКИ НА ПЕСАХ В ARON'S



<p><b>CHICKEN DRUMSTICKS SUPER FAMILY PACK</b> <b>\$2<sup>29</sup></b> /LB</p>	<p><b>WHOLE CHICKEN CUT IN QUARTERS TWO IN A PACK</b> <b>\$1<sup>99</sup></b> /LB</p>	<p><b>TURKEY WINGS</b> <b>99¢</b> /LB</p>	<p><b>AMERICAN BLACK ANGUS BEEF FIRST CUT BRISKET</b> <b>\$9<sup>99</sup></b> /LB</p>	<p><b>AMERICAN BLACK ANGUS BEEF MINUTE ROAST</b> <b>\$10<sup>99</sup></b> /LB</p>
<p><b>AMERICAN BLACK ANGUS BEEF MINUTE STEAK</b> <b>\$11<sup>99</sup></b> /LB</p>	<p><b>ALL NATURAL GRASS FED BEEF SHOULDER ROAST</b> <b>\$6<sup>99</sup></b> /LB</p>	<p><b>ALL NATURAL GRASS FED BEEF TOP OF RIB ROAST</b> <b>\$5<sup>99</sup></b></p>	<p><b>HADDAR APPLE JUICE 64 OZ.</b> <b>2 FOR \$4</b></p>	<p><b>GEFEN TOMATO SAUCE 6 OZ.</b> <b>4 FOR \$3</b></p>
<p><b>TELMA KARIOT 176 OZ.</b> <b>\$5<sup>99</sup></b></p>	<p><b>GLICKS VEGETABLE OIL 96 OZ.</b> <b>\$6<sup>49</sup></b></p>	<p><b>PRI MEVORACH SWEET CORN, GREEN BEANS, CHICK PEAS 19.4 OZ.</b> <b>2 FOR \$3</b></p>	<p><b>HASHACHAR CHOCOLATE SPREAD 16 OZ.</b> <b>2 FOR \$5</b></p>	<p><b>MANISCHEWITZ EXTRA MOIST CAKE MIX CHOCOLATE • 14 OZ. COFFEE • 13 OZ.</b> <b>\$3<sup>49</sup></b></p>
<p><b>GALIL MATZAH 16 OZ.</b> <b>99¢</b></p>	<p><b>STREIT'S MATZO MEAL 1 LB.</b> <b>2 FOR \$4</b></p>	<p><b>EGOZ GROUND ALMONDS 6 OZ.</b> <b>\$3<sup>99</sup></b></p>	<p><b>SCHMERLING CHOCOLATE BARS 3.5 OZ.</b> <b>2 FOR \$5</b></p>	<p><b>HADDAR SPICES ASSORTED • 123 OZ.</b> <b>5 FOR \$5</b></p>
<p><b>JETFOIL ALUMINUM FOIL 75 SQ. FT.</b> <b>\$3<sup>99</sup></b></p>	<p><b>PLASTIC HOUSE DELI CONTAINERS ASSORTED</b> <b>\$3<sup>99</sup></b></p>	<p><b>HEAVEN &amp; EARTH CHIPS ASSORTED • 5 OZ.</b> <b>\$3<sup>49</sup></b></p>	<p><b>LIEBER'S PRESERVES STRAWBERRY OR APRICOT • 18 OZ.</b> <b>\$3<sup>49</sup></b></p>	<p><b>STREIT'S MATZO FARFEL ORIGINAL ONLY • 1 LB.</b> <b>2 FOR \$4</b></p>
<p><b>HAOLAM SLIM CHEESE Muenster Only 6 OZ.</b> <b>2 FOR \$5</b></p>	<p><b>DEVASH MILK ASSORTED 64 OZ.</b> <b>\$1<sup>99</sup></b> <i>Wow!</i></p>	<p><b>HAOLAM SHREDDED CHEESE PIZZA ONLY • 32 OZ.</b> <b>\$9<sup>99</sup></b></p>	<p><b>NORMAN'S CREAM CHEESE ORIGINAL • 8 OZ.</b> <b>\$1<sup>99</sup></b></p>	<p><b>SOLOMON'S KISHKA 1 LB</b> <b>\$3<sup>99</sup></b></p>
<p><b>UNGAR'S GEFILTE FISH 22 OZ</b> <b>\$6<sup>99</sup></b></p>	<p><b>SPRING VALLEY BLINTZES ASSORTED • 13 OZ</b> <b>\$4<sup>99</sup></b></p>	<p><b>BODEK BROCCOLI FLORETS 32 OZ</b> <b>\$7<sup>99</sup></b></p>	<p><b>FRESH HASS AVOCADOS</b> <b>5 FOR \$6</b></p>	<p><b>SWEET LARGE YELLOW PEACHES OR NECTARINES</b> <b>\$1<sup>69</sup></b> /LB</p>

**СЛЕДИТЕ ЗА НАШИМИ ДРУГИМИ РАСПРОДАЖАМИ НА САЙТЕ:  
WWW.KISSENAFARMS.COM**

**72-15 KISSENA BLVD, FLUSHING, NY 11367 • 718-380-7300 • INFO@KISSENAFARMS.COM**

Спешите – количество продуктов для распродажи ограничено. Цены эффективны только в нашем магазине. Магазин не несет ответственности за типографские опечатки. Не принимаем rain checks. Спешите! 35 предложений в этой рекламе действительны с 11 по 16 марта 2018!